Flextight Progression

by imacon

Deutsch

Italiano

Français

Español

Deutsch

English

User's Guide

Imacon Flextight Progression

©2000 Imacon ApS. All rights reserved.

Imacon Flextight Progression User's Guide

The information in this manual is furnished for informational use only, is subject to change without notice, and should not be construed as a commitment by Imacon ApS. Imacon ApS. assumes no responsibility or liability for any errors or inaccuracies that may appear in this manual.

Imacon ApS. assumes no responsibility or liability for loss or damage incurred during or as a result of using Imacon software or products.

Imacon, ColorFlex and Flextight are trademarks of Imacon ApS. Adobe and Adobe Photoshop are trademarks of Adobe Systems, Inc. Macintosh, Mac OS and ColorSync are registered trademarks of Apple Computer, Inc.

Printed in Denmark.

Table of Contents

Important Warnings and Restrictions	6
General	6
When using the Drum	6
When using the Flatbed	6
System Requirements	7
IBM PC-Compatibles	7
Macintosh	7
Front Panel and Drum Loader	8
Flatbed Drawer	g
Back Panel & Connectors	10
Setting up the Scanner	11
Environmental Requirements	11
Electrical Requirements	11
Installation Procedure	12
Removing and Replacing the Electrostatic Plate	13
Removing the Electrostatic Plate	13
Replacing the Electrostatic Plate	14
Operating Instructions	16
Using the Drum	16
Scanning Thin Reflectives with the Flatbed	17
Scanning Batches and Thick Reflectives with the Flatbed	19
True Optical Resolutions	21
Portrait Versus Landscape for 35mm	23
Calibrating the Scanner	25
Focus Calibration	25
White Calibration for Reflectives	27
CCD Calibration	28
Cleaning the External Surface of the Scanner	30
Cleaning the Electrostatic Plate	30
Cleaning the Glass Plates	31

3

Changing the Light Tubes	32
The Light Table Tube	33
The Flatbed Reflective Tube	34
The Drum Tube	36
The Flatbed Transparency Tube	36
Preparing the Scanner for Transport	37
Disposal	40
Technical Specifications	40

Hardware Reference—Flextight Progression

This part provides important information about using your Flextight Progression scanner. Topics include:

- Important warnings and restrictions
- System requirements
- Installation instructions
- Labeled diagrams of the front panel, rear panel, and internal structure of the Flextight Progression scanner
- Environmental requirements
- Electrical requirements
- Operating instructions
- Special considerations for scanning 35mm originals
- Calibration instructions
- Maintenance advice
- Instructions for preparing the scanner for transportation
- Disposal instructions
- Technical specifications
- Declarations of FCC and CE regulation conformity

5

Important Warnings and Restrictions

Important Warnings and Restrictions

General

- Read all of the included documentation before attempting to install and use the scanner.
- Before shipping the scanner, always place the scanner into drum scanning mode and replace the protective packaging material. See "Preparing the Scanner for Transport" on page 37 for instructions.
- When you turn on the scanner, the drum will roll to the load position, if it is not there already. Do not touch the scanner while the drum is rotating.
- Do not place your fingers or any other object into the scanner while it is connected to a wall socket.
- Install the scanner in a location where children can not get to it. It contains small openings and moving parts that can cause injury.
- The scanner contains glass plates, which can shatter if abused, creating dangerous sharp edges. Take care not to break the plates.
- Make sure that you install the scanner in a place that meets all of the requirements given in "Environmental Requirements" on page 11 and "Electrical Requirements" on page 11.

When using the Drum

- Do not touch the originals or the original holder during the scan.
- Do not start scanning or previewing a transparency until an original holder with an original has been mounted.
- A flexible original holder is only to be mounted or removed when the drum is in the load position.
- Do not touch the scanner while the drum is rotating.

When using the Flatbed

- Do not attempt to scan any original thicker than 10mm. If you do, the glass plates may break as the flatbed is drawn into the scanner during the scan.
- Do not touch the drawer during the scan.
- Do not block the drawer when it is moving.
- Do not try to move the upper part of the drawer manually. Use only the flatbed button on the front panel.

- Before servicing or opening the scanner, the power supply must be disconnected from the mains (unplugged). It is not sufficient simply to press the on/off button.
- Do not fold or bend the electrostatic plate. It contains sensitive electronic components that may be destroyed if stressed.
- If you need to clean the electrostatic plate, use clean water only. It is possible to destroy its ability to hold your originals if you use harsh solvents or detergents.

System Requirements

IBM PC-Compatibles

- Minimum Pentium 166 MHz processor
- Windows 95/98, Windows NT or Windows 2000.
- Windows 98 or Windows 2000 is required for scanning to CMYK and color management (ICC profile) support.
- Minimum 64 MB system RAM
- Screen resolution of 800 x 600 pixels with true colors (24 bits)
- Mouse or other pointing device
- SCSI interface
- Adaptec EZ-SCSI version 4 or later
- Minimum available hard disk space of 200 MB

Macintosh

- Minimum Power PC processor
- Mac OS 7.5 or higher (8.6 or higher recommended)
- Minimum 64 MB available RAM.
- Screen resolution of 800 x 600 pixels with true colors (24 bits)
- SCSI interface
- Minimum available hard disk space of 200 MB

Front Panel and Drum Loader

Front Panel and Drum Loader



Figure 1: Front panel features

- A Light Table: helps you to align your originals.
- **B** Original Holder Clasp: the flexible original holders slide into a slot here and are held in place by a magnetic clasp.
- **C Power Indicator (Green)**: Remains lit when ready to scan. At power-up, the light blinks to indicate that firmware must be loaded (it will be loaded automatically when you run ColorFlex).
- D Power/Cancel/Reset Button: This button has several functions:
 - Provided the main power switch on the back panel is switched on (see "Back Panel & Connectors" on page 10), this button will turn the scanner on or off.
 - If the scanner is currently working (making a scan or moving the flatbed drawer), this button will cancel the action, but not turn off the scanner.
 - If the scanner is not responding, press and hold this button for three seconds to reset and turn off the scanner.
- **E Zoom Indicator (Yellow)**: lights while the scanner is repositioning the optics to scan in a new format.
- **F Drawer Button:** press here to open and close the flatbed drawer. If the drawer is already in motion, this button cancels the action.
- **G Busy Indicator (Red)**: lights when scanning. If blinking when not scanning, then an error exists—please contact your Flextight dealer for assistance.
- H Flexible Holder Guides: all flexible holders fit between two rails to keep them straight.

Flatbed Drawer



Figure 2: Flatbed drawer features

- A Flatbed Working Light: provides light for use when positioning your originals on the flatbed.
- **B** Electrostatic Plate: holds thin reflective originals in place. Remove this plate to scan thick reflectives or a large number of transparancies.
- C Electrostatic Plate Door: swing this door down to place or remove the electrostatic plate.
- **D Drawer Support Handle**: To use the flatbed, grab this handle and pull the drawer support all the way out. Then press the drawer button to open the flatbed (see "Front Panel and Drum Loader" on page 8).
- E Electrostatic Field Button and Light: The button switches the electrostatic field on and off. The light turns on to indicate when you have activated the electrostatic field.
- **F** Lift Point: A gap behind the front plate on both sides of the drawer enables you to insert your index fingers to swing down the electrostatic plate door or lift the top glass plate.

9

Back Panel & Connectors



Figure 3: Rear panel connectors

- A Power Switch: Use this switch to turn the scanner on or off.
- **B Power Cable Socket**: plug the power cable into this socket.
- **C Fuse Drawer**: pull out this drawer to change the fuse, if necessary. There is space inside the fuse drawer for a spare fuse. A spare fuse is included in this space when the scanner is delivered. We recommend that you purchase and install a new spare after you use the existing spare. It is a T2.5A fuse.
- **D** SCSI-2 Connectors: plug a SCSI cable into one of these sockets and connect the other end to your computer. As with most SCSI devices, the scanner includes two identical SCSI connectors. Fit the last unit in the SCSI chain with a terminator on its free connector.
- **E SCSI Address Selector**: to assign an address, use a screwdriver to aim the arrow at an address number.Use only 1, 2, 3, 4, 5, or 6. Do not use 7, 8, 9, or 0.

Setting up the Scanner

Environmental Requirements

- The surface on which the scanner is placed must be flat, stable and free from vibrations. If the scanner is shaken or moved while scanning, your results may be affected.
- The scanner must be placed in an area that provides plenty of room for the flatbed drawer to extend without hitting anything or blocking a passageway, such as a door.
- Keep the scanner away from sources of heat, such as direct sunlight or a radiator. Warm temperatures will degrade the quality of your scans—for best results, work in a cool environment.
- The scanner must be operated away from sources of strong electromagnetic interference. Although the scanner complies with all regulations governing electromagnetic immunity and Imacon has taken every reasonable step to make the unit immune to electromagnetic interference, it is still a precision electronic device so strong radio waves can interfere with your scans.
- If the scanner has been in a colder environment (e.g. outside or in storage) just before you set it up in a warmer room, then wait about two hours before using it—otherwise, condensation may form, which will prevent the scanner from operating correctly.
- Avoid using the scanner in areas where there is a high level of dust (such as in a workshop).
- Always keep the flatbed and support drawer closed when you are not using the scanner.

Electrical Requirements

The scanner requires a mains voltage of between 100 and 240 V AC at a frequency of 50 to 60 Hz. This is within the normal wall-socket power standards of most countries. Do not attempt to use Flextight with any power source that supplies electricity using specifications out of this range.

The scanner and all devices attached to the scanner (computer, monitor, SCSI devices, etc.) must be grounded (i.e. use a three-point electrical connection).

English

Installation Procedure

IMPORTANT: Before you start to set up your scanner, make sure that your scanner, your computer and all devices connected to the SCSI chain are switched off. You can damage your equipment if you make or break SCSI connections to or from units that are turned on.

- 1. Unpack your scanner and place it on a table near your computer. Make sure that the location you choose meets all of the requirements outlined above for drawer clearance, temperature, stability, and electromagnetic interference.
- 2. Keep the packaging material that came with your scanner—especially the bubble plastic and cardboard support for the flatbed (do not pop the bubbles in the bubble plastic). You must replace this packaging material if you later need to transport the scanner (see "Preparing the Scanner for Transport" on page 37).
- 3. Locate the connectors in the recessed area located at the back of the scanner. You will see two SCSI connectors and a standard power socket (see "Back Panel & Connectors" on page 10).
- 4. **IMPORTANT**: On the back of the scanner is a small dial, which is used for setting the SCSI address for the scanner. Make sure that each device in your SCSI chain has been assigned a different SCSI address. If necessary, use small screwdriver adjust the wheel so that it points to a new address. Use only 1, 2, 3, 4, 5, or 6. Do not use 7, 8, 9, or 0.



Figure 4: SCSI address selector

- 5. Connect a SCSI cable to one of the SCSI connectors on your scanner. Connect the other end of the cable to your computer or to the last SCSI device in your chain.
- 6. Make sure your SCSI chain is terminated correctly. This means that the empty connector on the last device in your SCSI chain must be

13

fitted with a terminator. If your chain is not terminated, your computer system may not work properly.

- 7. Plug the power cable into the standard power socket on the back of the scanner.
- 8. **IMPORTANT**: Make sure that the wall socket you are planning to use meets the electrical requirements outlined in "Electrical Requirements" on page 11.
- 9. Plug the other end of the power cord into a compatible wall socket.
- 10. Press the rear power switch to apply power to the scanner (it is located at the back of the scanner as shown in Figure 3). This places the scanner in standby mode.
- 11. Press the power button on the front panel (shown in Figure 1) to turn on the scanner. The green light starts flashing. This means that no firmware has been downloaded yet. It will be downloaded automatically later when you first run the ColorFlex software.
- 12. Your system is assembled. Turn on your computer and install the ColorFlex image scanning software.

Removing and Replacing the Electrostatic Plate

Remove the electrostatic plate in the flatbed drawer only when you want to use the batch-transparency or thick-original scanning features.

WARNING: Do not fold or bend the electrostatic plate. It contains sensitive electronic components that may be destroyed if stressed.

Removing the Electrostatic Plate

- 1. Pull out the flatbed support as far as it will go by pulling on the drawer support handle shown in Figure 2.
- 2. Press the drawer button (shown in Figure 1). The flatbed drawer opens automatically.

IMPORTANT: if a problem occurs when the drawer is opening (such as an obstruction), you can stop the drawer by pressing the drawer button again.

- 3. Swing down the electrostatic plate door (shown in Figure 2) by placing your index fingers into the left- and right-side gaps behind the door and pulling forward.
- 4. Lift the electrostatic plate up and away from the scanner. Place it someplace safe. Be careful not to bend or fold the plate.
- 5. Close the electrostatic plate door again.

Replacing the Electrostatic Plate

1. If the flatbed drawer is closed, press the drawer button (shown in Figure 1). The flatbed drawer opens automatically.

IMPORTANT: if a problem occurs when the drawer is opening (such as an obstruction), you can stop the drawer by pressing the drawer button again.

- 2. Open the electrostatic plate door (shown in Figure 2) by placing your index fingers into the gap behind the door and pulling forward.
- 3. Lay the electrostatic plate down over the glass plate. Be careful not to bend or fold the plate.
- 4. Make sure the contact pins (labeled **A** in Figure 5) slip into the sockets in the electrostatic plate.

5. Close the electrostatic plate door.



Figure 5: Replacing the electrostatic plate. The contact pins (A) must enter the holes in the electrostatic plate.

15

Operating Instructions

Using the Drum

The best way to scan transparencies is to use a flexible original holder and the drum at the top of the scanner. This enables Flextight to scan the original without glass plates coming between the sensor and the original. However, you can only scan between one and four (depending on format) transparent originals at a time this way).

- 1. Select the magnetic original holder that matches your original. The original must completely fill the hole with no edges showing.
- 2. Place the original holder between the guide rails with the slotted tab facing into the scanner (see Figure 1 and Figure 6).
- 3. Slide the holder gently into the slot at the top of the light table. It will slip about 1/2 cm (1/4 inch) into the slot. Do not press too hard. It slips in very easily and is held in place by a magnet. To remove the holder, simply slide it back out.
- 4. As shown in Figure 6, lift the top layer of the original holder and place your original with the emulsion side down. The original must completely fill the hole with no edges showing and with a minimum overlap of 2mm along each edge. Also, no edges of the original may extend past the outer edges of the holder. Use the light table to help position the image.



Figure 6: Mounting a transparency in a flexible original holder for drum scanning

- 5. Lay the top layer of the holder down flat over the original. The top layer is magnetic, which will hold the original fast.
- 6. Go to your computer and run the scanning software. Follow the directions given in the ColorFlex software manual to set the original format, take a preview, make settings, and take the final scan.

Scanning Thin Reflectives with the Flatbed

The best way to scan reflectives is to use the electrostatic plate. This holds the original firmly and does not require glass plates, which could otherwise interfere between the original and the light sensor. However, you can only use the electrostatic plate for thin (up to 0.5 mm) originals.

- 1. Pull out the flatbed support as far as it will go by pulling on the drawer support handle shown in Figure 2.
- 2. Press the drawer button (shown in Figure 1). The flatbed drawer opens automatically.

IMPORTANT: if a problem occurs when the drawer is opening (such as an obstruction), you can stop the drawer by pressing the drawer button again.

3. If necessary, replace the electrostatic plate as described in "Replacing the Electrostatic Plate" on page 14. 4. Position your original (or originals) on the electrostatic plate, using the printed markings as a guide. Note that by placing your originals along the center of the plate, you will be able to use the highest possible resolution setting, which is dependent on the width of your original (see Figure 7).



Figure 7: Aligning originals on the flatbed

- 5. Press the electrostatic field button (shown in Figure 2). Your originals will be "sucked" into place.
- 6. Go to your computer and run the scanning software. Follow the directions given in the ColorFlex software manual to set the original format, take a preview, make settings, and take the final scan.
- 7. When you have finished scanning, remove your original and press the drawer button again. The top layer of the flatbed drawer is automatically drawn back into the scanner, leaving the drawer support extended. Gently press the drawer support into the scanner.

Scanning Batches and Thick Reflectives with the Flatbed

If you need to scan a large number of transparencies quickly, you can position them between the glass plates in the flatbed drawer and use the batch scan feature of the ColorFlex software.

You can also use the glass plates to scan reflective originals up to 10 mm (0.39") in thickness. The bottom plate is attached to springs that apply pressure upwards. The top plate presses downwards, thereby holding your original in position.

WARNING: <u>Do not attempt to scan any original thicker than 10mm</u>. If you do, the glass plates may break as the flatbed is drawn into the scanner during the scan.

- 1. Pull out the flatbed support as far as it will go by pulling on the drawer support handle shown in Figure 2.
- 2. Press the drawer button (shown in Figure 1). The flatbed drawer opens automatically.

IMPORTANT: if a problem occurs when the drawer is opening (such as an obstruction), you can stop the drawer by pressing the drawer button again.

- 3. If necessary, remove the electrostatic plate as described in "Removing the Electrostatic Plate" on page 13.
- 4. Lift the top glass plate by inserting your index fingers into the gaps behind the electrostatic plate door (shown in Figure 2) and lifting. Lift the top glass plate all the way up until it stops. It will remain held open.
- 5. Position your originals on the bottom glass plate. Note that by placing your originals along the center of the plate, you will be able to use the highest possible resolution setting, which is dependent on the width of your original (see Figure 7).
- 6. Gently pull the top glass plate back down. There will be some initial resistance, but it will move very easily after you pull it down about half way. Do not allow the plate to fall, but slowly lie it down over your originals.

- 7. Go to your computer and run the scanning software. Follow the directions given in the ColorFlex software manual to set the original format, take a preview, make settings, and take the final scan.
- 8. When you are finished scanning using the glass plates, remove your originals and replace the electrostatic plate as described in "Replacing the Electrostatic Plate" on page 14.
- 9. Press the drawer button again. The top layer of the flatbed drawer is automatically drawn back into the scanner, leaving the drawer support extended. Gently press the drawer support into the scanner.

True Optical Resolutions

The chart below shows the true optical resolutions (in dpi) available with each of the original holders. When you scan at one of the resolution settings listed, one pixel in the scanner's image sensor maps directly to one pixel in the final image. If you use a resolution setting other than those listed in Table 1, then interpolation (resizing) must be applied.

Original	Resolution (DPI)					
Width	Max	1/2	1/3	1/4	1/6	1/12
24 mm	5760	2880	1920	1440	960	480
36 mm	3200	1600	1067	800	533	267
60 mm	3200	1600	1067	800	533	267
4" (107 mm)	1800	900	600	450	300	150
120 mm	1440	720	480	360	240	120

Table 1: True optical resolutions when using the drum

Original	Resolution (DPI)					
Width	Max	Max 1/2 1/3 1/4 1/6				
60 mm (trans. only)	3251	1626	1084	813	542	271
4" (110 mm)	1858	929	619	465	310	155
220 mm (A4)	928	464	309	232	155	77
314 mm (A3)	650	325	217	163	108	54

Table 2: True optical resolutions when using the flatbed

To avoid activating the resizer then select a zoom setting that gives one of the results listed in Table 1 or Table 2. When resizing is used, the scans take longer and image quality is reduced slightly. The impact this has on the image quality will vary according to the amount of interpolation required and the contents of your original.

English

True Optical Resolutions

Example: For an output resolution of 300dpi, take the true resolution shown in Table 1, divide by 300dpi and multiply by 100%. Enter the result in the **Zoom** field in the main **ColorFlex** window.

Original	Zoom Setting						
Width	Max Resolution	1/2 Res.	1/3 Res.	1/4 Res.	1/6 Res.	1/12 Res.	
24 mm	$\frac{5760}{300} \times 100\%$ = 1920%	960%	640%	480%	320%	160%	
36 mm	1067%	533%	356%	267%	178%	89%	
60 mm	1067%	533%	356%	267%	178%	89%	
4" (107 mm)	600%	300%	200%	150%	100%	50%	
120 mm	480%	240%	160%	120%	80%	40%	

 Table 3: Example zoom settings for true optical resolution when scanning with the drum

Original	Zoom Setting					
Width	Max Resolution	1/2 Res.	1/3 Res.	1/4 Res.	1/6 Res.	1/12 Res.
60 mm (trans. only)	$\frac{3251}{300} \times 100\%$ = 1084%	542%	361%	271%	181%	90%
4" (110 mm)	620%	310%	207%	155%	103%	52%
220 mm (A4)	310%	155%	103%	78%	52%	26%
314 mm (A3)	217%	108%	72%	54%	36%	18%

 Table 4: Example zoom settings for true optical resolution when scanning with the flatbed

Note that when the **Zoom** field is set to an appropriate value for the selected original size (as shown in the table above), then the **DPI** popup menu shows an underline beneath each setting that will result in a scan taken with a true resolution (no interpolation).



Portrait Versus Landscape for 35mm

The flexible 35mm film holder contains space for both a portrait and a landscape positioning (see Figure 8). You can only use one of these at a time. There are two options because, due to the orientation of the light source and CCD inside the scanner, each of these two orientations has slightly different properties.

- More light is allowed to pass in a landscape image because it is wide in the same direction as the light source. This means that the scanner can capture higher densities, which results in greater shadow detail. However, the resolution when scanning in this orientation is limited to 3200 dpi. If shadow details are more important than resolution, then use the landscape (36x24) orientation (the top frame).
- In the portrait orientation, less light is able to pass through the original, but the scanner is able to zoom to a higher resolution. Resolutions of up to 5760 dpi are possible. If resolution (i.e. enlargement) is more important than shadow details, then the portrait (24x36) orientation (the bottom frame).

23

Portrait Versus Landscape for 35mm



Figure 8: 35mm original holder

English

24

Calibrating the Scanner

The scanner requires four types of calibration:

- *Focus calibration* adjusts the positioning of the scanner's optics for each zoom level. If your scans are coming out unfocused or at slightly the wrong size, then you may need to make a new focus calibration to adjust the zoom mechanism. The focus calibration is stored in the scanner's flash PROM, so it is preserved when you move the scanner to a new computer. See "Focus Calibration" on page 25 for instructions.
- *Electrostatic white calibration* is only required for reflective scans that use the electrostatic plate. During calibration, the scanner scans a white target to establish the white point along the full width of the scanner's CCD. The results of the white calibration scan are saved on your computer's hard disk, so you must make a new white calibration if you move the scanner to a new computer. See "White Calibration for Reflectives" on page 27 for instructions.
- *Under-glass white calibration* is only required for reflective scans in which the original is located under the glass plate (e.g., thick originals). White calibration is done automatically for transparencies made using either the drum or flatbed. The purpose of this calibration is the same as for the electrostatic white calibrations because the optical properties when using the glass plates are significantly different than when using the electrostatic plate. See "White Calibration for Reflectives" on page 27 for instructions.
- *CCD calibration* ensures that all of the pixels in the CCD react equally to low-level light. CCD calibration is done at the factory and stored in the scanner's flash PROM, so you probably will never need to recalibrate. See "CCD Calibration" on page 28 for instructions.

All four procedures are simple and are initiated from the software.

Focus Calibration

The Flextight Progression scanner uses an adjustable zoom and focus mechanism to optimize its scanning resolution for each of the original formats it can handle. If you suspect your scans are not as sharp as they should be, then you may need to calibrate your scanner. English

Note that you must not calibrate the scanner every day. It is intended that the scanner be calibrated not more than once every three months. In most cases, this procedure will never be necessary.

Use the procedure below to focus calibrate your scanner:

- 1. Locate the drum and flatbed focus calibration targets that came with your scanner. The drum target is a 6X6 cm square of clear plastic with many black lines on it. The flatbed target is a letter-size piece of clear plastic, also with black lines on it.
- 2. Load the drum calibration target into the top square of the 6X6 flexible original holder. The stripes must point in towards the scanner (vertically). Take care to place the target as straight as possible. Use the scanner's light-table grid and the corners marked on the target to help align it. See "Using the Drum" on page 16 for more information about how to mount originals using a flexible original holder.
- 3. Position the flatbed target between the glass plates of the flatbed as described in "Scanning Batches and Thick Reflectives with the Flatbed" on page 19. Position the target in the center of the plate with the stripes pointing in towards the scanner. Place it as straight as possible.
- 4. Select **Calibration** from the **Maintenance** menu. The **Focus Calibration** window appears.

Focus Calibration
Mount transmission focus sheets
_ Drum
√ 24 mm
√ 60 mm
₫4⁻
√ 120 mm
_ Flatbed
⊡ 60 mm
₫4-
₩ A4
 № № 3
Calibrate Done

- 5. Choose the resolutions for which you want to calibrate. By default, all resolutions are marked and will therefore be calibrated. To prevent one or more resolutions from being calibrated, click on the appropriate box to remove the mark. We recommend that you calibrate for all resolutions for both the drum and flatbed. However, if you are only having focus problems with a particular type of scan or at particular resolutions, you can save some time by choosing only those types of scans that are giving you trouble.
- 6. Click on the **Calibrate** button. The scanner will focus for each of the selected resolutions and calibrate for each of them (one at a time).
- 7. When the calibration is finished, each of the completed calibrations will show a scanner icon. Click on **Done** to close the **Focus Calibration** window.

White Calibration for Reflectives

The Flextight scanner uses a white reference to make sure that all elements in the scanner's CCD react consistently to bright light. You must make two white calibrations: one using a white target mounted on the electrostatic plate and one with the target mounted between the glass plates.

The first time you make a reflective scan using the electrostatic or glass plates, a window will appear reminding you to make a white calibration. Thereafter, the calibration will be stored on your computer's hard disk. We recommend that you make both types of white calibrations at the same time (above and below the glass plate), because if you make only one type, the reminder will not appear again if you make a scan later using the other type of flatbed mounting.

As the scanner ages, the properties of the light tubes may change slightly. Therefore, you must redo the white calibration every six months or so and immediately after changing the light tubes. Note also that because the white calibration information is stored on your computer's hard disk, you must make a white calibration each time you move the scanner to a new computer.

Use the procedure below to make a white calibration.

1. Find the white calibration sheet that came with your scanner. It is a plain white piece of paper $(510 \times 329 \text{ mm} (20'' \times 13''))$.

English

- Position the white calibration sheet on the electrostatic tray as described in "Scanning Thin Reflectives with the Flatbed" on page 17.
- 3. Select White Calibration from the Maintenance window. The External White Calibration window appears.

External white calibration
External white calibration is used to ensure high quality reflective scans. The calibration must be performed after installation, thereafter it should be repeated every 6 months, or more frequently in the case of extensive scanner usage.
The procedure is as follows.
 The best result is obtained by using the Imacon supplied white calibration sheet, but good quality white paper can also be used. It should cover the entire width of the A4 original holder, the minimum length is 210 mm.
 Place the calibration sheet at the top of the A4 original holder, aligned to the upper dotted line. Make sure to use a new foil, without soratohes and fingerprints.
3) Press Calibrate to start the calibration procedure.
Cancel

- 4. Click on **Calibrate**. The scanner will take several scans of the white target. The process will take about eight minutes.
- 5. Remove the electrostatic plate and mount the white calibration target between the glass plates as described in "Scanning Batches and Thick Reflectives with the Flatbed" on page 19. Repeat this procedure from step 3.

CCD Calibration

To make sure all of the pixels in the CCD react equally to low levels of light, your scanner's CCD must be calibrated. If it is not, you may see some faint single-pixel striping in very dark areas of positives or in light areas of images that were scanned from negatives. The problem, which is present in all CCD scanners, is most noticeable when you scan 35 mm negatives.

The CCD calibration information is stored in a flash PROM inside the scanner, not on your hard disk. This means that the CCD calibration (unlike the white calibrations) is preserved when you move the scanner to a new computer.

Support for CCD calibration was added in ColorFlex 1.9. If your scanner came with version 1.9 or higher, then CCD calibration has been done at the factory; we highly recommend that you *do not* repeat it again yourself (recalibration is neither necessary or advisable). However, if you are upgrading your software for use with a scanner that was delivered with an older version of ColorFlex, then you might want to calibrate the CCD yourself if you are having trouble with striping as described above.

Use the procedure below to calibrate your CCD sensor using ColorFlex.

- 1. Find or make a color negative original showing a clear blue sky, or something similar. The original must not have too many sharp contours in it.
- 2. Mount the original in the 36 x 24 (landscape) original holder and set the original format in the **Frame** pop-up menu as usual.
- 3. Choose **CCD calibration** from the **Maintenance** menu. The **CCD calibration** window appears.

CCD calibration
This calibration will detect small irregularities in sensor pixels, especially during low lightlevels. After calibration these data will be used to optimize the scan quality.
The procedure is as follows:
 Mount a color negative in a 36x24 (landscape) original holder. The best result is obtained by using a bright blue picture with little or no contours - i.e. a blue sky or the like.
2) Press Calibrate to start the calibration procedure.
When calibrated
When the "Use calibration" box below is checked, the calibration data is used to optimize the final scan.
Use calibration Use factory Calibrate Done

4. Read the information provided in the CCD calibration window, then click on Calibrate. The scanner will scan the image. When it is done, mark the Use calibration checkbox, then click on Done. (Note that if your scanner was calibrated at the factory, then a warning will appear if you try to make a new CCD calibration. It is possible to dismiss the warning and continue, but we do not recommend that you recalibrate.)

If it seems like the new CCD calibration only made your scans come out worse, it is probably because your calibration image contained too many contours.

English

You have two options for removing the effects of a faulty new calibration:

- If your scanner was calibrated at the factory, you can return to the original CCD calibration by opening the **CCD calibration** window again and clicking on the **Use factory** button.
- If your scanner was not delivered with a factory CCD calibration. You can remove the new calibration by opening **CCD calibration** window again and removing the mark form the **Use calibration** checkbox.

If you were having striping problems and the CCD calibration simply didn't help, then the source of the problem may lie elsewhere, see your other Imacon manuals for advice and troubleshooting information.

Cleaning the External Surface of the Scanner

If the external surface of the scanner becomes dirty, then clean it with a damp cloth. Be careful not to get any moisture inside the scanner or on any of the connectors. Do not use alcohol or other solvents.

Cleaning the Electrostatic Plate

Use a clean cloth dampened with water (only) to clean the electrostatic plate.

WARNING: Do not use any detergents or solvents on the electrostatic plate, as these can destroy the plate's ability to hold your originals.

Cleaning the Glass Plates

Both of the glass plates in the flatbed drawer will require regular cleaning. To do so:

- 1. Get some standard glass cleaner and a clean cloth.
- 2. Position the scanner so that when you open the drawer, you can reach under it (for example, at the edge of a desk). Make sure that the scanner will not fall of the edge.
- 3. Pull out the flatbed support as far as it will go by pulling on the drawer support handle shown in Figure 2.
- 4. Press the drawer button (shown in Figure 1). The flatbed drawer opens automatically.

IMPORTANT: if a problem occurs when the drawer is opening (such as an obstruction), you can stop the drawer by pressing the drawer button again.

- 5. If necessary, remove the electrostatic plate as described in "Removing the Electrostatic Plate" on page 13.
- 6. Clean the top surface of the top glass plate using the cloth and glass cleaner.
- 7. Lift the top glass plate by inserting your index fingers into the gaps behind the electrostatic plate door (shown in Figure 2) and lifting. Lift the top glass plate all the way up until it stops. It will remain held open.
- 8. Clean the bottom surface of the top glass plate and both surfaces of the bottom glass plate using the cloth and glass cleaner.
- 9. Gently pull the top glass plate back down. There will be some initial resistance, but it will move very easily after you pull it down about half way. Do not drop the pate, but slowly lie it down.
- 10. If you will not be scanning using the glass plates right away, replace the electrostatic plate as described in "Replacing the Electrostatic Plate" on page 14.

11. Press the drawer button again to close the flatbed drawer. The top layer of the flatbed drawer is automatically drawn back into the scanner, leaving the bottom layer extended. Gently press the bottom layer of the flatbed drawer into the scanner.

Changing the Light Tubes

The Flextight Progression contains four light tubes. After many hours of use, one or more of these light tubes may require replacement.

- If your reflective scans are coming out black, then change the reflective tube as described in See "The Flatbed Reflective Tube" on page 34.
- If your drum scans are coming out black, then change the top transparency tube as described in See "The Drum Tube" on page 36.
- If your batch transparency scans are coming out black when you use the flatbed, then change the flatbed transparency tube as described in See "The Flatbed Transparency Tube" on page 36.
- If your light table stops working, then change the light table tube as described in See "The Light Table Tube" on page 33.

The scanner contains the following types of light tubes:

- Drum light: Osram FM 6w/860
- Light table light: Osram FM 8w/860
- Flatbed transmission light: Osram FM 11w/860
- Flatbed reflective light: Osram FM 11w/860

Contact your Imacon dealer for replacements and be sure to specify which type of tube you wish to order.

The Light Table Tube

- 1. Unplug the scanner from your wall socket.
- 2. Swing down the lower-front panel by grabbing the opening for the flatbed working light (shown in Figure 2) and pulling forward.
- 3. The light table tube is located directly behind the panel indicated in Figure 9. It is held in place by two sockets—one at each end of the tube. Grab this tube by each end and gently pull it out of its sockets.



Figure 9: Location of the light table tube

- 4. Mount a new tube into the sockets inside the scanner. Press the new tube into the sockets by applying pressure at each end of the tube, never at the middle.
- 5. Close the lower-front panel.

The Flatbed Reflective Tube

- 1. Unplug the scanner from your wall socket.
- 2. Swing down the lower-front panel by grabbing the opening for the flatbed working light (shown in Figure 2) and pulling forward.
- 3. Get a 2.0mm allen key and remove the four allen screws that secure the front sides of the side panels, as shown in Figure 10.



Figure 10: Front screws for securing the side plates.

4. At the back of the scanner, remove the four allen screws that secure the back sides of the side panels. This will free the side panels from the scanner. Set the screws and panels aside.



Figure 11: Back screws for securing the side plates.
5. Remove the three allen screws indicated in Figure 12. This will release the reflector panel. Remove the reflector panel. Be careful not to scratch or leave fingerprints on the reflector.



Figure 12: Front screws for securing the reflector panel.

- 6. You should now be able to see a long thin light tube, which is located behind the reflector panel. It is held in place by two sockets—one at each end of the tube. Grab this tube by each end and pull it forward out of its sockets.
- 7. Mount a new tube into the sockets inside the scanner. Press the new tube into the sockets by applying pressure at each end of the tube, never at the middle.
- 8. Inspect the reflector for fingerprints and/or dust. Clean it if necessary.
- 9. Replace the reflector panel and its three securing screws.
- 10. Replace the side panels and their eight securing screws.
- 11. Close the lower-front panel.

The Drum Tube

- 1. Unplug the scanner from your wall socket.
- 2. Open the top panel by grabbing it right above the light table (shown in Figure 1) and lifting upwards. It will rotate around the top rear corner of the scanner.
- 3. Pull the entire top panel up and away from the top rear corner and set it aside.
- 4. Swing down the lower-front panel by grabbing the opening for the flatbed working light (shown in Figure 2) and pulling forward.
- 5. Look down through the top of the scanner. You will see the drum rollers and a long thin light tube. Place your hands through the area normally covered by the lower-front panel and grab each side of the light tube.
- 6. Pull the light tube out of its sockets, then feed it out through the drum wheels and away from the scanner.
- 7. Mount a new tube into the sockets inside the scanner. Press the new tube into the sockets by applying pressure at each end of the tube, never at the middle.
- 8. Swing up the lower-front panel to close it.
- 9. Lay the top cover down over the scanner. Pull it forward and press it into place just above the light table.

The Flatbed Transparency Tube

- 1. Position the scanner so that when you open the drawer, you can reach under it (for example, at the edge of a desk). Make sure that the scanner will not fall off the edge.
- 2. Pull out the flatbed support as far as it will go by pulling on the drawer support handle shown in Figure 2.
- 3. Press the drawer button (shown in Figure 1). The flatbed drawer begins to slide out. Press the drawer button again when the drawer

37

is about halfway out. This will stop the drawer in the halfway position.

- 4. Push the flatbed support halfway back into the scanner so that it is lined up with the flatbed drawer.
- 5. Unplug the scanner from your wall socket.
- 6. Look up into the flatbed drawer from the bottom of the scanner. You should be able to see a long thin light tube located just inside the scanner.
- 7. Grab each side of the light tube and pull it out of its sockets.
- 8. Mount a new tube into the sockets inside the scanner. Press the new tube into the sockets by applying pressure at each end of the tube, never at the middle.
- 9. Plug in and turn on the scanner.
- 10. Pull out the drawer support as far as it will go again.
- 11. Press the drawer button again. The top layer of the flatbed drawer is automatically drawn back into the scanner, leaving the bottom layer extended. If you are not going to use the flatbed right away, gently press the bottom layer of the flatbed drawer into the scanner. Otherwise, press the drawer button to open the flatbed again.

Preparing the Scanner for Transport

The glass plates in the flatbed are extremely fragile. To prevent them from breaking in transit, you must always replace the original packaging material before transporting or shipping scanner.

Also, the optics are better protected when they are in the drum-scanning position. You must also make sure that the internal lens is returned to drum-scanning mode before transporting the scanner.

To prepare the scanner for transportation:

1. If the scanner is already turned on, then turn it off and then back on again. This will cause the optics to be repositioned into the drumscanning position if they are not there already. This position is

more secure for shipping. Your scanner should now be turned on, but it does not necessarily need to be connected to a computer.

- 2. If necessary, remove the electrostatic plate as described in "Removing the Electrostatic Plate" on page 13.
- 3. Locate the sheet of bubble plastic that came sandwiched between the two glass plates when your first unpacked the scanner. Mount the plastic between the glass plates as described in "Scanning Batches and Thick Reflectives with the Flatbed" on page 19.
- 4. Replace the electrostatic plate as described in "Replacing the Electrostatic Plate" on page 14.
- 5. Press the drawer button (shown in Figure 1). The flatbed drawer is drawn back into the scanner.
- 6. Locate the cardboard drawer-securing plate that came with the scanner. It is shown in Figure 13.
- 7. As shown in Figure 13, insert the tab of the cardboard drawersecuring plate into the handle and press the top part between the flatbed and the scanner. The space between the flatbed and the scanner is very narrow and makes a tight fit with the cardboard. You may need to press down slightly on the flatbed in order to fit the cardboard in.
- 8. Press the drawer support all the way into the scanner so that it is flush with the flatbed.

Preparing the Scanner for Transport



Figure 13: Positioning the cardboard draw-securing plate.

9. Turn off the scanner and pack it in its original box if possible.

English

Disposal

If you need to dispose of the scanner, it must be delivered to the local waste plant.

Technical Specifications

Power Consumption Max. 70W during operation **Power Requirements** 100-240V AC, 1.3A, 50-60Hz Earth connection necessary Interface to Computer SCSI-2 (ANSI X3.131) Front Panel Power on/off/cancel button Drawer out/cancel button Status indicator LED's Noise Generation $\leq 60 \text{ dB} @ 1 \text{m}$ when focusing ≤ 60 dB @ 1m when scanning Drum Force < 1 kg (2.2 lbs)**Operating Environment** Temperature: 10°C-35°C (50°F-95°F) Humidity: 20%-80%RH (no condensation). Storage Environment Temperature: 0°C-50°C (32°F-122°F) Relative humidity: 20%-80%RH (no condensation) **Drum scanner Formats** Transparencies: from 35mm to 4x5 inches, ≤ 1 mm thick **Flatbed Formats** Electrostatic holder for one or more reflectives with total area up to 314 x 460 mm (A3), \leq 1mm thick Glass plates for multiple transparencies with total area up to 314 x 460 mm (A3), ≤10 mm thick Glass plates for one or more reflectives with total area up to $314 \times 460 \text{ mm}$ (A3), $\leq 10 \text{ mm}$ thick Lamp types Drum: Osram FM 6w/860 Light table: Osram FM 8w/860 Flatbed reflective: Osram FM 11w/860

Flatbed transmission: Osram FM 11w/860

Fuse T2.5A Dimensions Height: 360 mm(14") Width: 500 mm(20") Depth, flatbed closed: 790 mm(31") Depth, flatbed open: 1205 mm(48") Weight 43.3 kg (20 lbs.)

English

English

Index

Numerics

35mm scan orientation, 23

В

Back panel, scanner, 10 Busy indicator, 8

С

Calibration CCD, 28 Focus, 25 White, 27 Cleaning the electrostatic plate, 30 Cleaning the glass plates, 31 Cleaning the scanner, 30 Connectors, 10

D

Disposal, 40 Drum Force, 40 Loading panel, 8 Using, 16

E

Electrical requirements, 11 Electromagnetic interference, 11 Electrostatic plate Activation button, 9 Door for, 9 Indicator light, 9 Location, 9 Removing and replacing, 13 Environment Operating, 40 Requirements, 11 Storage, 40

F

Flatbed Batch scanning transparencies, 19 Drawer button, 8, 40 Features, 9 Location, 9 Scanning thick reflectives, 19 Scanning thin reflectives, 17 Working light, 9 Flexible holders, 16 Formats, 40 Front panel, scanner, 8 Fuse, 10, 41

G

Glass, cleaning, 31

Н

Heat, 11

I

Installing the scanner, 12

L

Light table, 8 Light tubes Changing, 32 Type, 40

Ν

Noise, 40

0

Operating instructions, scanner, 16 Optical resolution, 21 Original formats, 40 Original holder clasp, 8 44

Ρ

Power Button, 8, 40 Cable socket, 10 Consumption, 40 Indicator, 8 Requirements, 40 Switch, master, 10

R

Reflectives Formats, 40 Thick, 19 Thin, 17 Restrictions, 6

S

SCSI Address selector, 10, 12 Ports, 10 Termination, 12 Setting up the scanner, 11 Size & weight, 41 Specifications, 40 Sunlight, 11 System requirements, 7

Т

Transparencies Batch scanning, 19 Using the Drum, 16 Transporting the scanner Shipping the scanner, 37 True optical resolutions, 21

V

Vibrations, 11

W

Warnings, 6 White calibration, 27

Ζ

Zoom indicator, 8

Anwenderhandbuch

Imacon Flextight Progression

©2000 Imacon ApS. Alle Rechte vorbehalten.

Imacon Flextight Progression Anwenderhandbuch

Die Beschreibungen in diesem Handbuch dienen lediglich Informationszwecken und unterliegen Veränderungen ohne vorherige Ankündigung. Sie sind in keinem Fall als Verpflichtung von Imacon ApS auszulegen. Imacon ApS übernimmt keinerlei Haftung für Fehler oder Ungenauigkeiten, die in diesem Handbuch enthalten sein könnten.

Imacon ApS übernimmt keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden, die während der Verwendung oder als Ergebnis der Verwendung der Software oder der Produkte von Imacon auftreten.

Imacon, ColorFlex und FlexTight sind Warenzeichen von Imacon ApS. Adobe und Adobe Photoshop sind Warenzeichen von Adobe Systems, Inc. Macintosh, Mac OS und ColorSync sind eingetragene Warenzeichen von Apple Computer, Inc.

Gedruckt in Dänemark.

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Warnhinweise und Beschränkungen	6
Allgemein	6
Bei Verwendung der Trommeleinheit	6
Bei Verwendung der Flachbetteinheit	6
Systemanforderungen	8
IBM-kompatible Computer	8
Macintosh-Computer	8
Frontabdeckung und Trommellader	9
Flachbett-Einschub	11
Rückabdeckung und Anschlüsse	12
Einrichten des Scanners	13
Anforderungen an die Umgebung	13
Anforderungen an die Stromversorgung	13
Installationsvorgang	14
Entfernen und Einlegen der elektrostatischen Platte	16
Entfernen der elektrostatischen Platte	16
Einlegen der elektrostatischen Platte	16
Bedienungsanweisungen	18
Verwendung der Trommeleinheit	18
Scannen dünner Auflichtmedien	19
Batch-Scannen und Scannen von dicken Auflichtmedien	
mit dem Flachbett	21
Echte optische Auflösungen	23
Hochformat und Querformat für 35 mm	25
Kalibrieren des Scanners	27
Fokuskalibrierung	28
Weißkalibrierung für Auflichtmedien	29
CCD-Kalibrierung	31
Reinigen der äußeren Oberfläche des Scanners	34
Reinigen der elektrostatischen Platte	34
Reinigen der Glasplatte	34

Austauschen der Lichtröhren	36
Lichtröhre der Leuchtplatte	37
Auflichtmedien-Lichtröhre der Flachbetteinheit	37
Lichtröhre der Trommeleinheit	40
Durchlichtmedien-Lichtröhre der Flachbetteinheit	40
Scanner für Transport vorbereiten	41
Entsorgung	43
Technische Daten	43

Imacon Flextight Progression Anwenderhandbuch

Hardware-Referenz Flextight Progression

In diesem Teil des Handbuchs finden Sie wichtige Informationen über die Bedienung des Flextight Progression Scanners. Folgende Themen werden behandelt:

- Wichtige Warnhinweise und Beschränkungen
- Systemanforderungen
- Installationshinweise
- Beschriftete Schaubilder der Frontabdeckung und Rückabdeckung sowie des inneren Aufbaus des Flextight Progression Scanners
- Anforderungen an die Umgebung
- Anforderungen an die Stromversorgung
- Bedienungsanweisungen
- Spezielle Hinweise zum Scannen von 35-mm-Vorlagen
- Kalibrierungsanweisungen
- Wartungshinweise
- Anleitungen für den Scannertransport
- Hinweise für die Entsorgung
- Technische Daten
- FCC- und CE-Konformitätserklärung

Wichtige Warnhinweise und Beschränkungen

Wichtige Warnhinweise und Beschränkungen

Allgemein

- Lesen Sie die gesamte mitgelieferte Dokumentation durch, bevor Sie den Scanner installieren und benutzen.
- Bevor der Scanner transportiert werden kann, muß der Trommelscannermodus eingeschaltet sein. Verwenden Sie außerdem schützendes Verpackungsmaterial. Weitere Anleitungen finden Sie im Abschnitt "Scanner für Transport vorbereiten" auf Seite 41.
- Wenn Sie den Scanner einschalten, wird die Trommel in Ladestellung gebracht, wenn sie sich nicht schon vorher dort befand. Fassen Sie den Scanner auf keinen Fall an, während sich die Trommel dreht.
- Legen Sie weder Ihre Finger noch irgendeinen anderen Gegenstand in den Scanner, während er an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Installieren Sie den Scanner an einem Ort, zu dem Kinder keinen Zugang haben. Der Scanner hat kleine Öffnungen und bewegliche Teile, die Verletzungen hervorrufen können.
- Der Scanner enthält Glasplatten, die bei Mißbrauch zerbrechen können, so daß gefährliche scharfe Kante entstehen. Achten Sie darauf, die Glasplatten nicht zu zerbrechen.
- Der Scanner muß an einem Ort installiert werden, der alle in den Abschnitten "Anforderungen an die Umgebung" auf Seite 13 und "Anforderungen an die Stromversorgung" auf Seite 13 genannten Anforderungen erfüllt.

Bei Verwendung der Trommeleinheit

- Berühren Sie während des Scanvorgangs weder die Vorlagen noch die Vorlagenhalter.
- Starten Sie den Scanvorgang bzw. die Vorschau von Durchlichmedien erst, wenn Vorlagenhalter und Vorlage eingelegt sind.
- Ein flexibler Vorlagenhalter darf nur eingelegt oder entfernt werden, wenn die Trommel sich in Ladestellung befindet.
- Berühren Sie den Scanner nicht, solange sich die Trommel dreht.

Bei Verwendung der Flachbetteinheit

• Scannen Sie keine Vorlagen, die stärker als 10 mm sind. Ansonsten könnten die Glasplatten brechen, da die Flachbetteinheit beim Scanvorgang in den Scanner gezogen wird.

- Berühren Sie den Einschub nicht während des Scanvorgangs.
- Blockieren Sie den Einschub nicht, solange er sich bewegt.
- Versuchen Sie nicht das Oberteil des Einschubs manuell zu bewegen. Verwenden Sie ausschließlich den Flachbett-Schalter an der Frontabdeckung.
- Bevor der Scanner geöffnet oder gewartet werden kann, muß das Netzkabel gezogen werden. Es genügt nicht, den Ein/Aus-Schalter zu betätigen.
- Die elektrostatische Platte darf weder gefaltet noch gebogen werden. Sie enthält empfindliche elektronische Komponenten, die dadurch zerstört werden könnten.
- Die elektrostatische Platte darf ausschließlich mit klarem Wasser gereinigt werden. Sie kann die Haftkraft für die Vorlagen durch die Verwendung von scharfen Lösungs- oder Reinigungsmitteln verlieren.

Deutsch

Systemanforderungen

Systemanforderungen

IBM-kompatible Computer

- Mindestens Pentium-Prozessor mit 166 MHz
- Windows 95/98, Windows NT oder Windows 2000.
- Windows 98 oder Windows 2000 ist zum Scannen mit CMYK- und Farbmanagement-Unterstützung (ICC-Farbprofile) erforderlich.
- Mindestens 64 MB RAM Arbeitsspeicher
- Bildschirmauflösung von 800 x 600 Pixel bei echter Farbauflösung (24 bits)
- Maus oder ein anderes Zeigegerät
- SCSI-Schnittstelle
- Adaptec EZ-SCSI Version 4 oder höher
- Mindestens 200 MB freier Festplattenspeicherplatz

Macintosh-Computer

- Mindestens Power PC Prozessor
- MacOS 7.5 oder höher (8.5.1 oder höher empfohlen)
- Mindestens 64 MB RAM Arbeitsspeicher (64 MB oder mehr empfohlen)
- Bildschirmauflösung von 800 x 600 Pixel bei echter Farbauflösung (24 bits)
- SCSI-Schnittstelle
- Mindestens 200 MB freier Festplattenspeicherplatz



Frontabdeckung und Trommellader

Abb. 1: Frontabdeckung des Flextight Progresion

- A Leuchtplatte: Hilft Ihnen bei der Ausrichtung Ihrer Durchlichtmedien.
- **B** Vorlagenhalterklammer: Alle flexiblen Vorlagenhalter werden hier in eine Positionierungsbahn eingeführt und durch eine magnetische Klammer am Platz gehalten.
- C Stromanzeige (grün): Leuchtet ununterbrochen, wenn das Gerät scanbereit ist. Blinkt beim Einschalten, um anzuzeigen, daß die Firmware zu installieren ist (wird automatisch geladen, wenn ColorFlex gestartet wird).
- **D** Einschalt-/Abbruch-/Reset-Schalter: Dieser Schalter hat mehrere Funktionen:
 - Wenn der Netzschalter auf der Rückseite eingeschaltet ist (siehe "Rückabdeckung und Anschlüsse" auf Seite 12), wird mit diesem Schalter der Scanner ein- bzw. ausgeschaltet.
 - Wenn der Scanner zur Zeit arbeitet (Scanvorgang; Verschieben des Flachbetteinschubs), wird mit diesem Schalter die Aktion abgebrochen, der Scanner bleibt jedoch eingeschaltet.
 - Wenn der Scanner nicht mehr reagiert, drücken Sie diesen Schalter und halten ihn drei Sekunden lang gedrückt, und der Scanner schaltet sich aus.
- **E** Zoomanzeige (gelb): Leuchtet, wenn der Scanner die optischen Vorrichtungen repositioniert, um ein neues Format zu scannen.
- **F** Einschub-Schalter: Mit diesem Schalter wird der Flachbetteinschub geöffnet und geschlossen. Wenn der Einschub sich bereits bewegt, wird mit diesem Schalter die Aktion abgebrochen.

Frontabdeckung und Trommellader

- **G** Scananzeige (rot): Leuchtet während des Scanvorgangs. Wenn das Licht blinkt, obwohl nicht gescannt wird, dann liegt ein Fehler vor bitte wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Flextight-Händler um Hilfe.
- H Vorlagenhalterschiene für flexible Vorlagen (rechts): Alle Durchlichtmedien-Vorlagenhalter rasten zwischen zwei Schienen ein, um sie gerade zu halten.

Flachbett-Einschub



Abb. 2: Flachbett-Einschub

- A Flachbett-Arbeitsbeleuchtung: sorgt für die Beleuchtung beim Einlegen der Vorlagen in die Flachbetteinheit.
- **B** Elektrostatische Platte: hält dünne Auflichtmedien-Vorlagen fest am Platz. Entfernen Sie diese Platte, um dicke Auflichtmedien oder eine große Anzahl von Durchlichtmedien zu scannen.
- C Klappe für die elektrostatische Platte: Öffnen Sie diese Klappe, um die elektrostatische Platte einzulegen oder zu entfernen.
- D Griff des Einschubgestells: Ziehen Sie das Einschubgestell an diesem Griff ganz heraus, um das Flachbett zu verwenden. Dann drücken Sie den Einschub-Schalter, um das Flachbett zu öffnen (siehe "Frontabdeckung des Flextight Progresion" auf Seite 9).
- E Schalter und Leuchte für das elektrostatische Feld: Mit dem Schalter schalten Sie das elektrostatische Feld ein bzw. aus. Die Leuchte zeigt an, daß das elektrostatische Feld aktiviert ist.
- **F** Hebelgriff: Anhand der Aussparung hinter der Frontabdeckung auf beiden Seiten des Einschubs können Sie mit den Zeigefingern die Klappe für die elektrostatische Platte herunterklappen oder die obere Glasplatte hochheben.

Rückabdeckung und Anschlüsse

Rückabdeckung und Anschlüsse



Abb. 3: Rückabdeckung und Anschlüsse

- A Ein-/Aus-Schalter: Hiermit schalten Sie den Scanner ein bzw. aus.
- **B** Netzbuchse: Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in diese Buchse.
- C Sicherungseinschub: Ziehen Sie diesen Einschub heraus, um bei Bedarf die Sicherung auszutauschen. Im Einschub ist Platz für eine Ersatzsiche-rung, die mit dem Scanner mitgeliefert wird. Wir empfehlen, daß Sie eine neue Sicherung vom Typ T2.5A kaufen und im Einschub aufbewahren, sobald Sie die Ersatzsicherung einsetzen.
- D SCSI-2-Anschlüsse: Schließen Sie das SCSI-Kabel hier an und verbinden Sie es mit Ihrem Computer. Die meisten SCSI-Geräte haben zwei identische SCSI-Anschlüsse. Schließen Sie das letzte Gerät der SCSI-Kette mit einem Endstück am freien Stecker an.
- **E** SCSI-Adressenwahlschalter: Um eine Adresse zuzuweisen, nehmen Sie einen Schraubendreher und richten den Pfeil auf eine Adressennummer. Verwenden Sie nur die Zahlen 1, 2, 3, 4, 5 oder 6. Verwenden Sie nicht die Zahlen 7, 8, 9 oder 0.

Einrichten des Scanners

Anforderungen an die Umgebung

- Die Fläche, auf die der Scanner gestellt wird, muß eben, stabil und vibrationsfrei sein. Wenn der Scanner während des Scanvorgangs geschüttelt oder bewegt wird, könnte sich das negativ auf die Scanergebnisse auswirken.
- Der Scanner muß an einem Ort aufgestellt werden, der genügend Platz für den ausgezogenen Flachbett-Einschub bietet, damit er nirgends anstößt oder den Durchgang (z. B. eine Tür) blockiert.
- Stellen Sie den Scanner nicht in der Nähe von Wärmequellen wie direktem Sonnenlicht oder Heizkörpern auf. Hohe Temperaturen verschlechtern die Bildqualität der Scans. Die besten Ergebnisse erzielen Sie in einer kühlen Arbeitsumgebung.
- Der Scanner muß ebenfalls außer Reichweite von starken elektromagnetischen Feldern betrieben werden. Obwohl der Scanner alle Vorschriften zur elektromagnetischen Abschirmung erfüllt und Imacon alle erdenklichen Maßnahmen ergriffen hat, um das Gerät gegen elektromagnetische Felder abzuschirmen, ist es dennoch ein elektronisches Präzisionsgerät. Starke Funkwellen könnten daher die Qualität Ihrer Scans beeinträchtigen.
- Wenn der Scanner sich eine Zeitlang in einer kühleren Umgebung befand (z. B. außerhalb von Gebäuden oder im Lager), bevor er in einem wärmeren Raum eingerichtet wird, dann warten Sie ungefähr zwei Stunden, bevor Sie ihn benutzen. Andernfalls könnte sich Kondenswasser bilden, das einen einwandfreien Betrieb des Scanners beeinträchtigt.
- Benutzen Sie den Scanner nicht in Räumen mit hoher Staubkonzentration (z. B. in einer Werkstatt).
- Legen Sie stets die Staubabdeckung wieder auf, die Leuchtplatte und Öffnung schützt, wenn der Scanner nicht benutzt wird.

Anforderungen an die Stromversorgung

Der Scanner benötigt eine Stromstärke des Versorgungsnetzes von 100 bis 240 V WS bei einer Frequenz von 50 bis 60 Hz. Das sind Werte, wie sie von normalen Wandsteckdosen in den meisten Ländern erfüllt werden. Schließen Sie den Flextight Progression auf keinen Fall an eine Stromquelle an, deren Werte außerhalb des oben genannten Rahmens liegen.

Der Scanner und alle anderen mit dem Scanner verbundenen Geräte (Computer, Monitor, SCSI-Geräte usw.) müssen geerdet sein (d. h. Sie müssen einen Dreiweg-Stromanschluß verwenden).

Installationsvorgang

WICHTIG: Bevor Sie den Scanner einrichten, müssen Scanner, Computer und alle anderen an die SCSI-Kette angeschlossenen Geräte ausgeschaltet sein. Ihre Anlage könnte beschädigt werden, wenn Sie die SCSI-Anschlüsse von angeschalteten Geräten aufbauen oder unterbrechen.

- 1. Packen Sie den Scanner aus und stellen ihn auf einen Tisch neben Ihren Computer. Achten Sie darauf, daß der gewählte Aufstellort alle Anforderungen in bezug auf Temperatur, Standfestigkeit und elektromagnetische Felder erfüllt.
- Behalten Sie das mit dem Scanner gelieferte Verpackungsmaterial

 insbesondere die Noppenplastikfolie und den Karton f
 ür die Flachbetteinheit (die Noppen bitte nicht platzen lassen). Sie ben
 ötigen das Verpackungsmaterial, wenn Sie sp
 äter den Scanner transportieren wollen (siehe "Scanner f
 ür Transport vorbereiten" auf Seite 41).
- Schauen Sie sich die Anschlüsse in der Vertiefung auf der Rückabdekkung des Scanners an. Sie sehen dort zwei SCSI-Anschlüsse und einen runden Netzanschluß (siehe "Rückabdeckung und Anschlüsse" auf Seite 12).
- 4. WICHTIG: Auf der Rückseite des Scanners ist eine kleine Wählscheibe zur Einstellung der SCSI-Adresse des Scanners (siehe Abbildung 4). Achten Sie darauf, daß jedem Gerät in der SCSI-Kette eine andere SCSI-Adresse zugewiesen wurde. Passen Sie gegebenenfalls die Wählscheibe mit einem kleinen Schraubendreher an, um eine neue Adresse für den Scanner einzustellen. Ver-

wenden Sie nur die Zahlen 1, 2, 3, 4, 5 oder 6. Verwenden Sie nicht die Zahlen 7, 8, 9 oder 0.



Abb. 4: SCSI-Adressenwahlschalter

- Schließen Sie ein SCSI-Kabel an den einen SCSI-Anschluß des Scanners an. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an Ihren Computer oder an das letzte SCSI-Gerät in der SCSI-Kette an.
- 6. Achten Sie darauf, daß die SCSI-Kette ordnungsgemäß abgeschlossen ist. Das bedeutet, daß der leere Anschluß am letzten SCSI-Gerät mit einem Endstück versehen sein muß. Wenn die SCSI-Kette nicht ordnungsgemäß abgeschlossen ist, könnte es sein, daß Ihr Computersystem nicht einwandfrei funktioniert.
- 7. Schließen Sie das Netzkabel an die Netzbuchse auf der Rückseite des Scanners an.
- WICHTIG: Achten Sie darauf, daß die Wandsteckdose, die Sie benutzen möchten, die im Abschnitt "Anforderungen an die Stromversorgung" auf Seite 13 angegebenen Anforderungen an die Stromversorgung erfüllt.
- 9. Schließen Sie das andere Ende des Netzkabels an eine passende Steckdose an.
- 10. Drücken Sie den Netzschalter auf der Rückseite, um den Scanner mit Strom zu versorgen (der Schalter befindet sich auf der Rückseite des Scanners, siehe Abbildung 3). Dadurch befindet sich der Scanner im Standby-Modus.
- 11. Betätigen Sie den roten Ein-/Aus-Schalter auf der Frontabdeckung des Scanners, um das Gerät einzuschalten. Das grüne Licht beginnt zu blinken. Das bedeutet, daß die Firmware noch nicht installiert wurde. Sie wird automatisch installiert, wenn Sie zum ersten Mal das ColorFlex-Programm aufrufen.

12. Der Aufbau ist fertig. Schalten Sie den Computer ein und installieren Sie die ColorFlex-Scansoftware.

Entfernen und Einlegen der elektrostatischen Platte

Entfernen Sie die elektrostatische Platte im Flachbetteinschub nur, wenn Sie die Batchverarbeitung von Durchlichtmedien verwenden oder stärkere Vorlahen scannen wollen.

VORSICHT: Die elektrostatische Platte darf weder gefaltet noch gebogen werden. Sie enthält empfindliche elektronische Komponenten, die dadurch zerstört werden könnten.

Entfernen der elektrostatischen Platte

- 1. Ziehen Sie mit dem Griff den Flachbetteinschub soweit wie möglich heraus (siehe Abbildung 2).
- 2. Drücken Sie den Einschub-Schalter (siehe Abbildung 1). Der Flachbetteinschub öffnet sich automatisch.

WICHTIG: Wenn ein Problem beim Öffnen des Einschubs auftritt (z. B. wenn er klemmt), können Sie die Aktion durch erneutes Drücken des Einschub-Schalters abbrechen.

- Öffnen Sie die Klappe f
 ür die elektrostatische Platte (siehe Abbildung 2), indem Sie die Zeigefinger in die Aussparungen auf beiden Seiten der Klappe legen und die Klappe nach vorne ziehen.
- 4. Heben Sie die elektrostatische Platte hoch und nehmen Sie sie aus dem Scanner. Legen Sie sie sicher beiseite. Achten Sie darauf, daß die Platte weder gefaltet noch gebogen wird.
- 5. Schließen Sie wieder die Klappe für die elektrostatische Platte.

Einlegen der elektrostatischen Platte

1. Bei geschlossenem Flachbetteinschub drücken Sie auf den Einschub-Schalter (siehe Abbildung 1). Der Flachbetteinschub öffnet sich automatisch.

WICHTIG: Wenn ein Problem beim Öffnen des Einschubs auftritt (z. B. wenn er klemmt), können Sie die Aktion durch erneutes Drücken des Einschub-Schalters abbrechen.

- Öffnen Sie die Klappe f
 ür die elektrostatische Platte (siehe Abbildung 2), indem Sie die Zeigefinger in die Aussparungen auf beiden Seiten der Klappe legen und die Klappe nach vorne ziehen.
- 3. Legen Sie die elektrostatische Platte auf die Glasplatte. Achten Sie darauf, daß die Platte weder gefaltet noch gebogen wird.
- 4. Achten Sie darauf, daß die Kontaktstifte (A in Abbildung 5) in die Buchsen der elektrostatischen Platte gleiten.



5. Schließen Sie wieder die Klappe für die elektrostatische Platte.

Abb. 5:Einlegen der elektrostatischen Platte. Die Konatktstifte (A)müssen in die Löcher der elektrostatischen Platte passen.

Bedienungsanweisungen

Verwendung der Trommeleinheit

Am besten scannen Sie Durchlichtmedien mit einem flexiblen Vorlagenhalter und der Trommeleinheit auf der Oberseite des Scanners. Dadurch kann der Flextight die Vorlage ohne Glasplatten zwischen Sensor und Vorlage scannen. Allerdings können Sie auf diese Weise nur ein bis vier Durchlichtmedien-Vorlagen (je nach Format) gleichzeitig scannen.

- Wählen Sie den magnetischen Vorlagenhalter, der zu der gewünschten Vorlage paßt. Die Vorlage muß die Aussparung vollständig ausfüllen, ohne daß Kanten zu sehen sind.
- 3. Führen Sie den Vorlagenhalter vorsichtig ca. 0,5 cm tief in die Positionierungsbahn an der Oberkante der Leuchtplatte ein. Drücken Sie nicht zu fest. Er läßt sich sehr leicht einführen und wird von einem Magneten gehalten. Sie entfernen den Vorlagenhalter, indem Sie ihn einfach wieder herausziehen.
- 4. Heben Sie die Auflage des Vorlagenhalters hoch und legen Sie die Vorlage mit der Bildseite nach unten ein (siehe Abbildung 6). Die Vorlage muß die Aussparung vollständig ausfüllen, so daß keine Kanten zu sehen sind und mindestens 2 mm an jeder Kante überlappen. Außerdem dürfen keine Kanten der Vorlage über den äußeren Rand des Vorlagenhalters hinausragen. Richten Sie das Bild mit Hilfe der Leuchtplatte aus.



Abb. 6: Einlegen eines Durchlichtmediums in einen flexiblen Vorlagenhalter zum Scannen mit der Trommeleinheit

- Legen Sie die Auflage des Vorlagenhalters flach auf die Vorlage. Die Auflage ist magnetisch, so daß die Vorlage festgehalten wird.
- 6. Setzen Sie sich an Ihren Computer und rufen Sie die Scansoftware auf. Befolgen Sie die Anweisungen im ColorFlex-Software-Handbuch, um das Vorlagenformat einzurichten, einen Vorschauscan auszuführen, Einstellungen zu ändern und einen fertigen Scan zu erzeugen.

Scannen dünner Auflichtmedien

Am besten scannen Sie Auflichtmedien mit der elektrostatischen Platte. Sie hält die Vorlagen fest. Glasplatten sind nicht erforderlich, durch die ansonsten zwischen Vorlage und Lichtsensor Interferenzen entstehen können. Allerdings können Sie die elektrostatische Platte nur für dünne Vorlagen (bis 0,5 mm) verwenden.

- 1. Ziehen Sie mit dem Griff den Flachbetteinschub soweit wie möglich heraus (siehe Abbildung 2).
- 2. Drücken Sie den Einschub-Schalter (siehe Abbildung 1). Der Flachbett-einschub öffnet sich automatisch.

WICHTIG: Wenn ein Problem beim Öffnen des Einschubs auftritt (z. B. wenn er klemmt), können Sie die Aktion durch erneutes Drücken des Einschub-Schalters abbrechen.

- 3. Bei Bedarf legen Sie die elektrostatische Platte wie im Abschnitt "Einlegen der elektrostatischen Platte" auf Seite 16 beschrieben wieder ein.
- 4. Legen Sie die Vorlage(n) auf die elektrostatische Platte. Orientieren Sie sich dabei an den gedruckten Markierungen. Wenn Sie die Vorlagen in die Mitte der Platte legen, können Sie entsprechend der Breite der Vorlage die höchstmögliche Auflösung verwenden (siehe Abbildung 7).



Abb. 7: Ausrichten von Vorlagen auf dem Flachbett

- 5. Drücken Sie den Schalter für das elektrostatische Feld (siehe Abbildung 2). Die Vorlagen werden "festgesaugt".
- 6. Rufen Sie am Computer die Scan-Software auf. Befolgen Sie die Anweisungen im ColorFlex-Software-Handbuch, um das Vorlagenformat einzurichten, einen Vorschauscan auszuführen, Einstellungen zu ändern und einen fertigen Scan zu erzeugen.
- 7. Nach dem Scannen entnehmen Sie die Vorlage und drücken erneut den Einschub-Schalter. Die Auflage des Flachbetteinschub wird automatisch in den Scanner zurückgezogen, während das Einschubgestell ausgezogen bleibt. Drücken Sie das Einschubgestell leicht in den Scanner.

Batch-Scannen und Scannen von dicken Auflichtmedien mit dem Flachbett

Wenn Sie viele Auflichtmedien schnell scannen müssen, können Sie sie zwi-schen die Glasplatten im Flachbetteinschub legen und die Batch-Scan-Funktion der ColorFlex-Software verwenden.

Mit den Glasplatten können Sie Auflichtmedien bis zu einer Stärke von 10 mm scannen. Die untere Platte ist auf Federn gelagert, die sie nach oben drücken. Die obere Platte drückt nach unten und hält so die Vorlagen in Position.

VORSICHT: <u>Versuchen Sie nicht, Vorlagen mit einer Stärke von mehr</u> <u>als 10 mm</u> zu scannen. Ansonsten könnten die Glasplatten brechen, da die Flachbetteinheit beim Scanvorgang in den Scanner gezogen wird.

- 1. Ziehen Sie mit dem Griff den Flachbetteinschub soweit wie möglich heraus (siehe Abbildung 2).
- Drücken Sie den Einschub-Schalter (siehe Abbildung 1). Der Flachbetteinschub öffnet sich automatisch.
 WICHTIG: Wenn ein Problem beim Öffnen des Einschubs auftritt (z. B. wenn er klemmt), können Sie die Aktion durch erneutes Drücken des Einschub-Schalters abbrechen.
- 3. Bei Bedarf entfernen Sie die elektrostatische Platte wie im Abschnitt "Entfernen der elektrostatischen Platte" auf Seite 16 beschrieben.
- 4. Heben Sie die obere Glasplatte hoch, indem Sie die Zeigefinger in die Aussparungen auf beiden Seiten der Klappe legen (siehe Abbildung 2) und hochziehen. Heben Sie die Glasplatte ganz hoch, bis es nicht mehr weiter geht, dann bleibt die Glasplatte geöffnet.
- Legen Sie die Vorlagen auf die untere Glasplatte. Wenn Sie die Vorlagen in die Mitte der Platte legen, können Sie entsprechend der Breite der Vorlage die höchstmögliche Auflösung verwenden (siehe Abbildung 7).
- 6. Ziehen Sie die obere Glasplatte leicht wieder nach unten. Es gibt zunächst einen Anfangswiderstand, danach läßt sich die Platte jedoch ganz leicht nach unten ziehen. Die Platte darf nicht nach

Deutsch

unten fallen, sondern muß langsam und vorsichtig auf die Vorlagen gelegt werden.

- 7. Rufen Sie am Computer die Scan-Software auf. Befolgen Sie die Anweisungen im ColorFlex-Software-Handbuch, um das Vorlagenformat einzurichten, einen Vorschauscan auszuführen, Einstellungen zu ändern und einen fertigen Scan zu erzeugen.
- 8. Nach dem Scannen entnehmen Sie die Vorlage und legen Sie die elektrostatische Platte wie im Abschnitt "Einlegen der elektrostatischen Platte" auf Seite 16 beschrieben wieder ein.
- 9. Drücken Sie erneut den Einschub-Schalter. Die Auflage des Flachbetteinschub wird automatisch in den Scanner zurückgezogen, während das Einschubgestell ausgezogen bleibt. Drücken Sie das Einschubgestell leicht in den Scanner.

Echte optische Auflösungen

Die Tabelle unten zeigt die echten optischen Auflösungen (in dpi) für die einzelnen Vorlagenhalter. Wenn Sie bei einer der aufgeführten Auflösungseinstellungen scannen, entspricht ein Pixel im Bildsensor des Scanners einem Pixel im fertigen Bild. Wenn Sie andere als die in Tabelle 1 angegebenen Auflösungseinstellungen verwenden, dann werden die Pixel durch Interpolation berechnet.

Vorlagen-	Auflösung (dpi)						
breite	Max.	1/2	1/3	1/4	1/6	1/12	
24 mm	5760	2880	1920	1440	960	480	
36 mm	3200	1600	1067	800	533	267	
60 mm	3200	1600	1067	800	533	267	
4" (107 mm)	1800	900	600	450	300	150	
120 mm	1440	720	480	360	240	120	

Tabelle 1: Echte optische Auflösungen bei Verwendung der Trommeleinheit

Vorlagen-	Auflösung (dpi)						
breite	Max.	1/2	1/3	1/4	1/6	1/12	
60 mm (nur Durch- lichtmedien)	3251	1626	1084	813	542	271	
4" (110 mm)	1858	929	619	465	310	155	
220 mm (A4)	928	464	309	232	155	77	
314 mm (A3)	650	325	217	163	108	54	

Tabelle 2: Echte optische Auflösungen bei Verwendung der Flachbetteinheit

Wenn Sie den Interpolator nicht aktivieren möchten, wählen Sie eine Vergrößerung, die zu einem der in Tabelle 1 aufgeführten Ergebnisse führt. Wenn eine Interpolation notwendig ist, dauert der Scanvorgang länger und die Bildqualität ist geringfügig schlechter. Die Auswirkungen der Interpolation auf die Bildqualität variiert entsprechend der durch die Interpolation zu berechnenden Pixel und dem Inhalt der Vorlage. Echte optische Auflösungen

Beispiel: Bei einer Ausgangsauflösung von 300 dpi nehmen Sie die echte Auflösung aus Tabelle 1, teilen sie durch 300 dpi und multiplizieren sie dann mit 100 %. Geben Sie das Ergebnis in das Maßstab-Feld im ColorFlex-Hauptfenster ein.

Vorlagen-	Vergrößerung						
breite	Max. Auflösung	1/2 Aufl.	1/3 Aufl.	1/4 Aufl.	1/6 Aufl.	1/12 Aufl.	
24 mm	5760 300 × 100% = 1920%	960%	640%	480%	320%	160%	
36 mm	1067%	533%	356%	267%	178%	89%	
60 mm	1067%	533%	356%	267%	178%	89%	
4" (107 mm)	600%	300%	200%	150%	100%	50%	
120 mm	480%	240%	160%	120%	80%	40%	

Tabelle 3: Maßstabseinstellungen für echte optische Auflösungen beim Scannen mit der Trommeleinheit

Vorlagon	Vergrößerung						
breite	Max. Auflösung	1/2 Aufl.	1/3 Aufl.	1/4 Aufl.	1/6 Aufl.	1/12 Aufl.	
60 mm (nur Durch- lichtmedien)	$\frac{3251}{300} \times 100\%$ = 1084%	542%	361%	271%	181%	90%	
4" (110 mm)	620%	310%	207%	155%	103%	52%	
220 mm (A4)	310%	155%	103%	78%	52%	26%	
314 mm (A3)	217%	108%	72%	54%	36%	18%	

Tabelle 4: Maßstabseinstellungen für echte optische Auflösungen beim Scannen mit der Flachbetteinheit

Beachten Sie, daß die Werte im DPI-Menüfenster unterstrichen dargestellt werden, wenn im Maßstab-Feld geeignete Werte für die gewählte Vorlagengröße eingesetzt sind. Das ergibt einen Scan, der mit echter optischer Auflösung (d. h. ohne Interpolation) ausgeführt wird (siehe Tabelle oben).



Hochformat und Querformat für 35 mm

Mit dem 35-mm-Filmvorlagenhalter können Bilder sowohl im Hochformat als auch im Querformat positioniert werden (siehe Abbildung 6). Sie können die beiden Aussparungen nicht gleichzeitig nutzen. Es gibt zwei Aussparungen, weil jedes Format aufgrund der Ausrichtung der Lichtquelle und des Fotoelements im Innern des Scanners geringfügig andere Eigenschaften hat.

- Bei einem querformatigen Bild kann mehr Licht passieren, weil es genauso breit ist wie die Lichtquelle. Das bedeutet, daß der Scanner höhere Dichten erfassen kann, was zu einem größeren Tiefenpunktanteil führt. Beim Scannen im Querformat ist die Auflösung auf 3200 dpi beschränkt. Wenn der Tiefenpunktanteil wichtiger als die Auflösung ist, sollten Sie das Querformat (36 x 24) verwenden (die obere Aussparung).
- Bei einem hochformatigen Bild kann weniger Licht passieren, aber es sind höhere Auflösungen von bis zu 5760 dpi möglich. Wenn die Auflösung (d.h. die Vergrößerung) wichtiger als der Tiefenpunktanteil ist, sollten Sie das Hochformat (24 x 36) verwenden (die untere Aussparung).

Hochformat und Querformat für 35 mm



Abb. 8: 35mm-Vorlagenhalter
Kalibrieren des Scanners

Für den Scanner sind vier Arten von Kalibrierung erforderlich:

- Bei der Fokuskalibrierung wird die optische Einheit des Scanners für jeden Maßstab neu positioniert. Wenn Sie unscharfe Scans erzielen oder die Scans geringfügig falsche Abmessungen haben, dann müssen Sie den Zoommechanismus durch eine Fokuskalibrierung neu einstellen. Die Fokuskalibrierung wird im Flash-PROM des Scanners gespeichert, damit die Einstellun-gen erhalten bleiben, wenn Sie den Scanner an einem anderen Computer anschließen. Weitere Informationen finden Sie unter "Fokuskalibrierung" auf Seite 28.
- Die Elektrostatische Weißkalibrierung wird nur zum Scannen von Auflichtmedien mit der elektrostatischen Platte benötigt. Während der Kalibrierung scannt der Scanner eine Weißkalibrierungsvorlage, um den Weißpunkt entlang des gesamten Fotoelements des Scanners einzurichten. Die Ergebnisse der Weißkalibrierung werden auf der Festplatte des Computers gespeichert. Das heißt, Sie müssen die Weißkalibrierung erneut durchführen, wenn Sie den Scanner an einem anderen Computer anschließen. Weitere Informationen finden Sie unter "Weißkalibrierung für Auflichtmedien" auf Seite 29.
- Die Unter-Glas-Weißkalibrierung ist nur bei Scans mit Auflichtmedien erforderlich (für Durchlichtmedien erfolgt sie automatisch).
 Während der Kalibrierung scannt der Scanner eine Weißkalibrierungsvorlage, um den Weißpunkt entlang des gesamten Fotoelements des Scanners einzurichten. Die Ergebnisse der Weißkalibrierung werden auf der Festplatte des Computers gespeichert. Das heißt, Sie müssen die Weißkalibrierung erneut durchführen, wenn Sie den Scanner an einem anderen Computer anschließen.
 Weitere Informationen finden Sie unter "Weißkalibrierung für Auflichtmedien" auf Seite 29.
- Die CCD-Kalibrierung bewirkt, daß alle Pixel im Fotoelement auf schwaches Licht in gleicher Weise reagieren. Die CCD-Kalibrierung erfolgt im Werk und wird im Flash-PROM des Scanners gespeichert. Voraussichtlich werden Sie nie eine Neukalibrierung des Fotoelements durchführen müssen. Weitere Informationen finden Sie unter "CCD-Kalibrierung" auf Seite 31.

Alle vier Vorgehensweisen sind einfach und softwaregesteuert.

Fokuskalibrierung

Der Flextight Progression Scanner optimiert die Scanauflösung für die einzelnen verfügbaren Vorlagenformate mit einem verstellbaren Zoomund Fokusmechanismus. Wenn die Scans nicht so scharf wie gewünscht werden, müssen Sie wahrscheinlich Ihren Scanner kalibrieren.

Beachten Sie, daß Sie den Scanner nicht jeden Tag kalibrieren müssen. Er sollte höchstens alle drei Monate einmal kalibriert werden. In den meisten Fällen wird eine Kalibrierung ohnehin nicht erforderlich sein.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Scanner zu kalibrieren:

- 1. Nehmen Sie die Durchlichtkalibrierungsvorlage zur Hand, die mit dem Scanner mitgeliefert wurde. Die Vorlage für die Trommeleinheit ist eine 6 X 6 cm große, quadratische, durchsichtige Kunststoff-Folie mit vielen schwarzen Linien. Die Vorlage für die Flachbetteinheit ist eine durchsichtige Kunststoff-Folie im Letter-Format mit ebenfalls schwarzen Linien.
- 2. Legen Sie die Kalibrierungsvorlage für die Trommeleinheit in das obere Quadrat des 6 X 6-Vorlagenhalters ein. Die Streifen müssen in Richtung Scanner (vertikal) zeigen. Achten Sie darauf, daß Sie die Vorlage möglichst gerade einlegen. Richten Sie sie anhand des Gitters auf der Leuchtplatte des Scanners und der auf der Vorlage markierten Ecken aus. Weitere Informationen über das Einlegen von Vorlagen mit dem Vorlagenhalter für flexible Vorlagen finden Sie im Abschnitt "Verwendung der Trommeleinheit" auf Seite 18.
- 3. Legen Sie die Vorlage für die Flachbetteinheit zwischen die Glasplatten des Flachbetts wie unter "Batch-Scannen und Scannen von dicken Auflichtmedien mit dem Flachbett" auf Seite 21 beschrieben. Legen Sie die Vorlage in die Mitte der Platte, so daß die Streifen in Richtung Scanner zeigen. Legen Sie sie so gerade wie möglich ein.

4. Wählen Sie Kalibrieren im Wartungs-Menü. Das Fenster Fokuskalibrierung wird angezeigt.

Focus Calibration
Mount transmission focus sheets
Drum
√ 24 mm
√ 60 mm
⊻ 4 ⁻
⊻ 120 mm
_ Flatbed
√ 60 mm
⊿ 4 ⁻
₫ ▲4
₫ #3
Calibrate Done

- 5. Wählen Sie die Auflösungen, die Sie kalibrieren wollen. Standardmäßig sind alle Auflösungen markiert und werden dementsprechend kalibriert. Wenn bestimmte Auflösungen nicht kalibriert werden sollen, klicken Sie auf das entsprechende Optionsfeld, um die Markierung zu deaktivieren. Wir empfehlen, daß Sie jeweils alle Auflösungen für die Trommel- und die Flachbetteinheit kalibrieren. Wenn Sie jedoch nur Fokusprobleme bei bestimmten Scanarten oder Auflösungen haben, können Sie Zeit sparen, wenn Sie nur die problematischen auswählen.
- 6. Klicken Sie auf die Schaltfläche Kalibrieren. Der Scanner führt eine Fokussierung für die ausgewählten Auflösungen durch und kalibriert die ausgewählten Auflösungen (eine nach der anderen).
- Wenn die Kalibrierung abgeschlossen ist, wird f
 ür jede abgeschlossene Kalibrierung ein Scanner-Symbol angezeigt. Klicken Sie auf die Schaltfl
 äche Fertig, um das Fenster Fokuskalibrierung zu schlie
 ßen.

Weißkalibrierung für Auflichtmedien

Der Flextight-Scanner verwendet einen Weißpunkt als Referenz, um zu gewährleisten, daß alle Teile im Fotoelement des Scanners einheitlich auf unterschiedliche Helligkeiten reagieren. Sie müssen zwei Kalibrierungen vornehmen: Die eine mit einer Weißkalibrierungsvorlage, die auf die elektrostatische Platte gelegt wird; und die andere mit der Vorlage zwischen den Glasplatten.

Wenn Sie das erste Mal einen Scan für Auflichtmedien mit der elektrostatischen Platte bzw. den Glasplatten durchführen, wird ein Fenster angezeigt, daß Sie daran erinnert, daß Sie eine Weißkalibrierung vornehmen müssen. Danach werden die Kalibrierungseinstellungen auf der Festplatte des Computers gespeichert. Wir empfehlen, beide Weißkalibrierungen (über und unter der Glasplatte) sofort nacheinander durchzuführen, weil die Erinnerungsmeldung nicht mehr eingeblendet wird, wenn Sie nur eine Kalibrierung vorgenommen haben und die andere Kalibrierung später nachholen wollen.

Mit steigender Nutzungsdauer können sich die Eigenschaften der Lichtröhren geringfügig ändern. Deshalb müssen Sie die Weißkalibrierung ungefähr alle sechs Monate und nach jedem Austausch der Lichtröhren erneut durchführen. Beachten Sie auch, daß Sie die Weißkalibrierung jedesmal durchführen müssen, wenn Sie den Scanner an einen neuen Computer anschließen, da die Kalibrierungseinstellungen auf der Festplatte Ihres Computers gespeichert sind.

Eine Weißkalibrierung nehmen Sie an Ihrem Scanner wie folgt vor:

- Nehmen Sie die Weißkalibrierungsvorlage zur Hand, die mit dem Scanner geliefert wurde. Es ist ein leeres weißes Blatt Papier (510 x 329 mm bzw. 20" x 13").
- 2. Legen Sie die Weißkalibrierungsvorlage auf die elektrostatische Platte wie im Abschnitt "Scannen dünner Auflichtmedien" auf Seite 19 beschrieben.

3. Wählen Sie Weißkalibrierung im Wartungs-Menü. Das Fenster Externer Weißabgleich wird angezeigt.



- 4. Klicken Sie auf Kalibrieren. Der Scanner macht mehrere Scans der Weißkalibrierungsvorlage. Der Vorgang dauert ca. acht Minuten.
- 5. Entfernen Sie die elektrostatische Platte und legen Sie die Weißkalibrie-rungsvorlage zwischen die Glasplatten wie im Abschnitt "Batch-Scannen und Scannen von dicken Auflichtmedien mit dem Flachbett" auf Seite 21 beschrieben ein. Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 3.

CCD-Kalibrierung

Damit alle Pixel im Fotoelement auf schwaches Licht in gleicher Weise reagieren, muß das Fotoelement des Scanners kalibriert werden. Ist dies nicht der Fall, könnten schwache einpixlige Streifen in sehr dunklen Bereichen von Positiven oder in hellen Bereich von Bildern zu sehen sein, die von Negativen gescannt wurden. Dieses Problem tritt bei allen CCD-Scannern auf und ist besonders deutlich, wenn man 35-mm-Negative scannt.

Die Einstellungen der CCD-Kalibrierung wird im Flash-PROM des Scanners und nicht auf der Festplatte gespeichert. Das bedeutet, daß die Einstellungen erhalten bleiben, wenn Sie den Scanner an einem neuen Computer anschließen.

Der ColorFlex Version 1.9 wurde um eine Unterstützung für die CCD-Kalibrierung erweitert. Wenn der Scanner mit Version 1.9 oder höher geliefert wurde, ist die CCD-Kalibrierung bereits im Werk durchge-

Kalibrieren des Scanners

führt worden. Wir empfehlen unbedingt, die Kalibrierung nicht selbst erneut durchzuführen (eine Neukalibrierung ist weder erforderlich noch empfehlenswert). Wenn Sie jedoch die Software für den Scanner aktualisieren, der mit einer älteren Version von ColorFlex geliefert wurde, und wie oben beschrieben Probleme mit Streifenbildungen haben, dann sollten Sie selbst eine CCD-Kalibrierung vornehmen.

Gehen Sie wie folgt vor, um den CCD-Sensor mit ColorFlex zu klaibrieren:

- 1. Nehmen Sie ein Farbnegativ als Vorlage, das einen klaren blauen Himmel oder etwas ähnliches zeigt. Die Vorlage darf nicht zuviele scharfe Konturen aufweisen.
- 2. Legen Sie die Vorlage in den 36 x 24 Vorlagenhalter (Querformat) ein und verwenden Sie die üblichen Einstellungen für das Vorlagenformat im Popupmenü Frame.
- 3. Wählen Sie CCD-Kalibrierung im Wartungs-Menü. Das Fenster CCD-Kalibrierung wird angezeigt.

CCD calibration
This calibration will detect small irregularities in sensor pixels, especially during low lightlevels. After calibration these data will be used to optimize the scan quality.
The procedure is as follows:
 Mount a color negative in a 36x24 (landscape) original holder. The best result is obtained by using a bright blue picture with little or no contours - i.e. a blue sky or the like.
2) Press Calibrate to start the calibration procedure.
When calibrated
When the "Use calibration" box below is checked, the calibration data is used to optimize the final scan.
Use calibration Use factory Calibrate Done

4. Lesen Sie die Informationen im Fenster CCD-Kalibrierung und klicken Sie dann auf Kalibrieren. Der Scanner scannt daraufhin das Bild. Danach aktivieren Sie das Optionsfeld Kalibrierung verwenden und dann klikken Sie auf Fertig (Beachten Sie, daß ein Warnhinweis angezeigt wird, wenn der Scanner im Werk kalibriert wurde und Sie versuchen, eine Neukalibrierung vorzunehmen. Sie können den Warnhinweis ignorieren und die Kalibrierung fortsetzen, aber wir empfehlen, keine Neukalibrierung vorzunehmen.)

Wenn die gescannten Bilder nach der Neukalibrierung schlechter als vorher werden, liegt dies vermutlich daran, daß die verwendete Vorlage zuviele Konturen aufweist.

Sie haben zwei Möglichkeiten, die störenden Auswirkungen einer Neukalibrierung zu beseitigen:

• Wenn der Scanner im Werk kalibriert wurde, können Sie die ursprünglichen Einstellungen der CCD-Kalibrierung wiederherstel-

Reinigen der äußeren Oberfläche des Scanners

len, indem Sie erneut das Fenster CCD-Kalibrierung öffnen und die Schaltfläche Werkseinstellungen anklicken.

 Wenn der Scanner nicht mit einer werkseitig durchgeführten CCD-Kalibrierung geliefert wurde, können Sie die Einstellungen der Neukalibrierung beseitigen, indem Sie erneut das Fenster CCD-Kalibrierung öffnen und das Optionsfeld Kalibrierung verwenden deaktivieren.

Wenn Sie Probleme mit Streifenbildungen haben und die CCD-Kalibrierung keine Abhilfe gebracht hat, dann liegt die Ursache des Problems möglicherweise woanders. Weitere Informationen und Tips zur Fehlerbehebung finden Sie in diesem Fall in Ihren anderen Imacon-Handbüchern.

Reinigen der äußeren Oberfläche des Scanners

Wenn die äußere Oberfläche des Scanners schmutzig wird, reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch. Achten Sie darauf, daß keine Feuchtigkeit in den Scanner oder an die Anschlüsse kommt. Verwenden Sie keinen Alkohol oder andere Lösungsmittel.

Reinigen der elektrostatischen Platte

Reinigen Sie die elektrostatische Platte mit einem sauberen, nur mit Wasser angefeuchteten Tuch.

VORSICHT: Verwenden Sie auf der elektrostatischen Platte keine Lösungs- oder Reinigungsmittel, da deren Verwendung die Haftkraft der Platte für die Vorlagen zerstören kann.

Reinigen der Glasplatte

Für beide Glasplatten im Flachbett-Einschub ist eine regelmäßige Reinigung erforderlich. Hierzu gehen Sie wie folgt vor:

- 1. Nehmen Sie einen handelsüblichen Glasreiniger und ein sauberes Tuch.
- 2. Stellen Sie den Scanner so auf, daß Sie an die Unterseite des Einschubs kommen, wenn dieser geöffnet ist (zum Beispiel auf eine

Tischkante). Achten Sie darauf, daß der Scanner nicht von der Tischkante herunterfallen kann.

- 3. Ziehen Sie mit dem Griff den Flachbetteinschub soweit wie möglich heraus (siehe Abbildung 2).
- Drücken Sie den Einschub-Schalter (siehe Abbildung 1). Der Flachbetteinschub öffnet sich automatisch.
 WICHTIG: Wenn ein Problem beim Öffnen des Einschubs auftritt (z. B. wenn er klemmt), können Sie die Aktion durch erneutes Drü-

(z. B. wenn er klemmt), können Sie die Aktion durch erneutes E cken des Einschub-Schalters abbrechen.

- Bei Bedarf entfernen Sie die elektrostatische Platte wie im Abschnitt "Entfernen der elektrostatischen Platte" auf Seite 16 beschrieben.
- 6. Reinigen Sie die Oberseite der oberen Glasplatte mit Glasreiniger und Tuch.
- Heben Sie die obere Glasplatte hoch, indem Sie die Zeigefinger in die Aussparungen auf beiden Seiten der Klappe legen (siehe Abbildung 2) und hochziehen. Heben Sie die Glasplatte ganz hoch, bis es nicht mehr weiter geht, dann bleibt die Glasplatte geöffnet.
- 8. Reinigen Sie die Unterseite der oberen Glasplatte und beide Seiten der unteren Glasplatte mit Glasreiniger und Tuch.
- Ziehen Sie die obere Glasplatte leicht wieder nach unten. Es gibt zunächst einen Anfangswiderstand, danach läßt sich die Platte jedoch ganz leicht nach unten ziehen. Die Platte darf nicht nach unten fallen, sondern muß langsam und vorsichtig auf die Vorlagen gelegt werden.
- 10. Wenn Sie nicht sofort mit den Glasplatten scannen, legen Sie die elektrostatische Platte wie im Abschnitt "Einlegen der elektrostatischen Platte" auf Seite 16 beschrieben wieder ein.
- 11. Drücken Sie erneut den Einschub-Schalter, um den Flachbetteinschub zu schließen. Die Auflage des Flachbetteinschub wird automatisch in den Scanner zurückgezogen, während das Einschubgestell ausgezogen bleibt. Drücken Sie das Einschubgestell leicht in den Scanner.

Austauschen der Lichtröhren

Der Flextight Progression hat vier Lichtröhren. Nach einer bestimmten Betriebszeit müssen die Lichtröhren unter Umständen ausgetauscht werden.

- Werden die Auflichtmedien-Scans auf einmal schwarz, wechseln Sie die Auflichtmedien-Lichtröhre wie im Abschnitt "Auflichtmedien-Lichtröhre der Flachbetteinheit" auf Seite 37 beschrieben.
- Werden die Trommeleinheit-Scans auf einmal schwarz, wechseln Sie die obere Durchlichtmedien-Lichtröhre im Abschnitt "Lichtröhre der Trommeleinheit" auf Seite 40 beschrieben.
- Werden die Durchlichtmedien-Batch-Scans auf einmal schwarz, wenn Sie die Flachbetteinheit verwenden, wechseln Sie die Durchlichtmedien-Licht-röhre der Flachbetteinheit wie im Abschnitt "Durchlichtmedien-Lichtröhre der Flachbetteinheit" auf Seite 40 beschrieben.
- Wenn die Leuchtplatte nicht mehr funktioniert, wechseln Sie die Lichtröhre der Leuchtplatte wie im Abschnitt See "Lichtröhre der Leuchtplatte" on page 37. beschrieben.

Der Scanner hat die folgenden Arten von Lichtröhren:

- Lichtröhre der Trommeleinheit: Osram FM 6w/860
- Lichtröhre der Leuchtplatte: Osram FM 8w/860
- Durchlichtmedien-Lichtröhre der Flachbetteinheit: Osram FM 11w/ 860
- Auflichtmedien-Lichtröhre der Flachbetteinheit: Osram FM 11w/ 860

Die Lichtröhren erhalten Sie bei Ihrem Imacon-Händler. Achten Sie bei der Bestellung darauf, die korrekte Bezeichnung der Lichtröhren anzugeben.

Lichtröhre der Leuchtplatte

- 1. Entfernen Sie das Netzkabel des Scanners aus der Steckdose.
- 2. Öffnen Sie die untere Frontabdeckung, indem Sie in die Öffnung für die Flachbett-Arbeitsbeleuchtung greifen (siehe Abbildung 2) und die Klappe nach vorne ziehen.
- 3. Die Lichtröhre der Leuchtplatte befindet sich direkt hinter der in Abbildung 9 gezeigten Abdeckung. Sie wird von zwei Fassungen gehalten (an jeder Seite eine). Greifen Sie die Lichtröhre an beiden Enden und ziehen Sie sie vorsichtig aus den Fassungen.



Abb. 9: Position der Lichtröhre für die Leuchtplatte

- 4. Bringen Sie die neue Lichtröhre in den Fassungen im Scanner an, indem Sie sie an beiden Enden (aber niemals in der Mitte) etwas andrücken.
- 5. Schließen Sie die untere Frontabdeckung.

Auflichtmedien-Lichtröhre der Flachbetteinheit

- 1. Entfernen Sie das Netzkabel des Scanners aus der Steckdose.
- 2. Öffnen Sie die untere Frontabdeckung, indem Sie in die Öffnung für die Flachbett-Arbeitsbeleuchtung greifen (siehe Abbildung 2) und die Klappe nach vorne ziehen.

3. Entfernen Sie mit einem Inbus-Schlüssel (2,0 mm) die vier Inbus-Schrauben, mit denen die Vorderseiten der Seitenteile angebracht sind (siehe Abbildung 10).



Abb. 10: Schrauben an den Seitenteilen vorn.

 Entfernen Sie alle vier Inbus-Schrauben auf der Rückseite des Scanners, mit denen die Rückseiten der Seitenteile angebracht sind. Sie können jetzt die Seitenteile abnehmen. Legen Sie die Schrauben und Seitenteile beiseite.



Abb. 11: Schrauben an den Seitenteilen hinten.

5. Entfernen Sie die drei Inbus-Schrauben (siehe Abbildung 12). Nehmen Sie dann den Reflektor ab. Achten Sie darauf, daß keine Kratzer oder Fingerabdrücke am Reflektor entstehen.



Abb. 12: Schrauben für den Reflektor.

- 6. Sie können jetzt eine lange dünne Lichtröhre sehen, die sich hinter dem Reflektor befindet. Sie wird von zwei Fassungen gehalten (an jeder Seite eine). Fassen Sie die Lichtröhre an beiden Enden an und ziehen Sie sie vorsichtig aus den Fassungen.
- 7. Bringen Sie die neue Lichtröhre in den Fassungen im Scanner an, indem Sie sie an beiden Enden (aber niemals in der Mitte) etwas andrücken.
- 8. Prüfen Sie den Reflektor auf Fingerabdrücke bzw. Staub. Reinigen Sie ihn gegebenenfalls.
- 9. Bringen Sie den Reflektor und die drei Schrauben wieder an.
- 10. Bringen Sie die Seitenteile und deren acht Schrauben wieder an.
- 11. Schließen Sie die untere Frontabdeckung.

Austauschen der Lichtröhren

Lichtröhre der Trommeleinheit

- 1. Entfernen Sie das Netzkabel des Scanners aus der Steckdose.
- 2. Öffnen Sie das Oberteil, indem Sie es direkt oberhalb der Leuchtplatte anfassen (siehe Abbildung 1) und hochheben. Es dreht sich um die hintere obere Kante des Scanners.
- 3. Ziehen Sie das gesamte Oberteil nach oben aus der Verankerung heraus und legen Sie es beiseite.
- 4. Öffnen Sie die untere Frontabdeckung, indem Sie in die Öffnung für die Flachbett-Arbeitsbeleuchtung greifen (siehe Abbildung 2) und die Klappe nach vorne ziehen.
- 5. Schauen Sie von oben durch den Scanner durch. Sie sehen die Trommelrollen und eine lange dünne Lichtröhre. Greifen Sie mit den Händen durch den Bereich, der sonst von der unteren Frontabdeckung bedeckt ist, und fassen Sie die Lichtröhre an beiden Seiten an.
- 6. Ziehen Sie die Lichtröhre aus den Fassungen und holen Sie sie an den Trommelrädern vorbei aus dem Scanner heraus.
- Bringen Sie die neue Lichtröhre in den Fassungen im Scanner an, indem Sie sie an beiden Enden (aber niemals in der Mitte) etwas andrücken.
- 8. Klappen Sie die untere Frontabdeckung hoch, um sie zu schließen.
- 9. Legen Sie die obere Abdeckung wieder auf den Scanner. Ziehen Sie sie nach vorne und drücken Sie sie genau über der Leuchtplatte wieder in Position.

Durchlichtmedien-Lichtröhre der Flachbetteinheit

- Stellen Sie den Scanner so auf, daß Sie an die Unterseite des Einschubs kommen, wenn dieser geöffnet ist (zum Beispiel auf eine Tischkante). Achten Sie darauf, daß der Scanner nicht von der Tischkante herunterfallen kann.
- 2. Ziehen Sie mit dem Griff den Flachbetteinschub soweit wie möglich heraus (siehe Abbildung 2).

- 3. Drücken Sie den Einschub-Schalter (siehe Abbildung 1). Der Flachbett-einschub gleitet heraus. Drücken Sie erneut den Einschub-Schalter, wenn der Einschub halb ausgefahren ist. Dadurch bleibt der Einschub halb ausgefahren.
- 4. Schieben Sie das Flachbettgestell wieder halb zurück in den Scanner, bis es mit dem Flachbetteinschub bündig abschließt.
- 5. Entfernen Sie das Netzkabel des Scanners aus der Steckdose.
- 6. Schauen Sie von der Unterseite des Scanners in den Flachbetteinschub. Sie können dann eine lange dünne Lichtröhre sehen, die sich genau im Innern des Scanners befindet.
- 7. Fassen Sie die Lichtröhre an beiden Seiten an und ziehen Sie sie aus den Fassungen.
- 8. Bringen Sie die neue Lichtröhre in den Fassungen im Scanner an, indem Sie sie an beiden Enden (aber niemals in der Mitte) etwas andrücken.
- 9. Schließen Sie das Netzkabel an und schalten Sie den Scanner ein.
- 10. Ziehen Sie das Einschubgestell soweit wie möglich heraus.
- 11. Drücken Sie erneut den Einschub-Schalter. Die Auflage des Flachbetteinschub wird automatisch in den Scanner zurückgezogen, während das Einschubgestell ausgezogen bleibt. Wenn Sie die Flachbetteinheit nicht sofort benutzen, drücken Sie das Einschubgestell leicht in den Scanner. Ansonsten drücken Sie den Einschub-Schalter, um die Flachbetteinheit wieder zu öffnen.

Scanner für Transport vorbereiten

Die Glasplatten in der Falchbetteinheit sind sehr zerbrachlich. Damit Sie beim Transport nicht zerbrechen, müssen Sie immer das Originalverpackungsmaterial verwenden, bevor Sie den Scanner transportieren.

Die Optik ist ebenfalls besser geschützt, wenn sich der Scanner in Trommel-scannerposition befindet. Sie müssen außerdem darauf achten, daß die interne Linse vor dem Transport des Scanners auf Trommelscannermodus eingestellt wird. Sie bereiten den Scanner wie folgt für den Transport vor:

- Wenn der Scanner eingeschaltet ist, schalten Sie ihn aus und dann wieder ein. Dadurch wird die Optik in die Trommelscannerposition gebracht, wenn sie sich noch nicht in dieser Position befindet. Diese Position ist für den Transport am sichersten. Der Scanner sollte jetzt eingeschaltet, aber nicht unbedingt an einen Computer angeschlossen sein.
- 2. Bei Bedarf entfernen Sie die elektrostatische Platte wie im Abschnitt "Entfernen der elektrostatischen Platte" auf Seite 16 beschrieben.
- 3. Legen Sie die mitgelieferte Noppenplastikfolie zwischen die Glasplatten, so wie es bei Anlieferung der Fall war (siehe Beschreibung im Abschnitt "Batch-Scannen und Scannen von dicken Auflichtmedien mit dem Flachbett" auf Seite 21).
- 4. Legen Sie die elektrostatische Platte wie im Abschnitt "Einlegen der elektrostatischen Platte" auf Seite 16 beschrieben wieder ein.
- 5. Drücken Sie den Einschub-Schalter (siehe Abbildung 1). Der Flachbett-Einschub wird in den Scanner zurückgezogen.
- 6. Legen Sie den mitgelieferten Einschubsicherungskarton ein (siehe Abbildung 13).
- 7. Führen Sie die Kante des Einschubsicherungskartons wie in Abbildung 13 gezeigt in den Griff ein und drücken Sie den oberen Teil zwischen Flachbett und Scanner. Zwischen Flachbett und Scanner ist sehr wenig Platz, so daß es sehr eng mit dem Karton abschließt. Eventuell müssen Sie etwas auf das Flachbett drücken, bis der Karton paßt.
- 8. Drücken Sie das Einschubgestell ganz in den Scanner, bis er mit dem Flachbett bündig abschließt.



Abb. 13: Einlegen des Einschubsicherungskartons.

9. Schalten Sie den Scanner aus und verpacken ihn wenn möglich im Originalkarton.

Entsorgung

Wenn Sie den Scanner entsorgen müssen, geben Sie ihn bei der zuständigen Entsorgungsstelle ab.

Technische Daten

Stromverbrauch Max. 70W bei Betrieb Empfohlene Stromversorgung Proteq PUP55-32 Anforderungen an die Stromversorgung 100-240V WS, 1,3A, 50-60Hz Erdung erforderlich Schnittstelle zum Rechner SCSI-2 (ANSI X3.131) Frontabdeckung Einschalt-/Abbruch-Schalter Einschub-Schalter LED-Statusanzeigen Geräuschpegel ≤ 60 dB in 1 m beim Einstellen des Fokus

Imacon Flextight Progression Anwenderhandbuch

Technische Daten

≤ 60 dB in 1 m während des Scannens Trommelkraft < 1 kgBetriebsumgebung Temperatur: 10°C - 35°C Relative Feuchtigkeit: 20% - 80% (keine Kondensation). Lagerumgebung Temperatur: 0°C - 50°C Relative Feuchtigkeit: 20% - 80% (keine Kondensation) Trommelscannerformate Durchlichtmedien (Dias): von 35 mm bis 4 x 5 Zoll, \leq 1 mm dick Flachbettscannerformate Elektrostatischer Vorlagenhalter f
ür eine oder mehrere Auflichtmedien mit einer Gesamtfläche von bis zu 314 x 460 mm (A3), ≤ 1 mm stark Glasplatten f
ür mehrere Durchlichtmedien mit einer Gesamtfl
äche von bis zu 314 x 460 mm (A3), ≤ 10 mm stark Glasplatten für eine oder mehrere Auflichtmedien mit einer Gesamtfläche von bis zu 314 x 460 mm (A3), ≤ 10 mm stark Lampentypen Trommel: Osram FM 6w/860 Leuchtplatte: Osram FM 8w/860 Flachbett, Auflichtmedien: Osram FM 11w/860 Flachbett, Durchlichtmedien: Osram FM 11w/860 Sicherung T2.5A Abmessungen Höhe: 360 mm (14 Zoll) Breite: 500 mm (20 Zoll) Tiefe, Flachbett geschlossen: 790 mm (31 Zoll) Tiefe, Flachbett geöffnet: 1205 mm (48 Zoll) Gewicht 35 kg

Index

A

Anschlüsse, 12 Auflichtmedien Dick, 21 Dünn, 19 Formate, 44

В

Bedienunsganweisungen Scanner, 18 Beschränkungen, 6 Betriebsumgebung, 44

С

CCD-Kalibrierung, 31

D

Disposal, 43 Durchlichtmedien Formate, 44 Trommeleinheit, 18

E

Echte optische Auflösungen, 23 Ein/Aus-Schalter, 9 Einschalt-/Abbruch-Schalter, 43 Einschub-Schalter, 9, 43 Elektromagnetische Felder, 13 Elektrostatische Feld Schalter und Leuchte, 11 Elektrostatische Platte Entfernen, 16 Entfernen und Einlegen, 16 Klappe, 11 Position, 11 Entsorgung, 43

F

Flachbett Arbeitsbeleuchtung, 11 Dicke Auflichtmedien, 21 Dünne Auflichtmedien, 19 Merkmale, 11 Scannen, 21 Flachbett-Einschub, 11 Fokuskalibrierung, 28 Format Hochformat 35mm, 25 Querformat 35mm, 25 Frontabdeckung, 9

G

Glasplatte, Reinigen, 34

Installation Scanner, 14

Κ

Kalibrierung, 27 CCD-Kalibrierung, 31 Fokuskalibrierung, 28 Weißkalibrierung, 29

L

Lagerumgebung, 44 Lampentyp, 44 Leuchtplatte, 9

Ν

Netzschalter, 43

0

Optische Auflösungen, 23

R

Reinigen Elektrostatische Platte, 34 Glasplatte, 34 Scanner, 34 Rückabdeckung, Scanner, 12

S

Scananzeige, 10 Scannen Dicke Auflichtmedien, 21 Dünne Auflichtmedien, 19 Scanner Abmessungen, 44 Auflösungen, 23 Einrichten, 13 Entsorgung, 43 Gewicht, 44 Installation, 14 Rückabdeckung und Anschlüsse, 12 Warnhinweise, 6 Scanner für Transport vorbereiten, 41 Schnittstelle, 43 SCSI Adresse des Scanners, 14 Adressenwahlschalter, 12 Endstück, 15 Ports, 12 Sicherung, 12, 44

Sonnenlicht, 13 Staubabdeckung, 13 Stromversorgung Anforderungen, 43 Ein-/Aus-Schalter, 12 Netzbuchse, 12 Stromanzeige, 9 Stromverbrauch, 43 Stromversorgung, 43 System requirements, 8

Т

Technische Daten, 43 Trommel Verwenden, 18 Trommelkraft, 44

V

Vibrationen, 13 Vorlagen einlegen, 18 Vorlagenhalter, 18 Vorlagenhalterklammer, 9 Vorlagenhalterschiene für flexible Vorlagen, 10

W

Wärmequellen, 13 Weißkalibrierung, 29, 31

Ζ

Zoomanzeige, 9

Manual de instrucciones

Imacon Flextight Progression

©2000Imacon ApS. Todos los derechos reservados.

Manual de instrucciones de Imacon Flextight Prgression

La información que aparece en este manual se ofrece únicamente a título informativo, está sujeta a cambios sin aviso previo y no compromete a Imacon ApS. Imacon ApS no se responsabiliza de los errores o inexactitudes que puedan existir en el manual.

Imacon ApS no se responsabiliza de las pérdidas o daños causados durante o como resultado del uso de programas o productos Imacon.

Imacon, ColorFlex y FlexTight son marcas registradas de Imacon ApS. Adobe y Adobe Photoshop son marcas registradas de Adobe Systems, Inc. Macintosh,

Mac OS y ColorSync son marcas registradas de Apple Computer, Inc.

Impreso en Dinamarca.

Índice

Avisos y restricciones importantes	6
Información general	6
Utilización del tambor	6
Utilización del módulo de carga	6
Requisitos del sistema	7
Compatibles IBM PC	7
Macintosh	7
Parte frontal y cargador de tambor	8
Alojamiento del módulo de carga	10
Parte posterior y conectores	11
Instalación y configuración del escáner	12
Requisitos del entorno	12
Requisitos eléctricos	12
Procedimiento de instalación	13
Extracción y colocación de la placa electrostática	14
Extracción de la placa electrostática	15
Colocación de la placa electrostática	15
Instrucciones de funcionamiento	17
Utilización del tambor	17
Escaneado de originales opacos delgados con el modulo	10
ue carga Escançado do lotos y originalos onacos gruesos con ol	10
módulo de carga	20
Resoluciones ónticas reales	20
Formato vortical vorsus formato oblango para 25 mm	22
	24
Calibración del foco	20
Calibración del blanco para opacos	20
Calibrado de CCD	29
Limpieza de la superficie externa del escáner	31
Limpieza de la placa electroestática	31
Limpieza de las placas de vidrio	32
	02

Cambio de los tubos luminosos	33
Tubo de la mesa de luz	33
Tubo del módulo de carga de originales opacos	34
Tubo del tambor	36
Tubo del módulo de carga de originales transparentes	37
Preparación del escáner para transporte	38
Eliminación	40
Características técnicas	40

Manual de hardware - Flextight Progression

En este apartado se ofrece información importante para el uso del escáner Flextight Progression referente a:

- Avisos y restricciones importantes
- Requisitos del sistema
- Instrucciones de instalación
- Diagramas con texto de la parte frontal, posterior y estructura interna del escáner Flextight Progression
- Requisitos del entorno
- Requisitos eléctricos
- Instrucciones de funcionamiento
- Consideraciones especiales para escanear originales de 35 mm
- Instrucciones de calibrado
- Consejos de mantenimiento
- Instrucciones para preparar el escáner para transporte
- Instrucciones para deshacerse del escáner
- Características técnicas
- Declaraciones de conformidad con las normas de FCC y CE

Avisos y restricciones importantes

Avisos y restricciones importantes

Información general

- Lea toda la documentación antes de intentar instalar y usar el escáner.
- Antes de transportar el escáner, seleccione siempre el modo de escaneado de tambor y utilice el embalaje protector. Consulte las instrucciones en la sección "Preparación del escáner para transporte" en la página 38.
- Al poner en marcha el escáner, el tambor se desplazará a la posición de carga, si no está ya en dicha posición. No toque el escáner cuando el tambor esté girando.
- No toque ni meta objeto alguno en el interior del escáner mientras que esté enchufado a la corriente.
- Coloque el escáner fuera del alcance de los niños. Contiene pequeñas aberturas y piezas móviles que pueden causar daños.
- El escáner contiene placas de vidrio que pueden romperse si no se manejan con cuidado, produciéndose así peligrosos bordes cortantes. Tenga cuidado de no dañar las placas.
- Asegúrese de que va a instalar el escáner en un lugar que cumple todos los requisitos descritos en la sección "Requisitos del entorno" en la página 12 y "Requisitos eléctricos" en la página 12.

Utilización del tambor

- No toque ni los originales ni el portaoriginales cuando el escáner esté en funcionamiento.
- No empiece a escanear ni a previsualizar hasta haber montado un portaoriginales con un original en su interior.
- El portaoriginales flexible sólo puede montarse o extraerse cuando el tambor está en la posición de carga.
- No toque el escáner cuando el tambor esté girando.

Utilización del módulo de carga

- No intente escanear ningún original con un grosor superior a 10 mm. Si lo intenta, es posible que las placas de vidrio se rompan al entrar el módulo de carga en el escáner durante el escaneado.
- No toque el alojamiento durante el escanedo.
- No interrumpa el desplazamiento del alojamiento.

- No intente mover manualmente la parte superior del alojamiento. Utilice únicamente el botón del módulo de carga en la parte frontal.
- Antes de realizar trabajos de mantenimiento o abrir el escáner, debe desenchufarlo. No basta con pulsar el botón on/off (encendido/apagado).
- No doble ni curve la placa electrostática. Está compuesta por componentes electrónicos sensibles que pueden destruirse si se les deforma.
- Si necesita limpiar la placa electroestática, utilice sólo agua clara. Es posible eliminar la propiedad que sujeta los originales si utiliza disolventes o detergentes fuertes.

Requisitos del sistema

Compatibles IBM PC

- Como mínimo un procesador Pentium 166 mhz.
- Windows 95/98, Windows NT o Windows 2000.
- Para escanear con soporte de gestión de colores (perfil ICC) y CMYK, es necesario Windows 98 o Windows 2000.
- Como mínimo 64 Mb de memoria RAM
- Resolución de pantalla: 800 x 600 pixels con colores reales (24 bits).
- Ratón u otro dispositivo para señalar.
- Interface SCSI
- Adaptec EZ-SCSI versión 4 o posterior
- Espacio de disco mínimo disponible de 200 Mb.

Macintosh

- Como mínimo un procesador Power PC
- Mac OS 7.5 o superior (8.6 o superior recomendado)
- Como mínimo 64 Mb de memoria RAM
- Resolución de pantalla: 800 x 600 pixels con colores reales (24 bits)
- Interface SCSI
- Espacio de disco mínimo disponible de 200 Mb.

Parte frontal y cargador de tambor

Parte frontal y cargador de tambor

Figura 1: Características de la parte frontal

- A Mesa de luz: le ayuda a alinear los originales.
- **B** Pinza del portaoriginales: los soportes para originales flexibles se deslizan por una ranura y una pinza magnética los sostiene en su lugar.
- **C** Indicador de alimentación (verde): permanece encendido cuando está preparado para escanear. Cuando se enciende el escáner, la luz parpadea indicando que se debe cargar el firmware (que se cargará automáticamente cuando ejecute ColorFlex).
- **D** Botón de alimentación/cancelación/reinicio: este botón tiene diversas funciones:
 - Siempre que el interruptor de alimentación principal de la parte posterior esté encendido (véase "Parte posterior y conectores" en la página 11), este botón apagará o encenderá el escáner.
 - Si en este momento el escáner está en funcionamiento (realizando un escaneado o moviendo el alojamiento del módulo de carga), con este botón se cancelará la acción sin apagar el escáner.
 - Si el escáner no responde, pulse este botón durante tres segundos para reiniciarlo y apagarlo.
- **E** Indicador del zoom (amarillo): permanece iluminado mientras el escáner reposiciona la óptica para escanear en un formato nuevo.
- F Botón del alojamiento: púlselo para abrir y cerrar el alojamiento del módulo de carga. Si el alojamiento ya está en movimiento, este botón cancela la acción.

- **G** Indicador de estado (rojo): se ilumina durante el escaneado. Si parpadea cuando no se escanea, significa que existe un error - póngase en contacto con su distribuidor Flextight para que le asesore.
- H Guías de los soportes para originales flexibles: todos los soportes para originales flexibles se colocan sobre dos vías para mantenerlos tensos.

Alojamiento del módulo de carga

Alojamiento del módulo de carga

Figura 2: Características del alojamiento del módulo de carga

- A Luz de trabajo del módulo de carga: proporciona luz cuando sitúa los originales sobre el módulo de carga.
- **B** Placa electrostática: sujeta los originales opacos delgados en su lugar. Retire esta placa para escanear originales opacos gruesos o un número elevado de transparentes.
- **C** Tapa de la placa electrostática: mueva esta tapa hacia abajo para colocar o retirar la placa electrostática.
- D Asa del soporte del alojamiento: para utilizar el módulo de carga, tome el asa y tire del soporte del alojamiento hasta extraerlo por completo. Entonces pulse el botón del alojamiento para abrir el módulo de carga (véase "Parte frontal y cargador de tambor" en la página 8").
- E Botón y luz de campo electrostático: el botón enciende y apaga el campo electrostático. La luz se enciende para indicar cuando se ha activado el campo electrostático.
- F Punto de alzado: un hueco detrás de la parte frontal y a ambos lados del alojamiento le permite introducir los dedos índices para bajar la tapa de la placa electrostática o para levantar la placa superior de vidrio.

Parte posterior y conectores

Figura 3: Conectores de la parte posterior

- A Interruptor: utilice este interruptor para encender y apagar el escáner.
- **B** Toma para el cable de alimentación: conecte el cable a este enchufe hembra.
- **C** Cajilla de fusibles: saque esta cajilla para cambiar los fusibles en caso necesario. En el interior de la cajilla hay espacio para un fusible de recambio. La entrega del escáner incluye un fusible de recambio. Se recomienda comprar y colocar un nuevo fusible después de haber utilizado el fusible de recambio suministrado. Se trata de un fusible T2.5A.
- **D** Conectores SCSI-2: enchufe un cable SCSI en uno de estos enchufes hembra y conecte el otro extremo a su ordenador. Como la mayoría de los dispositivos SCSI, el escáner cuenta con dos conectores SCSI idénticos. Conecte la última unidad a la cadena SCSI con un terminador en su conector libre.
- E Selector de dirección SCSI: para asignar una dirección, utilice un destornillador para orientar la flecha hacia un número de dirección. Utilice sólo el 1, 2, 3, 4, 5 o 6. No utilice el 7, 8, 9 o 0.

Instalación y configuración del escáner

Instalación y configuración del escáner

Requisitos del entorno

- La superficie sobre la que coloque el escáner debe ser plana, estable y no sufrir vibraciones. Si el escáner se mueve durante el escaneo, puede empeorar el resultado.
- El escáner debe emplazarse en un lugar que ofrezca suficiente espacio para que el alojamiento del módulo de carga pueda salir sin que choque con algo o cierre el paso, por ejemplo al lado de una puerta.
- Mantenga el escáner lejos de fuentes de calor, como la luz solar directa o un radiador. El calor disminuye la calidad del escáner para conseguir los mejores resultados trabaje en un sitio fresco.
- Debe utilizar el escáner lejos de fuentes de interferencias electromagnéticas intensas. A pesar de que el escáner cumple todas las normativas relativas a aislamiento electromagnético y de que Imacon ha dado todos los pasos razonables para que la unidad no se vea afectada por las interferencias electromagnéticas, es un aparato electrónico de precisión por lo que fuertes ondas de radio pueden interferir en los trabajos de escaneado.
- Si el escáner ha estado en un entorno más frío (por ej. al aire libre o en un almacén) justo antes de instalarlo en una sala más cálida, espere unas dos horas antes de utilizarlo - en caso contrario, puede formarse una condensación que impedirá que el escáner funcione correctamente.
- No utilice el escáner en sitios donde haya mucho polvo (por ejemplo en un taller).
- Mantenga siempre recogidos el módulo de carga y el soporte del alojamiento cuando el escáner esté fuera de servicio.

Requisitos eléctricos

El escáner ha de funcionar a una tensión comprendida entre 100 y 240 V AC a una frecuencia de 50 a 60 Hz. Esto entra dentro de los estándares correspondientes de la mayoría de los países. No intente utilizar Flextight con algún tipo de corriente diferente a la citada.

El escáner y todos los dispositivos conectados a él (ordenador, monitor, dispositivos SCSI, etc.) deben estar conectados a tierra (por ej. usando una conexión eléctrica de tres conductores).

Procedimiento de instalación

IMPORTANTE: Antes de comenzar con la instalación del escáner asegúrese de que el escáner, el ordenador y todos los dispositivos conectados a la cadena SCSI están apagados. Si realiza conexiones o desconexiones SCSI con unidades encendidas puede dañar el equipo.

- 1. Desempaquete el escáner y colóquelo en una mesa cerca del ordenador. Asegúrese de que el lugar que elige cumple con los requisitos descritos anteriormente sobre espacio libre, temperatura, estabilidad e interferencias electromagnéticas.
- 2. Guarde el material de embalaje entregado con el escáner especialmente el plástico acolchado y el soporte de cartón del módulo de carga (no aplaste el plástico acolchado). Tendrá que volver a utilizar este material de embalaje si posteriormente necesita transportar el escáner (vea la sección "Preparación del escáner para transporte" en la página 38).
- 3. Localice los conectores que están situados en el hueco que hay en la parte inferior de la zona posterior del escáner. Verá dos conectores SCSI y un enchufe hembra estándar (vea la sección "Parte posterior y conectores" en la página 11).
- 4. IMPORTANTE: Detrás del escáner hay un pequeño círculo que sirve para seleccionar la dirección SCSI del escáner. Asegúrese de que cada dispositivo de la cadena SCSI tiene asignada una dirección SCSI diferente. Si es necesario, utilice un destornillador pequeño para girar la rueda y asignar una nueva dirección al escáner. Use sólo el 1, 2, 3, 4, 5 o 6. No use el 7, 8, 9 o 0.



Figura 4: Selector de dirección SCSI

5. Conecte un cable SCSI a uno de los conectores SCSI del escáner. Conecte el otro extremo del cable al ordenador o al último dispositivo SCSI de la cadena.

- 6. Asegúrese de que la cadena SCSI está correctamente terminada, lo que significa que el conector vacío del último dispositivo de la cadena SCSI debe contar con un terminador. Si la cadena no está terminada, el sistema informático puede funcionar incorrectamente.
- 7. Conecte el cable de alimentación al enchufe hembra estándar en la parte posterior del escáner.
- 8. IMPORTANTE: Asegúrese de que el enchufe de la pared que va a utilizar cumple con los requisitos eléctricos señalados en la sección "Requisitos eléctricos" en la página 12.
- 9. Conecte el otro extremo del cable de alimentación en un enchufe de la pared compatible.
- 10. Pulse el interruptor de encendido posterior para conectar el escáner a la fuente de alimentación (situado en la parte posterior del escáner según como se indica en la figura 3). El escáner está ahora en modo standby.
- 11. Pulse el botón de encendido en la parte frontal (tal como se muestra en la figura 1) para poner en marcha el escáner. La luz verde comienza a parpadear, lo que significa que todavía no se ha cargado el firmware. Será cargado más tarde de forma automática cuando ponga en marcha el software ColorFlex.
- 12. El sistema ya está instalado. Encienda el ordenador e instale el programa de escaneado de imágenes ColorFlex.

Extracción y colocación de la placa electrostática

Extraiga la placa electrostática del alojamiento del módulo de carga sólo cuando quiera utilizar las funciones de escaneado de originales transparentes por lotes u originales gruesos.

ADVERTENCIA: no doble ni curve la placa electrostática. Está compuesta por componentes electrónicos sensibles que pueden destruirse si se les deforma.

Español

Extracción de la placa electrostática

- 1. Estire el soporte del módulo de carga hasta donde pueda tirando del asa del soporte del alojamiento que aparece en la figura 2.
- Pulse el botón del alojamiento (tal como se indica en la figura 1). El alojamiento del módulo de carga se abrirá automáticamente.
 IMPORTANTE: si surge algún problema mientras se está abriendo el alojamiento (como por ejemplo una obstrucción), se puede detener el alojamiento pulsando de nuevo el botón.
- Baje la tapa de la placa electrostática (tal como se muestra en la figura 2) introduciendo los dedos índices en los huecos a izquierda y derecha detrás de la tapa y tirando hacia adelante.
- 4. Levante la placa electrostática y retírela del escáner. Póngala en un lugar seguro. Tenga cuidado de no doblar ni curvar la placa.
- 5. Vuelva a cerrar la tapa de la placa electrostática.

Colocación de la placa electrostática

1. Si el alojamiento del módulo de carga está cerrado, pulse el botón del alojamiento (tal como se indica en la figura 1). El alojamiento del módulo de carga se abrirá automáticamente.

IMPORTANTE: si surge algún problema mientras se está abriendo el alojamiento (como por ejemplo una obstrucción), puede detener el alojamiento pulsando de nuevo el botón.

- 2. Abra la tapa de la placa electrostática (tal como se muestra en la figura 2) introduciendo los dedos índice en el hueco detrás de la tapa y tirando hacia adelante.
- 3. Deposite la placa electrostática sobre la placa de vidrio. Tenga cuidado de no doblar ni curvar la placa.
- Asegúrese de que los pins de contacto (señalados con A en la figura 5) encajan en las clavijas de la placa elecrostática.

Extracción y colocación de la placa electrostática

5. Cierre la tapa de la placa electrostática.



Figura 5: Colocación de la placa electrostática. Los pins de contacto (A) deben introducirse en los agujeros de la placa electrostática.
Instrucciones de funcionamiento

Utilización del tambor

El método más adecuado para escanear originales transparentes es utilizar un portaoriginales flexible mientras que el tambor se encuentra en la parte superior del escáner. De este modo, el escáner Flextight puede escanear el original sin que las placas de vidrio se interpongan entre el sensor y el original. Sin embargo, con este método sólo puede escanear simultáneamente entre uno y cuatro originales transparentes (dependiendo del formato).

- 1. Seleccione el portaoriginales magnético que corresponda a su original. El original debe llenar por completo el hueco sin que sobresalga ningún extremo.
- 2. Coloque el portaoriginales entre las vías de guía de manera que el borde con ranuras quede de cara al escáner (vea figura 1 y figura 6).
- 3. Deslice suavemente el portaoriginales en la rendija de la parte superior de la mesa de luz. Entrará aprox. 1/2 cm por esa rendija. No presione demasiado. Se desliza al interior fácilmente y se mantiene fijo gracias a un imán. Para extraer el portaoriginales, sólo tiene que deslizarlo hacia fuera.
- 4. Levante la lámina superior del portaoriginales tal como se muestra en la figura 6, y coloque su original con la emulsión en la parte de abajo. El original debe ocupar totalmente el espacio sin que sobresalga ningún extremo y con una superposición mínima de 2 mm a lo largo de cada borde. Asimismo, tampoco debe sobresalir ningún extremo del original por los bordes exteriores del portaoriginales. Utilice la mesa de luz para ayudar a alinear la imagen.

Instrucciones de funcionamiento

18



Figura 6: Montaje de un original transparente en el portaoriginales flexible para escanear con tambor.

- Ponga la lámina superior del portaoriginales de forma plana sobre el original. La lámina superior es magnética, por lo que el original quedará sujeto.
- 6. Vaya al ordenador y ponga en marcha el programa de escaneo. Siga las instrucciones que aparecen en el manual del software ColorFlex para fijar el formato del original, llevar a cabo una previsualización, realizar graduaciones y llevar a cabo el escaneado final.

Escaneado de originales opacos delgados con el módulo de carga

El método más adecuado para escanear originales opacos es utilizar la placa electrostática. Ésta sujeta firmemente el original y no requiere placas de vidrio, que por otro lado podrían interferir entre el original y el sensor de luz. Sin embargo, sólo se puede utilizar la placa electrostática con originales delgados (hasta 0,5 mm).

- 1. Estire el soporte del módulo de carga hasta donde pueda tirando del asa del soporte del alojamiento que aparece en la figura 2.
- 2. Pulse el botón del alojamiento (en la figura 1). El alojamiento del módulo de carga se abrirá automáticamente.

IMPORTANTE: si surge algún problema mientras se está abriendo el alojamiento (como por ejemplo una obstrucción), puede detener

el alojamiento pulsando de nuevo el botón.

- 3. En caso necesario, vuelva a colocar la placa electrostática del modo descrito en "Colocación de la placa electrostática" en la página 15.
- 4. Coloque el original (u originales) sobre la placa electrostática, utilizando las marcas impresas a modo de guía. Tenga en cuenta que si sitúa los originales sobre el centro de la placa, podrá utilizar la posición de máxima resolución posible, dependiendo de la amplitud del original (véase la figura 7).



Figura 7: Alineación de originales sobre el módulo de carga

- 5. Pulse el botón de campo electrostático (véase la figura 2). El escáner introducirá y colocará los originales en posición.
- 6. Ejecute el software del escáner desde su ordenador. Siga las instrucciones del manual del software de ColorFlex para establecer el formato del original, tomar una vista previa, definir ubicaciones, y efectuar el escaneado final.
- 7. Cuando termine el escaneado, retire el original y vuelva a pulsar el botón del alojamiento. La base superior del alojamiento del módulo de carga retrocede automáticamente dentro del escáner, dejando el soporte del alojamiento abierto. Acompañe suavemente el soporte del alojamiento dentro del escáner.

Escaneado de lotes y originales opacos gruesos con el módulo de carga

Si necesita escanear un gran número de transparentes rápidamente, puede colocarlas entre las placas de vidrio del alojamiento del módulo de carga y utilizar la función de escaneado por lotes del software de ColorFlex.

Las placas de vidrio también pueden utilizarse para escanear originales opacos de hasta 10 mm (0,39") de espesor. La placa inferior está unida a unos resortes que presionan hacia arriba, mientras que la placa superior ejerce presión hacia abajo y, así, se mantiene el original en su posición.

ADVERTENCIA: no intente escanear originales con un espesor mayor de 10 mm. Si lo hace, pueden romperse las placas de vidrio cuando el módulo de carga se introduce en el escáner durante el escaneado.

- 1. Estire el soporte del módulo de carga hasta donde pueda tirando del asa de dicho soporte, que aparece en la figura 2.
- Pulse el botón del alojamiento (tal como se muestra en la figura 1). El alojamiento del módulo de carga se abrirá automáticamente. IMPORTANTE: si surge algún problema mientras se está abriendo el alojamiento (como por ejemplo una obstrucción), puede detener el alojamiento pulsando de nuevo el botón.
- 3. Si es necesario, retire la placa electrostática del modo descrito en "Extracción de la placa electrostática" en la página 15.
- Levante la placa de vidrio superior introduciendo los dedos índice en los huecos detrás de la tapa de la placa electrostática (ver figura 2) y tirando de ella. Levante la placa de vidrio superior hacia arriba hasta que llegue al tope y se mantendrá abierta.
- 5. Coloque los originales sobre la placa de vidrio inferior. Tenga en cuenta que si sitúa los originales en el centro de la placa, podrá utilizar la posición con la resolución más elevada posible, dependiendo del espesor del original (véase la figura 7).
- Retire hacia abajo la placa de vidrio superior. Al principio se resistirá, pero la podrá mover fácilmente una vez la haya desplazado a media altura. No deje caer la placa, deposítela lentamente sobre los originales.

Español

- 7. Ejecute el software del escáner desde su ordenador. Siga las instrucciones del manual de software de ColorFlex para fijar el formato original, tomar una vista previa, definir ubicaciones y efectuar el escaneado final.
- 8. Cuando termine el escaneado con las placas de vidrio, retire los originales y vuelva a colocar la placa electrostática del modo descrito en "Colocación de la placa electrostática" en la página 15.
- 9. Vuelva a pulsar el botón del alojamiento. La base superior del alojamiento del módulo de carga retrocede automáticamente dentro del escáner, dejando el soporte del alojamiento abierto. Acompañe suavemente el soporte del alojamiento dentro del escáner.

Resoluciones ópticas reales

A continuación aparecen las resoluciones ópticas reales (en dpi) disponibles con cada uno de los portaoriginales. Cuando escanea a una de las graduaciones de resolución listadas, un pixel del sensor de imagen del escáner se convierte directamente en otro pixel de la imagen final. Si utiliza una graduación de resolución distinta de las reseñadas en la Tabla 1, deberá aplicarse una interpolación (cambio de tamaño).

Original	Resolución (DPI)						
Anchura	Max	1/2	1/3	1/4	1/6	1/12	
24 mm	5760	2880	1920	1440	960	480	
36 mm	3200	1600	1067	800	533	267	
60 mm	3200	1600	1067	800	533	267	
4" (107 mm)	1800	900	600	450	300	150	
120 mm	1440	720	480	360	240	120	

Tabla 1: Resoluciones ópticas reales utilizando el tambor

Original	Resolución (DPI)						
Anchura	Máx	1/2	1/3	1/4	1/6	1/12	
60 mm (sólo transp.)	3251	1626	1084	813	542	271	
4" (110 mm)	1858	929	619	465	310	155	
220 mm (A4)	928	464	309	232	155	77	
314 mm (A3)	650	325	217	163	108	54	

Tabla 2: Resoluciones ópticas reales utilizando el módulo de carga

Para evitar que se active la regulación de tamaño, seleccione un tamaño de zoom que ofrezca uno de los resultados especificados en la Tabla 1. Cuando se utilice la regulación de tamaño, los escaneos tardan más y la calidad de la imagen disminuye un poco. La repercusión de este procedimiento en la calidad de la imagen será diferente según la cantidad de interpolación necesaria y los motivos de su original.

Ejemplo: Para obtener una resolución de 300 dpi, tome la resolución real que aparece en la Tabla 1, divídala por 300 dpi y multiplíquela por 100%. Introduzca el resultado en el campo Zoom de la ventana principal Color Flex.

Original	Graduación del zoom							
Anchura	Resolución máx.	1/2 Res.	1/3 Res.	1/4 Res.	1/6 Res.	1/12 Res.		
24 mm	5760 300 × 100% = 1920%	960%	640%	480%	320%	160%		
36 mm	1067%	533%	356%	267%	178%	89%		
60 mm	1067%	533%	356%	267%	178%	89%		
4" (107 mm)	600%	300%	200%	150%	100%	50%		
120 mm	480%	240%	160%	120%	80%	40%		

 Tabla 3: Ejemplos para graduación del zoom para obtener una resolución óptica real en escaneados de tambor

Original Anchura	Graduación del zoom							
	Resolución máx.	1/2 Res.	1/3 Res.	1/4 Res.	1/6 Res.	1/12 Res.		
60 mm (sólo transp.)	$\frac{3251}{300} \times 100\%$ = 1084%	542%	361%	271%	181%	90%		
4" (110 mm)	620%	310%	207%	155%	103%	52%		
220 mm (A4)	310%	155%	103%	78%	52%	26%		
314 mm (A3)	217%	108%	72%	54%	36%	18%		

 Tabla 4: Ejemplos para graduación del zoom para obtener una resolución óptica real en escaneados con el módulo de carga

Formato vertical versus formato oblongo para 35 mm

• Tenga en cuenta que cuando hay en el campo Zoom un valor adecuado para el tamaño del original seleccionado (tal como se muestra en la tabla anterior), el menú emergente DPI subraya cada una de las graduaciones que dará lugar a un escaneado realizado con resolución real (sin interpolación).



Formato vertical versus formato oblongo para 35 mm

El portapelículas flexible de 35 mm tiene espacio para posicionar tanto en formato vertical como en formato oblongo, como se desprende de la figura 6. Podrá utilizar sólo un formato al mismo tiempo. Existen estas dos opciones porque debido a la orientación de la fuente luminosa y de la CCD dentro del escáner, cada una de estas dos orientaciones tiene propiedades ligeramente diferentes.

- Una imagen en formato oblongo está expuesta a una cantidad de luz superior porque la luz de la fuente luminosa pasa a lo largo de su lado más ancho, lo que significa que el escáner puede captar una densidad superior obteniendo así más detalles en los puntos de sombra. Sin embargo, con esta orientación la resolución durante el escaneado está limitada a 3200 dpi. Si los detalles en puntos de sombra son más importantes que la resolución, deberá utilizar la orientación para formatos oblongos (36x24) (marco superior).
- En el caso de la orientación para formatos verticales, la cantidad de luz que traspasa el original es inferior, pero el escáner puede obtener mediante la graduación del zoom una resolución superior, siendo posibles resoluciones de hasta 5760 dpi. Si la resolución (es decir aumento) es más importante que los detalles en puntos de sombra,



entonces deberá utilizar la orientación para formato vertical (24x36) (marco inferior).

Figura 8: portaoriginales de 35mm

Calibrado del escáner

El escáner necesita cuatro tipos de calibración:

- Mediante el calibrado del foco se ajusta la posición del sistema óptico del escáner para cada graduación del zoom. Si los escaneados resultan desenfocados o su formato no es exacto del todo, quizás necesite realizar de nuevo el calibrado del foco para ajustar el mecanismo del zoom. El resultado del calibrado del foco será almacenado en la PROM flash del escáner de modo que no se pierde al trasladar el escáner a un ordenador diferente. Consulte las instrucciones en la sección "Calibración del foco" en la página 26.
- El calibrado electroestático del blanco de referencia se necesita únicamente para escanear opacos cuando se utiliza la placa electroestática. Durante la calibración, el escáner escanea un original de calibración blanco para determinar el blanco de referencia a lo largo de toda la anchura de la fotocélula del escáner. El resultado del calibrado del blanco será almacenado en el disco duro de su ordenador de modo que debe realizar nuevamente el calibrado del blanco si

conecta el escáner a un ordenador diferente. Consulte las instrucciones en la sección "Calibración del blanco para opacos" en la página 28.

- El calibrado del blanco tras el cristal sólo es necesario para los escaneados de originales opacos en los que el original se sitúa debajo de la placa de vidrio (p. ej., originales gruesos). El calibrado del blanco se realiza automáticamente para los originales transparentes usando el tambor o el módulo de carga. El propósito de este calibrado es el mismo que para el calibrado del blanco electrostático y el procedimiento, similar. Se deben realizar dos calibrados del blanco porque las propiedades ópticas cuando se utilizan placas de vidrio son significativamente distintas que cuando se utiliza la placa electrostática. Consulte las instrucciones en la sección "Calibración del blanco para opacos" en la página 28.
- El calibrado CCD garantiza que todos los píxels de la CCD reaccionen del mismo modo en condiciones de luz escasa. El calibrado CCD se efectúa en la fábrica y se almacena en la PROM flash del escáner, de modo que probablemente nunca va a necesitar recalibrarlo. Consulte las instrucciones en la sección "Calibrado de CCD" en la página 29.

Los cuatros procesos se pueden llevar a cabo con facilidad y se inician a través del software.

Calibración del foco

El escáner Flextight Progression utiliza un mecanismo ajustable de zoom y foco para optimizar la resolución de escaneado para cada uno de los formatos que pueda procesar. Si sospecha que los escaneados no so tan nítidos como deberían ser, quizás tenga que calibrar el escáner.

Es de observar que no deberá calibrar el escáner todos los días. Está previsto que el escáner no se calibre más de una vez durante un periodo de tres meses. En la mayoría de los casos, este procedimiento no será necesario.

Para calibrar el escáner, siga el procedimiento descrito a continuación:

1. Localice el original de calibración del foco para tambor y módulo de carga que ha sido suministrado con el escáner. El original de calibración para tambor es un cuadrado de plástico transparente de 6 x 6 cm con una multitud de líneas negras. El original de calibra-

Español

ción para el módulo de carga es un plástico transparente de tamaño carta, también con líneas negras.

- 2. Coloque el original de calibración en la parte superior del portaoriginales flexible de 6 x 6 de tal modo que las líneas apunten (verticalmente) hacia el escáner. Procure colocar el original lo más derecho posible. Utilice la rejilla en la mesa de luz del escáner y las esquinas resaltadas en el original para facilitar la alineación. Consulte la sección "Utilización del tambor" en la página 17 para más información sobre el montaje de originales en un portaoriginales flexible.
- 3. Coloque el original de calibración para el módulo de carga entre las placas de vidrio del módulo de carga tal como se describe en la sección "Escaneado de lotes y originales opacos gruesos con el módulo de carga" en la página 20. Coloque el original en el centro de la placa de modo que las bandas apunten (verticalmente) hacia el escáner. Procure colocarlo lo más derecho posible.
- 4. Seleccione Calibración en el menú de Mantenimiento. Aparece la ventana de Calibración del Foco.

Focus Calibration
Mount transmission focus sheets
Drum
√ 24 mm
√ 60 mm
⊻ 4 ⁻
√ 120 mm
_ Flatbed
√ 60 mm
√ 4 ⁻
▲ 4
M A 3
Calibrate Done

5. Elija las resoluciones que desee calibrar. Por defecto, todas las resoluciones están marcadas con una cruz y, por tanto, serán calibradas. Para que una o varias resoluciones no sean calibradas, haga clic sobre la casilla correspondiente para eliminar la cruz. Se recomienda calibrar todas las resoluciones para tambor y módulo de carga. Sin embargo, si tiene problemas con el foco en un tipo particular de escaneado o con determinadas resoluciones, puede ahorrar cierto tiempo si selecciona sólo aquellos tipos de escaneado que le están causando problemas.

- 6. Haga clic en Calibrar. El escáner realizará el enfoque propio de cada una de las resoluciones seleccionadas y calibrará cada una de ellas (una cada vez).
- Una vez terminada la calibración todas las calibraciones efectuadas mostrarán un icono de escaneado. Haga clic en Terminado para cerrar la ventana Calibración del Foco.

Calibración del blanco para opacos

El escáner Flextight utiliza una blanco de referencia para asegurar que todos los elementos en el escáner reaccionen de forma uniforme a la intensidad luminosa. Debe llevar a cabo dos calibraciones del blanco: la primera con el original de calibración blanco montado en la placa electroestática y la segunda con el original de calibración montado entre las placas de vidrio.

La primera vez que lleve a cabo un escaneado de opacos con la placa electroestática o las placas de vidrio, aparecerá una ventana y le advertirá que efectúe un escaneado para calibrar el blanco. Una vez concluida, la calibración será guardada en el disco duro de su ordenador. Le recomendamos que realice ambos tipos de calibración en la misma ocasión (por encima y por debajo de la placa de vidrio), porque si lleva a cabo sólo uno, el aviso no volverá a aparecer hasta que posteriormente realice un escaneado con el otro tipo de montaje.

Tras cierto tiempo de funcionamiento, es posible que las propiedades de los tubos luminosos varíen ligeramente. Por tanto, deberá repetir la calibración del blanco aprox. cada seis meses y, además, inmediatemente después de haber cambiado los tubos luminosos. Asimismo es de observar que, dado que la información obtenida mediante la calibración del blanco se encuentra guardada en el disco duro del ordenador, deberá proceder a calibrar el blanco cada vez que conecte el escáner a un ordenador diferente.

Para realizar la calibración del blanco, siga el procedimiento descrito a continuación:

- Tome la hoja de calibración del blanco que ha sido suministrada con el escáner. Se trata de una hoja blanca de papel sin líneas (510 x 329 mm).
- 2. Coloque la hoja blanca de calibración en la placa electroestática tal como se describe en la sección "Escaneado de originales opacos delgados con el módulo de carga" en la página 18.
- 3. Seleccione Calibración del blanco en la ventana Mantenimiento. Aparecerá la ventana Calibración del blanco externa.

External white calibration
External white calibration is used to ensure high quality reflective scans. The calibration must be performed after installation, thereafter it should be repeated every 6 months, or more frequently in the case of extensive scanner usage.
The procedure is as follows.
 The best result is obtained by using the Imacon supplied white calibration sheet, but good quality white paper can also be used. It should cover the entire width of the A4 original holder, the minimum length is 210 mm.
 Place the calibration sheet at the top of the A4 original holder, aligned to the upper dotted line. Make sure to use a new foil, without scratches and fingerprints.
3) Press Calibrate to start the calibration procedure.
Cancel

- 4. Haga clic en Calibrar. El escáner efectuará varios escaneados del original blanco. Este proceso tardará aprox. ocho minutos.
- 5. Desmonte la placa electroestática y coloque la hoja blanca de calibración entre las placas de vidrio tal como se describe en la sección "Escaneado de lotes y originales opacos gruesos con el módulo de carga" en la página 20. Repita este procedimiento a partir del punto 3.

Calibrado de CCD

Para asegurarse de que todos los píxels de la CCD reaccionan del mismo modo en condiciones de luz escasa, debe calibrarse la CCD del escáner. Si no lo está, verá algunos píxels descoloridos en zonas muy oscuras de los positivos o en zonas iluminadas de imagenes cuyos negativos se han escaneado. Este problema, propio de todos los escáners CCD, se aprecia mucho más cuando se escanean negativos de 35 mm.

La información sobre el calibrado CCD está almacenado en la PROM flash del escáner, y no en el disco duro. Esto significa que el calibrado CCD (a diferencia del calibrado del blanco) se conserva cuando se traslada el escáner a otro ordenador.

ColorFlex 1.9 incorpora el soporte para el calibrado CCD. Si su escáner dispone de la versión 1.9 o superior, entonces el calibrado de CCD se ha realizado en fábrica; le recomendamos no repita la operación de nuevo (un recalibrado no es ni necesario ni recomendable). No obstante, si está mejorando su software para utilizar un escáner que se distribuyó con una versión anterior de ColorFlex, entonces necesitará calibrar la CCD usted mismo si surgen problemas de decoloración como se ha descrito anteriormente.

Utilice el procedimiento siguiente para calibrar el sensor de su CCD usando ColorFlex.

- Hágase con un negativo original en el cual aparezca un cielo azul claro, o algo parecido. En el original no deben haber demasiados perfiles definidos.
- 2. Coloque el original sobre el portaoriginales de 36 x 24 (apaisado) y fije el formato de original en el menú Marco del modo habitual.
- 3. Seleccione el calibrado de la CCD del menú Maintenance. Aparecerá la ventana de calibrado.



4. Lea la información que contiene la ventana de calibrado de la CCD, luego haga clic sobre Calibrar. El escáner escaneará la imagen. Cuando lo haya hecho, marque la casilla de verificación Utilizar calibración, después haga clic sobre Terminado. (Tenga en cuenta que si su escáner fue calibrado en fábrica, aparecerá un aviso si trata de realizar una nueva calibración de CCD. Es posible omitir el aviso y continuar, aunque no le recomendamos que lo recalibre.)

Si aparentemente la nueva calibración sólo ha dado lugar a peores resultados de escaneado, probablemente es debido a que la imagen del calibrado contenía demasiados contornos.

Tiene dos opciones para deshacer los efectos de un calibrado nuevo erróneo:

- Si su escáner venía calibrado de fábrica, puede volver al calibrado original de CCD abriendo la ventana de calibrado de CCD de nuevo y haciendo clic sobre el botón Utilizar calibración de fábrica.
- Si el escáner no venía con un calibrado de CCD de fábrica, puede deshacer el calibrado nuevo abriendo otra vez la ventana de calibrado de la CCD y quitando la marca de la casilla de verificación Utilizar calibración.

Si tenía problemas de descolorido y el calibrado de CCD no ha servido, entonces la fuente del problema debe ser cualquier otra, consulte los otros manuales Imacon para encontrar indicaciones e información para la resolución de problemas.

Limpieza de la superficie externa del escáner

Si se ensucia la superficie externa del escáner, límpiela con un paño húmedo. Evite que entre humedad en el escáner o en cualquier conector. No utilice alcohol ni otros disolventes.

Limpieza de la placa electroestática

Utilice un paño limpio humedecido sólo con agua para limpiar la placa electroestática.

ADVERTENCIA: No utilice ningún tipo de detergente o disolvente para limpiar la placa electroestática puesto que pueden acabar con la propiedad de la placa de mantener fijos los originales.

Limpieza de las placas de vidrio

Las dos placas de vidrio del alojamiento del módulo de carga requieren una limpieza regular. Para ello:

- 1. Necesita un limpiacristales normal y un paño.
- 2. Coloque el escáner de modo que cuando se abra el alojamiento, pueda acceder a él por debajo (por ejemplo, en el borde de la mesa). Asegúrese de que el escáner no caerá del borde.
- 3. Extraiga el soporte del módulo de carga hasta donde pueda tirando del asa del soporte del módulo de carga que aparece en la figura 2.
- Pulse el botón del alojamiento (indicado en la figura 1). El alojamiento del módulo de carga se abrirá automáticamente.
 IMPORTANTE: si surge algún problema mientras se abre el alojamiento (como por ejemplo una obstrucción), puede detener el alojamiento pulsando de nuevo el botón.
- 5. Si es necesario, extraiga la placa electroeestática del modo descrito en "Extracción de la placa electrostática" en la página 15.
- 6. Limpie la cara superior de la placa de vidrio superior con un paño y limpiacristales.
- 7. Levante la placa de vidrio superior introduciendo los dedos índice en los huecos detrás de la tapa de la placa electrostática (figura 2) y tirando de ella. Levante la placa de vidrio superior hacia arriba hasta que se detenga y se mantendrá abierta.
- 8. Limpie la cara inferior de la placa de vidrio superior y ambas caras de la placa de vidrio inferior con el paño y el limpiacristales.
- Acompañe suavemente la placa de vidrio superior hacia abajo. Al principio opondrá resistencia, pero cuando haya realizado la mitad del recorrido se moverá con suavidad. No deje caer la placa, deposítela lentamente.
- 10. Si no va a escanear con las placas de vidrio inmediatamente, vuelva a colocar la placa electrostática del modo descrito en "Colocación de la placa electrostática" en la página 15.

33

11. Pulse el botón del alojamiento nuevamente para cerrar el alojamiento del módulo de carga. La base superior del alojamiento del módulo de carga retrocede automáticamente dentro del escáner, dejando abierta la base inferior. Acompañe suavemente la base inferior del alojamiento del módulo de carga dentro del escáner.

Cambio de los tubos luminosos

El escáner Flextight Progression contiene cuatro tubos luminosos. Después de cierto tiempo de funcionamiento, es posible que alguno de ellos deba sustituirse.

- Si los escaneados de opacos salen negros, debe cambiar el tubo para opacos tal como se describe en la sección "Tubo del módulo de carga de originales opacos" en la página 34.
- Si los escaneados de tambor salen negros, debe cambiar el tubo superior para transparentes del modo señalado en la sección "Tubo del tambor" en la página 36.
- Si los escaneados de originales transparentes por lotes salen negros, cuando utiliza el módulo de carga, debe cambiar el tubo tal como se describe en la sección "Tubo del módulo de carga de originales transparentes" en la página 37.
- Si la mesa de luz no funciona debe cambiar el tubo de la mesa de luz del modo descrito en la sección "Tubo de la mesa de luz" en la página 33.

El escáner contiene los siguientes tipos de tubos luminosos:

- Luz de tambor: Osram FM 6w/860
- Luz de la mesa de luz: Osram FM 8w/860
- Luz de módulo de carga para transparentes: Osram FM 11w/860
- Luz de módulo de carga para opacos: Osram FM 11w/860

Póngase en contacto con su distribuidor Imacon para obtener los recambios y asegúrese de que especifica el tipo de tubo que necesita.

Tubo de la mesa de luz

1. Desenchufe el escáner del enchufe hembra de la pared.

- Gire hacia abajo la parte frontal inferior actuando sobre el orificio de la lámpara del módulo de carga (vea figura 2) y tirando hacia adelante.
- 3. El tubo de la mesa de luz está situado inmediatamente detrás del panel indicado en la figura 9. Lo sostienen dos portalámparas a cada extremo del mismo. Tome el tubo por los dos extremos y retírelo suavemente de los portalámparas.



Figura 9: Ubicación del tubo de la mesa de luz

- 4. Coloque un tubo nuevo en los potalámparas del escáner. Presione por los extremos (nunca por el centro) hasta que el tubo nuevo entre en los portalámparas.
- 5. Cierre la parte frontal inferior.

Tubo del módulo de carga de originales opacos

- 1. Desenchufe el escáner del enchufe hembra de la pared.
- 2. Gire hacia abajo la parte frontal inferior actuando sobre el orificio de la lámpara del módulo de carga (vea figura 2) y tirando hacia adelante.
- 3. Con una llave allen de 2,0 mm, retire los cuatro tornillos allen que sujetan las caras frontales de los paneles laterales, como se indica en la figura 10.

Español



Figura 10: Tornillos frontales que sujetan los paneles laterales.

4. Retire los cuatro tornillos allen que sujetan las caras posteriores de los paneles laterales situados detrás del escáner. Así se soltarán los paneles laterales del escáner. Deje los tornillos y paneles a un lado.



Figura 11: Tornillos posteriores que sujetan los paneles laterales.

5. Retire los tres tornillos allen indicados en la figura 12 y se liberará el panel reflectante. Retire el panel opaco. Vaya con cuidado de no rayar o dejar huellas sobre el reflector.

Cambio de los tubos luminosos



Figura 12: Tornillos frontales que sujetan el panel opaco.

- 6. Ahora debería poder ver un tubo luminoso delgado y largo situado tras el panel opaco. Lo sujetan dos portalámparas a cada extremo del tubo. Tome el tubo por los dos extremos y, hacia adelante, sáquelo de los portalámparas.
- 7. Coloque un tubo nuevo en los portalámparas dentro del escáner. Presione sobre ambos extremos (nunca por el centro) hasta que el tubo nuevo quede fijado por los portalámparas.
- 8. Mire si hay huellas y/o polvo en el reflector. Límpielo si es necesario.
- 9. Vuelva a colocar el panel del reflector y los tres tornillos de sujeción.
- 10. Vuelva a colocar los paneles laterales y los ocho tornillos de sujeción.
- 11. Cierre la parte frontal inferior.

Tubo del tambor

1. Desenchufe el escáner del enchufe hembra de la pared.

Español

37

- 2. Abra el panel superior tomándolo por encima de la mesa de luz (tal como se muestra en la figura 1) y tirando hacia arriba. Rotará alrededor del borde superior trasero del escáner.
- 3. Estire el panel superior hacia arriba alejándolo del borde superior trasero y déjelo a un lado.
- 4. Gire hacia abajo el panel frontal inferior agarrando el orificio de la lámpara del módulo de carga (del modo descrito en la figura 2) y tirando hacia adelante.
- 5. Mire hacia abajo a través de la superficie del escáner. Podrá ver los rodillos del tambor y un tubo luminoso delgado y largo. Introduzca las manos por el área que normalmente cubre la parte frontal inferior y tome el tubo luminoso por los extremos.
- 6. Saque el tubo luminoso de los portalámparas, luego desplácelo sobre las ruedas del tambor y sáquelo del escáner.
- 7. Coloque un tubo nuevo en los portalámparas del escáner. Presione el tubo nuevo por los extremos (nunca por el centro) hasta que quede fijado por los portalámparas.
- 8. Levante la parte frontal inferior y ciérrela.
- 9. Deposite la cubierta superior sobre el escáner. Estírela hacia adelante y presiónela en su sitio justo por encima de la mesa de luz.

Tubo del módulo de carga de originales transparentes

- 1. Coloque el escáner de modo que cuando abra el alojamiento, tenga acceso a la parte inferior de éste (por ejemplo, en el borde de una mesa). Asegúrese de que el escáner no caerá del borde de la mesa.
- 2. Estire el soporte del módulo de carga hasta donde pueda tirando del asa del soporte del alojamiento que se muestra en la figura 2.
- 3. Pulse el botón del alojamiento (indicado en la figura 1). El alojamiento del módulo de carga se abrirá suavemente. Pulse de nuevo el botón del alojamiento cuando esté medio abierto y se detendrá en esta posición.

Preparación del escáner para transporte

- Acompañe el soporte del módulo de carga dentro del escáner hasta la mitad de modo que quede a la misma altura que el alojamiento del módulo de carga.
- 5. Desenchufe el escáner del enchufe hembra de la pared.
- 6. Mire hacia arriba en el alojamiento del módulo de carga desde debajo del escáner. Debería poder ver un tubo luminoso delgado y largo situado justo dentro del escáner.
- 7. Tome el tubo luminoso por los extremos y sáquelo de los portalámparas.
- 8. Coloque un tubo nuevo en los portalámparas del escáner. Presione el nuevo tubo por los extremos (nunca por el centro) hasta que quede fijado por los portalámparas.
- 9. Enchufe el escáner y enciéndalo.
- 10. Estire el soporte del alojamiento de nuevo hasta donde se pueda.
- 11. Vuelva a pulsar el botón del alojamiento. La base superior del alojamiento del módulo de carga retrocede automáticamente dentro del escáner, dejando abierta la base inferior. Si no va a utilizar el módulo de carga inmediatamente, acompañe suavemente la base inferior del alojamiento del módulo de carga dentro del escáner. Si no es así, pulse de nuevo el botón del alojamiento para abrir el módulo de carga.

Preparación del escáner para transporte

Las placas de vidrio en el módulo de carga son extremamente frágiles. Para evitar que se rompan durante el transporte debe siempre utilizar el material de embalaje original antes de transportar el escáner.

Además, la óptica está mejor protegida en la posición de escaneado de tambor. Asimismo debe asegurarse de que la lente interna vuelve al modo de escaneado de tambor antes de transportar el escáner.

Para preparar el escáner para su transporte:

1. Si el escáner ya está encendido, apáguelo y vuélvalo a encender. De este modo se reposiciona la óptica en la posición de escaneado de

39

tambor, si no lo estuviese ya. Esta es más segura para transportes. Ahora debería encenderse el escáner, aunque no debe estar necesariamente conectado a un ordenador.

- 2. Si es necesario, retire la placa electrostática del modo descrito en la sección "Extracción de la placa electrostática" en la página 15.
- 3. Localice la lámina de plástico acolchado que venía entre las dos placas de vidrio la primera vez que desempaquetó el escáner. Coloque el plástico entre las placas de vidrio del modo descrito en la sección "Escaneado de lotes y originales opacos gruesos con el módulo de carga" en la página 20.
- 4. Vuelva a colocar la placa electrostática del modo descrito en la sección "Colocación de la placa electrostática" en la página 15.
- 5. Pulse el botón del alojamiento (vea figura 1). El alojamiento del módulo de carga recula dentro del escáner.
- 6. Localice la placa de cartón que permite bloquear el alojamiento, que venía con el escáner. Aparece en la figura 13.
- 7. Del modo indicado en la figura 13, inserte en el asa la uña de la placa de cartón para fijar el alojamiento y meta la parte superior entre el módulo de carga y el escáner. El espacio entre el módulo de carga y el escáner es muy estrecho y el cartón encaja perfectamente. Es posible que tenga que apretar ligeramente sobre el módulo de carga para encajar el cartón.
- 8. Acompañe el soporte del alojamiento dentro el escáner de modo que quede al mismo nivel que éste.



Figura 13: Colocación de la placa de cartón para fijar el alojamiento.

9. Apague el escáner y embálelo, si es posible, con la caja original.

Eliminación

Si desea deshacerse del escáner, debe llevarlo a la planta de desechos de la zona.

Características técnicas

Características técnicas

41

Condiciones de trabajo

Temperatura: 10∞ C-35∞C (50∞ F-95∞F) Humedad relativa: 20%-80%RH (sin condensación).

Condiciones de almacenamiento

Temperatura: 0∞C-50∞C (32∞F-122∞F)

Humedad relativa: 20%-80%RH (sin condensación)

Formatos de escaneado de tambor

Transparentes: entre 35 mm y 102x127 cm, de 1 mm de grosor

Formatos con el módulo de carga

- portaoriginales electroestático para uno o varios originales opacos con un formato total de hasta 314 x 460 mm (A3), de ≤ 1 mm de grosor
- placas de vidrio para transparentes múltiples con un formato total de hasta 314 x 460 mm (A3), de ≤ 10 mm de grosor
- placas de vidrio para uno o varios opacos con un formato total de hasta 314 x 460 mm (A3), de ≤ 10 mm de grosor

Tipos de lámpara

Tambor: Osram FM 6w/860

Mesa de luz: Osram FM 8w/860

Opacos módulo de carga: Osram FM 11w/860

Transparentes módulo de carga: Osram FM 11w/860

Fusible

T2.5A

Dimensiones

Altura: 360 mm (14")

Anchura: 500 mm (20")

Profundidad, módulo de carga recogido: 790 mm (31")

Profundidad, módulo de carga extendido: 1205 mm (48")

Peso

35 kg

Características técnicas

43

Índice temático

A

Alimentación, 11 Consumo, 40 Requisitos, 40 Alojamiento del módulo de carga, 10 Asa del soporte del alojamiento, 10 Avisos, 6

В

Botón de alimentación/cancelación/reinicio, 8 de campo electrostático, 10 del alojamiento, 8

С

Cajilla de fusibles, 11 Calibración de CCD, 29 del blanco para opacos, 28 del foco, 26 Calibrado del escáner. 25 Características técnicas, 40 Cargador de tambor, 8 Condiciones de almacenamiento, 41 de trabajo, 41 Conectores, 11 Conectores SCSI, 11 Configuración Escáner, 12

D

Dimensiones, 41

Е

Eliminación, 40

F

Formato oblongo, 24 vertical, 24 Fusible, 41

I

Indicador de alimentación, 8 de estado, 9 del zoom, 8 Instalación Escáner, 12, 13 Interface, 40 Interferencias electromagnéticas, 12 Interruptor, 11

L

Lámpara Tipos, 41 Limpieza placa electroestática, 31 placas de vidrio, 32 superficie externa del escáner, 31 Luz de trabajo del módulo de carga, 10 Luz solar, 12

Μ

Mesa de luz, 8 Módulo de carga Alojamiento, 10

Ρ

Parte frontal, 8, 40 Parte posterior, 11 Peso, 41 Pinza del portaoriginales, 8 Placa electrostática, 10 Colocación, 15 Extracción, 15

R

Requisitos del entorno, 12 Requisitos del sistema, 7 Requisitos eléctricos, 12 Resoluciones ópticas, 22 Restricciones, 6 Ruido, 40

S SCSI

Conectores, 11 Selector de dirección, 11

T

Tambor Utilización, 17 Tapa de la placa electrostática, 10 Transporte Escáner, 38 Tubo de la mesa de luz, 33 del módulo de carga de originales opacos, 34 del módulo de carga de originales transparentes, 37 del tambor, 36 Tubo luminoso Cambio, 33

Español

Manuel de l'utilisateur

Imacon Flextight Progression

(c) 2000 Imacon ApS. Tous droits réservés.

Manuel de l'utilisateur - Imacon Flextight Progression

Les informations figurant dans ce manuel sont fournies uniquement à titre d'information ; elles peuvent être modifiées sans préavis et ne sauraient être considérées comme engageant Imacon ApS. Imacon ApS. ne saurait être tenu responsable des erreurs ou des imprécisions qui pourraient figurer dans ce manuel.

Imacon ApS. ne saurait être tenu responsable des pertes ou des dommages survenus pendant l'utilisation des logiciels ou des produits Imacon ou résultant de cette utilisation.

Imacon, ColorFlex et Flextight sont des marques déposées d'Imacon ApS. Adobe et Adobe Photoshop sont des marques déposées d'Adobe Systems, Inc. Macintosh, Mac OS et Color-Sync sont des marques déposées d'Apple Computer, Inc.

Imprimé au Danemark.

Table des matières

Mises en garde et restrictions importantes	6
Generalites	6
Pendant l'utilisation du tambour	6
	0
Configurations minimum requises	7
Macintosh	7
Face avant et chargeur à tambour	8
Tiroir du plateau de lecture	10
Face arrière & connecteurs	11
Mise en place du scanner	12
Emplacement	12
Exigences électriques	12
Installation	13
Dépose et remise en place de la plaque électrostatique	14
Dépose de la plaque électrostatique	15
Remise en place de la plaque électrostatique	15
Mode d'emploi	17
Utilisation du tambour	17
Numérisation d'originaux opaques fins avec le plateau	40
de lecture	18
le plateau de lecture	20
Résolutions optiques réelles	22
Format vertical ou horizontal pour les originaux de 35 mm ?	25
Étalonnage du scanner	26
Étalonnage de la mise au point	27
Étalonnage du blanc pour les originaux opaques	28
Etalonnage du capteur CCD	30
Nettoyage de l'extérieur du scanner	32
Nettoyage de la plaque électrostatique	32
Nettoyage des plaques en verre	32

Changement des tubes lumineux	33
Le tube de la table lumineuse	34
Le tube à originaux opaques du plateau de lecture	35
Le tube du tambour	37
Le tube à originaux transparents du plateau de lecture	39
Préparation du scanner pour le transport	40
Élimination	41
Caractéristiques techniques	41

Flextight Progression -Le matériel

Ce chapitre contient des informations importantes sur l'utilisation de votre scanner Flextight Progression. Il aborde les sujets suivants:

- Mises en garde et restrictions importantes
- Configurations minimum requises
- Instructions d'installation
- Schémas légendés de la face avant, de la face arrière et de l'intérieur du scanner Flextight Progression
- Emplacement
- Exigences électriques
- Mode d'emploi
- Considérations particulières pour la numérisation des originaux de 35 mm
- Instructions d'étalonnage
- Conseils de maintenance
- Préparation du scanner pour le transport
- Instructions d'élimination
- Caractéristiques techniques
- Déclarations de conformité aux règlements FCC et CE

Mises en garde et restrictions importantes

Mises en garde et restrictions importantes

Généralités

- Veuillez lire l'ensemble de la documentation fournie avant d'installer et d'utiliser le scanner.
- Avant d'expédier le scanner, il faut toujours le mettre en mode numérisation tambour et remettre en place l'emballage de protection. Pour les instructions, reportez-vous au point « Préparation du scanner pour le transport » page 40«.
- À la mise sous tension du scanner, le tambour pivote en position chargement, s'il ne s'y trouve pas déjà. Ne pas toucher le scanner pendant que le tambour tourne.
- Ne mettez ni les doigts ni tout autre objet dans le scanner quand il est branché à une prise murale.
- Installer le scanner hors de portée des enfants. Il présente des petites ouvertures et contient des pièces amovibles de petites dimensions qui peuvent entraîner des blessures.
- Le scanner contient des plaques en verre qui peuvent se briser en éclats coupants et dangereux si vous maltraitez l'appareil. Faites attention à ne pas casser les plaques.
- Assurez-vous que l'emplacement choisi pour le scanner remplit toutes les exigences indiquées aux points « Emplacement » page 12 et « Exigences électriques » page 12.

Pendant l'utilisation du tambour

- Ne pas toucher les originaux ou le porte-original pendant la numérisation.
- Ne pas lancer la numérisation ou la prévisualisation d'un original transparent avant d'avoir mis un porte-original et un original dans le scanner.
- Il ne faut monter ou retirer le porte-original flexible que lorsque le tambour est en position chargement.
- Ne pas toucher le scanner pendant que le tambour tourne.

Pendant la numérisation à plat

• Ne pas essayer de scanner d'originaux d'épaisseur supérieure à 10 mm. Si vous le faites, les plaques en verre pourraient se briser lorsque le plateau de lecture sera tiré à l'intérieur du scanner pendant la numérisation.

Français

7

- Ne pas toucher le tiroir pendant la numérisation.
- Ne pas toucher le tiroir quand il est en mouvement.
- Ne pas essayer de déplacer manuellement la partie supérieure du tiroir. Utiliser uniquement le bouton de commande du plateau de lecture situé sur la face avant.
- Il faut débrancher l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise secteur avant toute intervention sur le scanner. Il ne suffit pas de mettre l'interrupteur marche/arrêt sur arrêt.
- Ne pas plier ou courber la plaque électrostatique car elle contient des composants électroniques sensibles qui peuvent être détruits s'ils sont soumis à des contraintes.
- Pour nettoyer la plaque électrostatique, n'utilisez que de l'eau propre. L'emploi de solvants ou détergents agressifs peut nuire à l'aptitude de la plaque à maintenir vos originaux.

Configurations minimum requises

Compatibles PC

- Processeur Pentium 166 MHz ou supérieur
- Windows 95/98, Windows NT ou Windows 2000
- Windows 98 ou Windows 2000 est nécessaire pour numériser en CMJN et soutenir la gestion des couleurs (profil ICC)
- au moins 64 Mo de mémoire vive
- Résolution d'écran de 800 x 600 pixels avec vraies couleurs (24 bits)
- Souris ou autre périphérique de pointage
- Interface SCSI
- Adaptec EZ-SCSI version 4 ou ultérieure
- 200 Mo minimum d'espace libre sur le disque dur

Macintosh

- Processeur Power PC ou supérieur
- Mac OS 7.5 ou supérieur (recommandé : 8.6 ou supérieur)
- au moins 64 Mo de mémoire vive
- Résolution d'écran de 800 x 600 pixels avec vraies couleurs (24 bits)
- Interface SCSI
- 200 Mo minimum d'espace libre sur le disque dur

Face avant et chargeur à tambour

8

Face avant et chargeur à tambour



- A Table lumineuse : elle facilite l'ajustement de vos originaux.
- **B** Fermoir du porte-original : les porte-original flexibles glissent dans une fente et y sont maintenus en place par un fermoir magnétique.
- **C** Témoin d'alimentation (vert) : il reste allumé quand l'appareil est prêt à numériser. À la mise sous tension, il clignote pour signaler que le micrologiciel doit être chargé. (Il se chargera automatiquement quand vous lancerez ColorFlex).
- **D** Bouton alimentation/annulation/réinitialisation : Ce bouton a plusieurs fonctions :
 - Si l'interrupteur principal de la face arrière est sous tension (cf. point « Face arrière & connecteurs » page 11), ce bouton commande la mise en marche et l'arrêt du scanner.
 - Si le scanner est en marche (numérisation en cours ou tiroir du plateau de lecture en mouvement), ce bouton annule l'action sans mettre le scanner hors tension.
 - Si le scanner ne réagit pas, appuyez sur ce bouton et maintenezle enfoncé pendant trois secondes pour réinitialiser le scanner et l'arrêter.
- **E** Témoin de zoom (jaune) : il s'allume pendant que le scanner règle l'optique pour numériser un nouveau format.
- **F** Bouton de commande du tiroir : appuyez sur ce bouton pour ouvrir et fermer le tiroir du plateau de lecture. Si le tiroir est déjà en mouvement, ce bouton annule l'action.
- **G** Témoin de fonctionnement (rouge) : il est allumé pendant la numérisation. S'il clignote en dehors de la numérisation, c'est qu'il y a un défaut. Veuillez contacter votre revendeur Flextight.
- H Guides pour porte-original flexibles : tous les porte-original flexibles glissent entre deux rails qui les maintiennent droits.

Tiroir du plateau de lecture

10

Tiroir du plateau de lecture

Figure 2: tiroir du plateau de lecture

- A Éclairage de travail du plateau de lecture : la lumière facilite la mise en place de vos originaux sur le plateau de lecture.
- **B** Plaque électrostatique : elle maintient en place les originaux opaques de faible épaisseur. Retirez cette plaque pour numériser des originaux opaques épais ou un nombre élevé d'originaux transparents.
- **C** Trappe de la plaque électrostatique : abaissez cette trappe pour mettre en place ou retirer la plaque électrostatique.
- D Poignée du support du tiroir : pour utiliser le plateau de lecture, prenez cette poignée et tirez à fond le support du tiroir. Appuyez sur le bouton de commande du tiroir pour ouvrir le plateau de lecture (cf. point « Face avant et chargeur à tambour » page 8).
- **E** Bouton et témoin du champ électrostatique : le bouton commande la mise en marche et l'arrêt du champ électrostatique. Le témoin s'allume pour indiquer que le champ électrostatique est activé.
- F Onglet : un espace situé derrière la plaque avant sur les deux côtés du tiroir vous permet d'insérer vos index pour abaisser la trappe de la plaque électrostatique ou soulever la plaque en verre supérieure.



Face arrière & connecteurs

Figure 3: connecteurs de la face arrière

- A Interrupteur principal : appuyez sur ce bouton pour mettre le scanner sous ou hors tension.
- **B** Prise pour câble d'alimentation : branchez le câble d'alimentation dans cette prise.
- **C** Tiroir à fusible : si nécessaire, tirez sur ce tiroir pour changer le fusible. Le tiroir contient un logement pour fusible de rechange. Le scanner est livré avec un fusible de rechange dans ce logement. Quand vous avez utilisé le fusible de rechange existant (T2.5A), nous vous conseillons de le remplacer par un nouveau fusible de rechange.
- D Connecteurs SCSI-2 : branchez un câble SCSI dans un de ces connecteurs et raccordez l'autre extrémité à votre ordinateur. Comme la plupart des appareils SCSI, le scanner a deux connecteurs SCSI identiques. Mettez un terminateur sur le connecteur libre du dernier périphérique de la chaîne SCSI.
- E Sélecteur d'adresse SCSI : pour affecter une adresse, servez-vous d'un tournevis pour orienter la flèche vers un numéro d'adresse compris entre 1 et 6. Ne pas utiliser 7, 8, 9 ou 0.

Mise en place du scanner

Emplacement

- Il faut placer le scanner sur un support plan, stable et exempt de vibrations. Si le scanner est secoué ou déplacé pendant la numérisation, les résultats peuvent s'en ressentir.
- Il faut placer le scanner à un endroit où le tiroir du plateau de lecture a suffisamment de place pour coulisser sans heurter d'objets ou bloquer un passage, comme une porte.
- Le scanner doit être à l'écart des sources de chaleur comme les radiateurs ou la lumière solaire directe. La chaleur nuit à la qualité de la numérisation. Pour obtenir les meilleurs résultats, travaillez dans un local frais.
- Il faut utiliser le scanner à l'écart des sources de fortes interférences électromagnétiques. Le scanner est conforme à l'ensemble de la réglementation concernant l'immunité électromagnétique et Imacon a pris toutes les précautions raisonnables pour le rendre insensible aux interférences électromagnétiques. Le scanner n'en reste pas moins un appareil électronique de précision et les ondes radio de forte intensité peuvent perturber la numérisation.
- Si le scanner vient d'un endroit plus froid (p. ex. de l'extérieur ou du lieu de stockage) que la pièce où vous voulez l'installer, attendez deux heures environ avant de l'utiliser afin d'éviter la formation de condensation qui pourrait nuire à son bon fonctionnement.
- Évitez d'utiliser le scanner dans des locaux très poussiéreux comme les ateliers.
- Il faut toujours maintenir le plateau de lecture et le tiroir de support fermés quand le scanner ne fonctionne pas.

Exigences électriques

L'alimentation électrique du scanner exige une tension alternative comprise entre 100 et 240 V et une fréquence de 50 à 60 Hz. Dans la plupart des pays, les prises de courant normales remplissent ces conditions. Ne pas essayer d'utiliser le scanner Flextight avec une source de courant dont les spécifications diffèrent de celles mentionnées ci-dessus.

Le scanner et tous les appareils qui lui sont raccordés (ordinateur, moniteur, périphériques SCSI, etc.) doivent être mis à la terre (utiliser une prise de courant tripolaire).

Installation

IMPORTANT : avant de mettre le scanner en place, assurez-vous que le scanner, l'ordinateur et tous les périphériques raccordés à la chaîne SCSI sont hors tension. Vous pouvez endommager votre matériel en établissant ou en débranchant des liaisons SCSI avec des appareils sous tension.

- 1. Sortez le scanner de son emballage et posez-le sur une table près de votre ordinateur. Assurez-vous que l'emplacement choisi remplit toutes les conditions susmentionnées en matière d'espace libre, de température, de stabilité et d'interférences électromagnétiques.
- 2. Conservez les éléments d'emballage livrés avec votre scanner, notamment le plastique à bulles et le support en carton pour le plateau de lecture (ne pas faire éclater les bulles du plastique). Cet emballage vous sera nécessaire pour transporter le scanner (cf. point « Préparation du scanner pour le transport » page 40).
- 3. Cherchez les connecteurs situés dans le renfoncement à l'arrière du scanner. Vous y trouverez deux connecteurs SCSI et un connecteur d'alimentation standard (cf. point « Face arrière & connecteurs » page 11).
- 4. IMPORTANT : la face arrière du scanner comporte un petit cadran servant à régler l'adresse SCSI du scanner. Assurez-vous que chaque périphérique de votre chaîne SCSI a une adresse SCSI différente. Si nécessaire, réglez la nouvelle adresse en tournant la flèche avec un petit tournevis. N'utilisez que les adresses 1, 2, 3, 4, 5 ou 6. N'utilisez pas 7, 8, 9 ou 0.



Figure 4: sélecteur d'adresse SCSI

5. Raccordez un câble SCSI à l'un des connecteurs SCSI de votre scanner. Raccordez l'autre extrémité du câble à votre ordinateur ou au dernier périphérique SCSI de la chaîne. Dépose et remise en place de la plaque électrostatique

- Assurez-vous que votre chaîne SCSI est correctement terminée. Pour cela, le connecteur libre du dernier périphérique de votre chaîne SCSI doit être muni d'un terminateur. Si la chaîne n'est pas terminée, votre système informatique peut ne pas fonctionner correctement.
- 7. Branchez le câble d'alimentation dans le connecteur d'alimentation standard à l'arrière du scanner.
- IMPORTANT : assurez-vous que la prise de courant que vous envisagez d'utiliser est conforme aux spécifications électriques mentionnées au point « Exigences électriques » page 12.
- 9. Branchez l'autre extrémité du câble d'alimentation dans une prise murale compatible.
- 10. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation arrière pour mettre le scanner sous tension (l'interrupteur se trouve sur la face arrière comme indiqué à la figure 3). Le scanner se trouve alors en mode veille.
- 11. Appuyez sur le bouton d'alimentation sur la face avant du scanner (cf. figure 1) pour mettre l'appareil en marche. Le témoin vert commence à clignoter pour indiquer que le micrologiciel n'est pas encore chargé. Il le sera automatiquement quand vous lancerez le logiciel ColorFlex pour la première fois.
- 12. Votre système est assemblé. Allumez votre ordinateur et installez le logiciel de numérisation ColorFlex.

Dépose et remise en place de la plaque électrostatique

Ne retirez la plaque électrostatique du tiroir du plateau de lecture que si vous voulez utiliser les fonctions de numérisation d'originaux transparents par lots ou d'originaux épais.

MISE EN GARDE : ne pas plier ou courber la plaque électrostatique car elle contient des composants électroniques sensibles qui peuvent être détruits s'ils sont soumis à des contraintes.

Dépose de la plaque électrostatique

- 1. Sortez le support du plateau de lecture au maximum en tirant sur la poignée du support du tiroir (fig. 2).
- Appuyez sur le bouton de commande du tiroir (cf. fig. 1). Le tiroir du plateau de lecture s'ouvre automatiquement.
 IMPORTANT : en cas de problème survenant pendant l'ouverture du tiroir (p. ex. blocage), vous pouvez arrêter le tiroir en appuyant de nouveau sur le bouton de commande du tiroir.
- 3. Rabattez la trappe de la plaque électrostatique (cf. fig. 2) en la saisissant par derrière avec vos index au niveau des espaces de gauche et de droite et en tirant vers l'avant.
- 4. Soulevez la plaque électrostatique, retirez-la du scanner, posez-la en lieu sûr en faisant attention à ne pas la courber ni la plier.
- 5. Refermez la trappe de la plaque électrostatique.

Remise en place de la plaque électrostatique

1. Si le tiroir du plateau de lecture est fermé, appuyez sur le bouton de commande du tiroir (cf. fig. 1). Le tiroir du plateau de lecture s'ouvre automatiquement.

IMPORTANT : en cas de problème survenant pendant l'ouverture du tiroir (p. ex. blocage), vous pouvez arrêter le tiroir en appuyant de nouveau sur le bouton de commande du tiroir.

- 2. Ouvrez la trappe de la plaque électrostatique (cf. fig. 2) en la saisissant avec vos index au niveau de l'espace derrière la trappe et en tirant vers l'avant.
- 3. Posez la plaque électrostatique sur la plaque en verre. Faites attention à ne pas courber ou plier la plaque électrostatique.
- 4. Assurez-vous que les broches des contacts (signalées par un A sur la figure 5) entrent dans les connecteurs de la plaque électrostatique.

Dépose et remise en place de la plaque électrostatique



Figure 5: remise en place de la plaque électrostatique. Les broches des contacts (A) doivent entrer dans les trous de la plaque électrostatique.

Mode d'emploi

Utilisation du tambour

La meilleure façon de numériser des originaux transparents est d'utiliser un porte-original flexible et le tambour situé en haut du scanner. Le scanner Flextight peut donc numériser l'original sans intercaler de plaques en verre entre le capteur et l'original. Cette méthode ne vous permet cependant pas de numériser plus de quatre (selon le format) originaux transparents en même temps.

- 1. Choisissez le porte-original magnétique correspondant à votre original. L'original doit entièrement recouvrir le trou sans que les bords soient visibles.
- 2. Placez le porte-original entre les guides avec la patte fendue orientée vers l'intérieur du scanner (cf. fig. 1 et 6).
- 3. Faites glisser doucement le porte-original dans la fente située en haut de la table lumineuse où il va pénétrer d'environ 0,5 cm (1/4 de pouce). Ne pas forcer : le porte-original entre très facilement et il est maintenu en place par un aimant. Pour le retirer, il suffit de le faire glisser en arrière.
- 4. Comme indiqué à la figure 6, soulevez la feuille supérieure du porte-original et placez votre original avec le côté émulsionné vers le bas. L'original doit entièrement recouvrir le trou sans que les bords soient visibles et le chevauchement doit être au moins de 2 mm sur chaque bord. Aucun bord de l'original ne doit dépasser à l'extérieur du porte-original. Servez-vous de la table lumineuse pour mettre l'image en place.



Figure 6: montage d'un original transparent dans un porte-original flexible pour numérisation avec le tambour

- Posez la feuille supérieure du porte-original à plat sur l'original. La feuille supérieure est magnétique et maintient fermement l'original.
- 6. Lancez le logiciel de numérisation sur votre ordinateur. Suivez les instructions du manuel du logiciel ColorFlex pour régler le format de l'original, avoir une prévisualisation, procéder à des réglages et effectuer la numérisation définitive.

Numérisation d'originaux opaques fins avec le plateau de lecture

La meilleure façon de numériser des originaux opaques est d'utiliser la plaque électrostatique. Elle maintient fermement l'original et fonctionne sans plaques en verre qui pourraient causer des interférences entre l'original et le détecteur photosensible. Vous ne pouvez cependant vous servir de la plaque électrostatique que pour numériser des originaux fins (jusqu'à 0,5 mm).

- 1. Sortez le support du plateau de lecture au maximum en tirant sur la poignée du support du tiroir (fig. 2).
- Appuyez sur le bouton de commande du tiroir (cf. fig. 1). Le tiroir du plateau de lecture s'ouvre automatiquement.
 IMPORTANT : en cas de problème survenant pendant l'ouverture du tiroir (p. ex. blocage), vous pouvez arrêter le tiroir en appuyant

Francais

de nouveau sur le bouton de commande du tiroir.

- Si nécessaire, remettez en place la plaque électrostatique de la façon indiquée au point « Remise en place de la plaque électrostatique » page 15.
- 4. Placez votre original ou vos originaux sur la plaque électrostatique en vous aidant des repères imprimés. Il faut savoir qu'en plaçant vos originaux au centre de la plaque, vous pourrez utiliser le réglage de résolution maximum qui dépend de la largeur de votre original (cf. figure 7).



Figure 7: ajustement des originaux sur le plateau de lecture

- 5. Appuyez sur le bouton du champ électrostatique (cf. fig. 2). La plaque « aspire » vos originaux et les maintient en position correcte.
- 6. Lancez le logiciel de numérisation sur votre ordinateur. Suivez les instructions du manuel du logiciel ColorFlex pour régler le format de l'original, avoir une prévisualisation, procéder à des réglages et effectuer la numérisation définitive.
- 7. Quand vous avez fini la numérisation, retirez votre original et appuyez de nouveau sur le bouton de commande du tiroir. Le couvercle du tiroir du plateau de lecture est automatiquement rappelé à l'intérieur du scanner, laissant le support du tiroir sorti. Enfoncez doucement le support du tiroir dans le scanner.

Numérisation de lots et d'originaux opaques épais avec le plateau de lecture

Si vous devez numériser rapidement un grand nombre d'originaux transparents, vous pouvez les placer entre les plaques de verre à l'intérieur du tiroir du plateau de lecture et vous servir de la fonction de numérisation par lots du logiciel ColorFlex.

Vous pouvez aussi utiliser les plaques en verre pour numériser des originaux opaques d'une épaisseur maximum de 10 mm (0,39 pouce). La plaque du fond est fixée à des ressorts qui exercent une pression vers le haut. La plaque supérieure exerce une pression vers le bas et maintient donc votre original en position correcte.

MISE EN GARDE : n'essayez pas de numériser d'original d'épaisseur supérieure à 10 mm. Si vous le faites, les plaques en verre pourraient se briser lorsque le plateau de lecture sera tiré à l'intérieur du scanner pendant la numérisation.

- 1. Sortez le support du plateau de lecture au maximum en tirant sur la poignée du support du tiroir (fig. 2).
- 2. Appuyez sur le bouton de commande du tiroir (cf. fig. 1). Le tiroir du plateau de lecture s'ouvre automatiquement.

IMPORTANT : en cas de problème survenant pendant l'ouverture du tiroir (p. ex. blocage), vous pouvez arrêter le tiroir en appuyant de nouveau sur le bouton de commande du tiroir.

- 3. Si nécessaire, retirez la plaque électrostatique de la façon indiquée au point « Dépose de la plaque électrostatique » page 15.
- 4. Soulevez la plaque en verre supérieure en la saisissant avec vos index au niveau des espaces derrière la trappe de la plaque électrostatique (cf. figure 2). Soulevez à fond la plaque de verre supérieure jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Elle reste ouverte.
- Placez vos originaux sur la plaque en verre du fond. Il faut savoir qu'en plaçant vos originaux au centre de la plaque, vous pourrez utiliser le réglage de résolution maximum qui dépend de la largeur de votre original (cf. figure 7).
- 6. Rabattez doucement la plaque en verre supérieure. Vous sentirez une certaine résistance au début mais la plaque descendra facile-

ment quand elle sera arrivée à mi-course. Ne laissez pas la plaque tomber, posez-la doucement sur vos originaux.

- 7. Lancez le logiciel de numérisation sur votre ordinateur. Suivez les instructions du manuel du logiciel ColorFlex pour régler le format de l'original, avoir une prévisualisation, procéder à des réglages et effectuer la numérisation définitive.
- 8. Quand vous avez fini la numérisation avec les plaques en verre, enlevez vos originaux et replacez la plaque électrostatique de la façon indiquée au point « Remise en place de la plaque électrostatique » page 15.
- Appuyez de nouveau sur le bouton de commande du tiroir. Le couvercle du tiroir du plateau de lecture est automatiquement rappelé à l'intérieur du scanner, laissant le support du tiroir sorti. Enfoncez doucement le support du tiroir dans le scanner.

Résolutions optiques réelles

22

Résolutions optiques réelles

Le tableau ci-dessous indique les résolutions optiques réelles (en points par pouce ou ppp) possibles avec chaque porte-original. Quand vous numérisez avec un des réglages de résolution indiqués dans le tableau, un pixel du capteur d'image du scanner correspond directement à un pixel de l'image finale. Si vous utilisez une autre résolution que celles indiquées dans le tableau 1, il faut avoir recours à l'interpolation (conversion de taille).

Original	Résolution (ppp)					
Largeur	Max.	1/2	1/3	1/4	1/6	1/12
24 mm	5760	2880	1920	1440	960	480
36 mm	3200	1600	1067	800	533	267
60 mm	3200	1600	1067	800	533	267
4" (107 mm)	1800	900	600	450	300	150
120 mm	1440	720	480	360	240	120

Tableau 1: résolutions optiques réelles avec le tambour

Original	Résolution (ppp)					
Largeur	Max.	1/2	1/3	1/4	1/6	1/12
60 mm (originaux transparents uniquement)	3251	1626	1084	813	542	271
4" (110 mm)	1858	929	619	465	310	155
220 mm (A4)	928	464	309	232	155	77
314 mm (A3)	650	325	217	163	108	54

Tableau 2: résolutions optiques réelles avec le plateau de lecture

Pour éviter d'activer la conversion de taille, choisissez un facteur de zoom fournissant un des résultats du tableau 1 ou du tableau 2. Si vous utilisez le conversion de taille, la numérisation dure plus longtemps et la qualité d'image est légèrement inférieure. Les répercussions sur la

qualité d'image dépendent du facteur d'interpolation requis et du contenu de votre original.

Exemple : pour une résolution en sortie de 300 ppp, prenez la résolution réelle indiquée dans le tableau 1, divisez-la par 300 ppp et multipliez-la par 100 %. Reportez le résultat dans le champ Zoom de la fenêtre principale ColorFlex.

Original	Réglage du zoom						
Largeur	Résolution max.	1/2 Rés.	1/3 Rés.	1/4 Rés.	1/6 Rés.	1/12 Rés.	
24 mm	5760 300 × 100% = 1920%	960%	640%	480%	320%	160%	
36 mm	1067%	533%	356%	267%	178%	89%	
60 mm	1067%	533%	356%	267%	178%	89%	
4" (107 mm)	600%	300%	200%	150%	100%	50%	
120 mm	480%	240%	160%	120%	80%	40%	

Tableau 3: exemples de réglage du zoom permettant d'obtenir une résolution optique réelle en numérisation avec le tambour

Original	Réglage du zoom						
Largeur	Résolution max.	1/2 Rés.	1/3 Rés.	1/4 Rés.	1/6 Rés.	1/12 Rés.	
60 mm (originaux transparents uniquement)	$\frac{3251}{300} \times 100\%$ = 1084%	542%	361%	271%	181%	90%	
4" (110 mm)	620%	310%	207%	155%	103%	52%	
220 mm (A4)	310%	155%	103%	78%	52%	26%	
314 mm (A3)	217%	108%	72%	54%	36%	18%	

 Tableau 4: exemples de réglage du zoom permettant d'obtenir une résolution optique réelle en numérisation avec le plateau de lecture

Résolutions optiques réelles

24

Il faut savoir que lorsque le champ Zoom est réglé sur une valeur appropriée à la taille de l'original sélectionnée (comme indiqué sur le tableau ci-dessus), le menu déroulant PPP indique par un soulignement tous les réglages qui fourniront une numérisation avec résolution réelle (sans interpolation).



Format vertical ou horizontal pour les originaux de 35 mm?

Le porte-film flexible 35 mm présente deux emplacements, un pour les formats verticaux et un pour les formats horizontaux (cf. figure 8). Vous ne pouvez utiliser qu'un seul de ces emplacements à la fois. Le scanner dispose de ces deux options car, en raison de l'orientation de la source lumineuse et du capteur CCD du scanner, chacune de ces deux orientations présente des caractéristiques légèrement différentes.

- Le format horizontal laisse passer plus de lumière car sa largeur correspond à celle de la source lumineuse. Le scanner peut donc capturer des densités plus élevées, ce qui donne des détails plus fins pour les ombres. La numérisation dans ce sens limite toutefois la résolution à 3200 ppp. Si les détails des ombres sont plus importants que la résolution, utilisez le format horizontal (36x24) (emplacement supérieur).
- Dans le sens vertical, l'original laisse passer moins de lumière mais le scanner peut zoomer sur des résolutions plus élevées pouvant aller jusqu'à 5760 ppp. Si la résolution (c'est-à-dire l'agrandissement) est plus importante que les détails des ombres, utilisez le format vertical (24x36) (emplacement inférieur).



Figure 8: porte-original 35 mm

25

Étalonnage du scanner

Quatre types d'étalonnage sont nécessaires :

- L'étalonnage de la mise au point règle la position de l'optique du scanner pour chaque facteur de zoom. Si les images numérisées sont floues ou d'une taille légèrement incorrecte, il peut être nécessaire de réétalonner la mise au point afin de régler le mécanisme du zoom. L'étalonnage de la mise au point est enregistré dans la mémoire PROM flash du scanner et il est donc conservé quand vous utilisez le scanner avec un autre ordinateur. Pour les instructions, reportezvous au point « Étalonnage de la mise au point » page 27.
- L'étalonnage électrostatique du blanc n'est nécessaire que pour la numérisation d'originaux opaques avec la plaque électrostatique. Pendant l'étalonnage, le scanner numérise une cible blanche pour assurer la compensation du blanc sur toute la largeur du capteur CCD du scanner. Les résultats de la numérisation d'étalonnage du blanc sont enregistrés sur le disque dur de votre ordinateur et vous devez procéder à un étalonnage du blanc si vous utilisez le scanner avec un autre ordinateur. Pour les instructions, reportez-vous au point « Étalonnage du blanc pour les originaux opaques » page 28.
- L'étalonnage sous verre du blanc n'est nécessaire que pour la numérisation d'originaux opaques placés sous la plaque en verre (p. ex. originaux épais). L'étalonnage du blanc se fait automatiquement pour les originaux transparents numérisés soit avec le tambour soit avec le plateau de lecture. Cet étalonnage a le même but que l'étalonnage électrostatique des blancs et la procédure est semblable. Vous devez faire deux étalonnages du blanc car avec les plaques en verre, les propriétés optiques sont très différentes de celles de la plaque électrostatique. Pour les instructions, reportez-vous au point « Étalonnage du blanc pour les originaux opaques » page 28.
- L'étalonnage du capteur CCD garantit que tous les pixels du capteur CCD réagissent de la même façon aux faibles niveaux de lumière. L'étalonnage du capteur CCD est fait en usine et enregistré dans la mémoire PROM flash du scanner et vous n'aurez probablement jamais besoin de réétalonner l'appareil. Pour les instructions, reportez-vous au point « Étalonnage du capteur CCD » page 30.

Ces quatre procédures sont simples et gérées par le logiciel.

26

Étalonnage de la mise au point

Le scanner Flextight Progression utilise un zoom réglable et un mécanisme de mise au point pour optimiser sa résolution de numérisation en fonction de chaque format d'original utilisable. Si vous pensez que les images numérisées ne sont pas aussi précises qu'elles devraient l'être, il peut être nécessaire d'étalonner votre scanner.

Il est inutile d'étalonner le scanner tous les jours. L'appareil est conçu pour n'être étalonné qu'une fois tous les trois mois. Dans la plupart des cas, cela n'est même pas nécessaire.

Pour étalonner la mise au point de votre scanner, procédez comme indiqué ci-dessous :

- 1. Prenez les cibles d'étalonnage de mise au point pour le tambour et le plateau de lecture fournies avec votre scanner. La cible pour tambour est un carré en plastique transparent de 6 cm de côté portant de nombreuses lignes noires. La cible pour plateau de lecture est un morceau de plastique au format letter portant également des lignes noires.
- 2. Chargez la cible d'étalonnage pour tambour dans le carré supérieur du porte-original flexible 6X6. Les bandes doivent être orientées vers le scanner (verticalement). Placez la cible la plus droite possible. Pour aligner correctement la cible, aidez-vous de la grille de la table lumineuse du scanner et des coins figurant sur la cible. Pour plus de détails sur le montage des originaux avec un porteoriginal flexible, reportez-vous au point « Utilisation du tambour » page 17.
- 3. Placez la cible pour plateau de lecture entre les plaques en verre du plateau de lecture de la façon décrite au point « Numérisation de lots et d'originaux opaques épais avec le plateau de lecture » page 20. Placez la cible la plus droite possible, au centre de la plaque, avec les bandes orientées vers l'intérieur du scanner.

4. Sélectionnez l'option Étalonnage dans le menu Maintenance. La fenêtre Étalonnage de mise au point s'affiche..

Focus Calibration
Mount transmission focus sheets
Drum
√ 24 mm
M 60 mm
∀ 4 ⁻
√ 120 mm
_ Flatbed
√ 60 mm
⊿ 4 ⁻
M A 4
M A 3
Calibrate Done

- 5. Choisissez les résolutions que vous souhaitez étalonner. Le réglage par défaut est que les toutes les résolutions sont marquées et seront étalonnées. Pour exclure une ou plusieurs résolutions de l'étalonnage, cliquez sur la case correspondante. Nous vous conseillons d'étalonner toutes les résolutions pour le tambour et pour le plateau de lecture. Cependant, si vous avez des problèmes de mise au point avec un certain type de numérisation ou avec certaines résolutions, vous pouvez gagner du temps en choisissant uniquement les types de numérisation avec lesquels vous avez des problèmes.
- Cliquez sur le bouton Étalonnage. Le scanner fait une mise au point pour chacune des résolutions sélectionnées et procède à l'étalonnage pour chacune d'elles (une à la fois).
- Quand l'étalonnage est terminé, chaque étalonnage terminé est signalé par un scanner. Cliquez sur le bouton Terminé pour fermer la fenêtre Étalonnage de mise au point.

Étalonnage du blanc pour les originaux opaques

Le scanner Flextight utilise une référence blanche pour garantir que tous les éléments du capteur CCD du scanner réagissent de façon cohérente à la lumière vive. Vous devez faire deux étalonnages : un avec la cible blanche montée sur la plaque électrostatique et un avec la cible blanche montée entre les plaques en verre.

La première fois que vous numérisez un original opaque avec la plaque électrostatique ou les plaques en verre, une fenêtre s'affiche pour vous rappeler de faire un étalonnage du blanc. L'étalonnage sera enregistré sur le disque dur de votre ordinateur. Nous vous conseillons de faire les deux types d'étalonnage du blanc en même temps (au-dessus et au-dessous de la plaque en verre). Si vous n'en faites qu'un seul, la fenêtre de rappel ne s'affichera pas plus tard si vous faites une numérisation avec l'autre type de montage sur le plateau de lecture.

Avec l'âge, les caractéristiques du tube lumineux peuvent légèrement changer. Il faut donc faire un étalonnage du blanc à peu près tous les six mois et immédiatement après chaque changement des tubes lumineux. Comme les paramètres d'étalonnage du blanc sont enregistrés sur le disque dur de votre ordinateur, il faut également procéder à un étalonnage du blanc chaque fois que vous utilisez le scanner avec un autre ordinateur.

Voici comment faire un étalonnage du blanc.

- 1. Prenez la feuille d'étalonnage du blanc fournie avec votre scanner. C'est un morceau de papier blanc uni de 510 x 329 mm (20" x 13").
- 2. Placez la feuille d'étalonnage du blanc sur le plateau électrostatique de la façon décrite au point « Numérisation d'originaux opaques fins avec le plateau de lecture » page 18.
- 3. Sélectionnez l'option Étalonnage du blanc dans la fenêtre Maintenance. La fenêtre Étalonnage externe du blanc s'affiche.



- 4. Cliquez sur Étalonnage. Le scanner numérise plusieurs fois la cible blanche. La procédure dure huit minutes environ.
- 5. Retirez la plaque électrostatique et montez la cible d'étalonnage du blanc entre les plaques en verre de la façon décrite au point « Numérisation de lots et d'originaux opaques épais avec le plateau de lecture » page 20. Répétez la procédure à partir de l'étape n° 3.

Étalonnage du capteur CCD

Pour garantir que tous les pixels du capteur CCD réagissent de la même façon aux faibles niveaux de lumière, il faut étalonner le capteur CCD de votre scanner. Si le capteur CCD n'est pas correctement étalonné, il se peut que de faibles bandes d'un pixel de large apparaissent dans les zones très sombres des positifs ou dans les zones claires d'images numérisées à partir de négatifs. Ce problème, commun à tous les scanners CCD, est le plus marqué lors de la numérisation de négatifs 35 mm.

Les paramètres d'étalonnage du capteur CCD ne sont pas enregistrés sur votre disque dur mais dans une mémoire PROM flash du scanner. À la différence de l'étalonnage du blanc, l'étalonnage du capteur CCD est donc conservé quand vous raccordez votre scanner à un autre ordinateur.

ColorFlex prend en charge l'étalonnage du capteur CCD depuis la version 1.9. Si votre scanner vous a été livré avec la version 1.9 ou une version supérieure, le capteur CCD a été étalonné en usine. Nous vous conseillons vivement de ne pas répéter vous-même l'étalonnage (le réétalonnage n'est ni nécessaire ni conseillé). Cependant, si vous mettez votre logiciel à niveau pour l'utiliser avec un scanner fourni avec une version antérieure de ColorFlex, vous pourriez devoir étalonner vousmême le capteur CCD si vous rencontrez les problèmes de bandes décrits ci-dessus.

Voici comment faire un étalonnage du capteur CCD avec ColorFlex :

- 1. Trouvez ou faites vous-même un négatif couleur original représentant un ciel bleu sans nuages ou quelque chose de semblable. L'original ne doit pas présenter trop de contours vifs.
- 2. Montez l'original dans le porte-original 36 x 24 (format horizontal) et réglez le format de l'original de la façon habituelle dans le menu déroulant Cadre.

3. Sélectionnez l'option Étalonnage du capteur CCD dans le menu Maintenance. La fenêtre Étalonnage du capteur CCD s'affiche..



4. Lisez les renseignements de la fenêtre Étalonnage du capteur CCD puis cliquez sur le bouton Étalonnage. Le scanner numérise l'image. Quand la numérisation est terminée, cochez la case Utiliser l'étalonnage puis cliquez sur Terminé. (Si votre scanner a été étalonné en usine, le système affichera un message d'avertissement si vous essayez d'étalonner le capteur CCD. Vous pouvez ignorer le message et continuer, mais nous vous déconseillons de réétalonner le capteur CCD).

Si vous avez l'impression que la qualité des résultats s'est détériorée après le nouvel étalonnage du capteur CCD, c'est probablement dû au fait que votre image d'étalonnage contenait trop de contours.

Vous avez deux possibilités pour supprimer les effets d'un étalonnage défectueux :

- Si votre scanner a été étalonné en usine, vous pouvez revenir à l'étalonnage initial en rouvrant la fenêtre Étalonnage du capteur CCD et en cliquant sur le bouton Utiliser le réglage d'usine.
- Si votre scanner n'a pas été livré avec un étalonnage d'usine, vous pouvez annuler le nouvel étalonnage en rouvrant la fenêtre Étalonnage du capteur CCD et en supprimant la sélection de la case Utiliser l'étalonnage.

Si l'étalonnage du capteur CCD n'a pas résolu vos problèmes de bandes, la cause du problème peut être ailleurs. Vous trouverez des conseils et des renseignements pour le dépannage dans vos autres manuels Imacon. Nettoyage de l'extérieur du scanner

Nettoyage de l'extérieur du scanner

Si l'extérieur du scanner se salit, nettoyez-le avec un chiffon humide. Faites attention à ne pas mouiller l'intérieur du scanner ou les connecteurs. N'utiliser ni alcool ni solvant.

Nettoyage de la plaque électrostatique

Pour nettoyer la plaque électrostatique, utilisez un chiffon propre uniquement humecté d'eau.

MISE EN GARDE : ne pas utiliser de solvants ou détergents sur la plaque électrostatique car ils peuvent nuire à l'aptitude de la plaque à maintenir vos originaux.

Nettoyage des plaques en verre

Les deux plaques en verre du tiroir du plateau de lecture nécessitent un nettoyage régulier. Voici comment faire :

- 1. Prenez un chiffon propre et un nettoyant à vitres courant.
- 2. Placez le scanner de telle sorte que lorsque vous ouvrez le tiroir, vous puissiez passer la main en dessous (au bord d'un bureau, par exemple). Faites attention à ce que le scanner ne tombe pas.
- 3. Sortez le support du plateau de lecture au maximum en tirant sur la poignée du support du tiroir (fig. 2).
- Appuyez sur le bouton de commande du tiroir (cf. fig. 1). Le tiroir du plateau de lecture s'ouvre automatiquement.
 IMPORTANT : en cas de problème survenant pendant l'ouverture du tiroir (p. ex. blocage), vous pouvez arrêter le tiroir en appuyant de nouveau sur le bouton de commande du tiroir.
- 5. Si nécessaire, retirez la plaque électrostatique de la façon indiquée au point « Dépose de la plaque électrostatique » page 15.
- 6. Nettoyez la face supérieure de la plaque en verre supérieure avec le chiffon et le nettoyant à vitres.

- 7. Soulevez la plaque en verre supérieure en la saisissant avec vos index au niveau des espaces derrière la trappe de la plaque électrostatique (cf. figure 2). Soulevez à fond la plaque de verre supérieure jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Elle reste ouverte.
- 8. Nettoyez la face inférieure de la plaque en verre supérieure et les deux faces de la plaque en verre inférieure avec le chiffon et le net-toyant à vitres.
- Rabattez doucement la plaque en verre supérieure. Vous sentirez une certaine résistance au début mais la plaque descendra facilement quand elle sera arrivée à mi-course. Ne laissez pas la plaque tomber, posez-la doucement.
- 10. Si vous ne faites pas immédiatement de numérisation avec les plaques en verre, replacez la plaque électrostatique de la façon indiquée au point « Remise en place de la plaque électrostatique » page 15.
- 11. Appuyez de nouveau sur le bouton de commande du tiroir pour refermer le tiroir du plateau de lecture. Le couvercle du tiroir du plateau de lecture est automatiquement rappelé à l'intérieur du scanner, laissant le fond sorti. Enfoncez doucement le fond du tiroir du plateau de lecture dans le scanner.

Changement des tubes lumineux

Le scanner Flextight Progression est muni de quatre tubes lumineux. Après de nombreuses heures de fonctionnement, il peut être nécessaire de changer un ou plusieurs de ces tubes lumineux.

- Si les images numérisées d'originaux opaques sont noires, changez le tube à originaux opaques de la façon décrite au point « Le tube à originaux opaques du plateau de lecture » page 35.
- Si les images numérisées avec le tambour sont noires, changez le tube supérieur à originaux transparents de la façon décrite au point « Le tube du tambour » page 37.
- Si les images de lots d'originaux transparents numérisées sont noires quand vous utilisez le plateau de lecture, changez le tube à originaux transparents du plateau de lecture de la façon décrite au point « Le tube à originaux transparents du plateau de lecture » page 39.

Changement des tubes lumineux

• Si votre table lumineuse ne fonctionne plus, changez le tube de la table lumineuse de la façon décrite au point « Le tube de la table lumineuse » page 34.

Le scanner contient les types suivants de tubes lumineux :

- Tube du tambour : Osram FM 6w/860
- Tube de la table lumineuse : Osram FM 8w/860
- Tube du plateau de lecture pour originaux transparents : Osram FM 11w/860
- Tube du plateau de lecture pour originaux opaques : Osram FM 11w/860

Pour commander des tubes de rechange, contactez votre revendeur Imacon en indiquant le type de tube souhaité.

Le tube de la table lumineuse

- 1. Débranchez le scanner de la prise murale.
- 2. Abaissez le panneau inférieur de la face avant en saisissant l'orifice de l'éclairage de travail du plateau de lecture (cf. figure 2) et en tirant vers l'avant.
- 3. Le tube de la table lumineuse se trouve juste derrière le panneau indiqué à la figure 9. Il est maintenu en place par deux douilles, une à chaque extrémité du tube. Prenez ce tube à chaque extrémité et sortez-le de ses douilles en tirant doucement.



Figure 9: emplacement du tube de la table lumineuse

- 4. Placez un tube neuf dans les douilles. Pour enfoncer le tube dans les douilles, appuyez sur chaque extrémité du tube, jamais au milieu.
- 5. Fermez le panneau inférieur de la face avant.

Le tube à originaux opaques du plateau de lecture

- 1. Débranchez le scanner de la prise murale.
- 2. Abaissez le panneau inférieur de la face avant en saisissant l'orifice de l'éclairage de travail du plateau de lecture (cf. figure 2) et en tirant vers l'avant.
- 3. Prenez une clé allen de 2,0 mm et retirez les quatre vis allen qui retiennent l'avant des panneaux latéraux comme indiqué à la figure 10.

Changement des tubes lumineux



Figure 10: vis avant retenant les plaques latérales.

4. À l'arrière du scanner, retirez les quatre vis allen qui retiennent l'arrière des panneaux latéraux. Vous pouvez maintenant détacher les panneaux latéraux du scanner. Mettez de côté les vis et les panneaux.



Figure 11: vis arrière retenant les plaques latérales.

5. Retirez les trois vis allen indiquées sur la figure 12 pour libérer le panneau réflecteur. Retirez le panneau réflecteur. Faites attention à ne pas rayer ou laisser des traces de doigts sur le panneau réflecteur.

Français



Figure 12: vis avant retenant le panneau réflecteur.

- 6. Vous devriez maintenant pouvoir voir un tube lumineux long et fin derrière le panneau réflecteur. Il est maintenu en place par deux douilles, une à chaque extrémité du tube. Prenez ce tube à chaque extrémité et sortez-le de ses douilles en le tirant vers l'avant.
- Placez un tube neuf dans les douilles. Pour enfoncer le tube dans les douilles, appuyez sur chaque extrémité du tube, jamais au milieu.
- 8. Assurez-vous que le panneau réflecteur ne porte ni poussière ni traces de doigts et nettoyez-le si nécessaire.
- 9. Remettez en place le panneau réflecteur et ses trois vis de fixation.
- 10. Remettez en place les panneaux latéraux et leurs huit vis de fixation.
- 11. Fermez le panneau inférieur de la face avant.

Le tube du tambour

- 1. Débranchez le scanner de la prise murale.
- 2. Ouvrez le panneau supérieur en le prenant juste au-dessus de la table lumineuse (cf. figure 1) et en le soulevant. Il va pivoter autour du coin arrière supérieur du scanner.

Changement des tubes lumineux

- 3. Retirez tout le panneau supérieur du coin arrière supérieur et mettez-le de côté.
- 4. Abaissez le panneau inférieur de la face avant en saisissant l'orifice de l'éclairage de travail du plateau de lecture (cf. figure 2) et en tirant vers l'avant.
- 5. Regardez par en haut dans le scanner. Vous y verrez les galets du tambour et un tube lumineux long et fin. Passez les mains dans l'ouverture normalement couverte par le panneau inférieur de la face avant et prenez le tube lumineux par les deux côtés.
- 6. Sortez le tube lumineux de ses douilles puis sortez-le du scanner en le faisant passer à travers les roues du tambour.
- Placez un tube neuf dans les douilles. Pour enfoncer le tube dans les douilles, appuyez sur chaque extrémité du tube, jamais au milieu.
- 8. Relevez et fermez le panneau inférieur de la face avant.
- 9. Posez le cache supérieur sur le scanner. Tirez-le vers l'avant et mettez-le en place en l'enfonçant juste au-dessus de la table lumineuse.

Français

Le tube à originaux transparents du plateau de lecture

- 1. Placez le scanner de telle sorte que lorsque vous ouvrez le tiroir, vous puissiez passer la main en dessous (au bord d'un bureau, par exemple). Faites attention à ce que le scanner ne tombe pas.
- 2. Sortez le support du plateau de lecture au maximum en tirant sur la poignée du support du tiroir (fig. 2).
- 3. Appuyez sur le bouton de commande du tiroir (cf. fig. 1). Le tiroir du plateau de lecture commence à sortir du scanner. Quand le tiroir est à mi-course, appuyez de nouveau sur le bouton de commande du tiroir pour l'arrêter.
- 4. Enfoncez le support du plateau de lecture à moitié dans le scanner de sorte qu'il soit aligné avec le tiroir du plateau de lecture.
- 5. Débranchez le scanner de la prise murale.
- 6. Regardez à l'intérieur du tiroir du plateau de lecture depuis le bas du scanner. Vous devriez pouvoir voir un tube lumineux long et fin juste dans le scanner.
- 7. Prenez le tube lumineux à chaque extrémité et sortez-le de ses douilles en tirant doucement.
- 8. Placez un tube neuf dans les douilles. Pour enfoncer le tube dans les douilles, appuyez sur chaque extrémité du tube, jamais au milieu.
- 9. Branchez le scanner et mettez-le sous tension.
- 10. Sortez à nouveau le support du tiroir au maximum.
- 11. Appuyez de nouveau sur le bouton de commande du tiroir. Le couvercle du tiroir du plateau de lecture est automatiquement rappelé à l'intérieur du scanner, laissant le fond sorti. Si vous n'utilisez pas immédiatement le plateau de lecture, enfoncez doucement le fond du tiroir du plateau de lecture dans le scanner. Sinon, appuyez sur le bouton de commande du tiroir pour rouvrir le plateau de lecture.

Français

Préparation du scanner pour le transport

Préparation du scanner pour le transport

Les plaques en verre du plateau de lecture sont très fragiles. Pour éviter qu'elles se brisent pendant le transport, il faut toujours remettre en place l'emballage d'origine avant de transporter ou d'expédier le scanner.

L'optique est mieux protégée quand elle est en position de numérisation tambour. Avant de transporter le scanner, assurez-vous donc que la lentille interne a bien été mise en mode de numérisation tambour.

Voici comment préparer le scanner pour le transport :

- Si le scanner est déjà sous tension, mettez-le hors puis à nouveau sous tension afin de mettre l'optique en position de numérisation tambour si elle ne s'y trouve pas déjà. Cette position est plus sûre pour le transport. Votre scanner doit être sous tension mais il ne doit pas forcément être raccordé à un ordinateur.
- 2. Si nécessaire, retirez la plaque électrostatique de la façon indiquée au point « Dépose de la plaque électrostatique » page 15.
- 3. Trouvez la feuille de plastique à bulles qui se trouvait entre les deux plaques en verre quand vous avez reçu votre scanner. Placez le plastique entre les plaques en verre de la façon décrite au point « Numérisation de lots et d'originaux opaques épais avec le plateau de lecture » page 20.
- 4. Remettez la plaque électrostatique en place de la façon indiquée au point « Remise en place de la plaque électrostatique » page 15.
- 5. Appuyez sur le bouton de commande du tiroir (cf. fig. 1). Le tiroir du plateau de lecture est rappelé à l'intérieur du scanner.
- 6. Trouvez la plaque en carton de blocage du tiroir fournie avec le scanner (cf. figure 13).
- 7. Comme indiqué à la figure 13, insérez la languette de la plaque en carton de blocage du tiroir dans la poignée et enfoncez la partie supérieure entre le plateau de lecture et le scanner. Le carton s'ajuste parfaitement dans l'espace très étroit entre le plateau de lecture et le scanner. Il se peut que vous deviez appuyer légèrement sur le plateau de lecture pour loger le carton.

8. Enfoncez le support du tiroir à fond dans le scanner de sorte qu'il soit aligné avec le plateau de lecture.



Figure 13: mise en place de la plaque en carton de blocage du tiroir.

9. Mettez le scanner hors tension et mettez-le si possible dans son carton d'origine.

Élimination

Si vous devez vous débarrasser du scanner, il faut l'apporter à la déchetterie.

Caractéristiques techniques

Consommation électrique Max. 70 W en fonctionnement Tension d'alimentation 100-240 V C.A., 1,3 A, 50-60 Hz Contact à la terre nécessaire Interface avec l'ordinateur SCSI-2 (ANSI X3.131) Face avant Bouton marche/arrêt/annulation Bouton de sortie du tiroir/annulation D.E.L. témoins Niveau de bruit ≤ 60 dB à 1 m pendant la mise au point Caractéristiques techniques

≤ 60 dB à 1 m pendant la numérisation
Force du tambour
< 1 kg (2,2 livres)
Conditions ambiantes de fonctionnement
Température : 10 °C-35 °C (50 °F-95 °F)
Humidité : 20 %-80 % H.R. (sans condensation).
Conditions ambiantes de stockage
Température : 0 °C-50 °C (32 °F-122 °F)
Humidité relative : 20 %-80 % H.R. (sans condensation).
Formats pour numérisation avec le tambour
Originaux transparents : de 35 mm à 4 x 5 pouces, épaisseur (1 mm
Formats pour numérisation avec le plateau de lecture
• Support électrostatique pour un ou plusieurs originaux opaques avec une surface totale de 314 x 460 mm max. (A3), épaisseur ≤ 1 mm
• Plaques en verre pour plusieurs originaux transparents avec une
 surface totale de 314 x 460 mm max. (A3), epaisseur ≤ 1 mm Plaques en verre pour un ou plusieurs originaux opaques avec une surface totale de 314 x 460 mm max. (A3), épaisseur < 1 mm
Types de lampes
Tambour : Osram FM 6w / 860
Table lumineuse : Osram FM $8w/860$
Tube du plateau de lecture pour originaux opaques : Osram FM $11w/860$
Tube du plateau de lecture pour originaux transparents : Osram $FM 11_W / 860$
Fusible
T2 5 Δ
Dimensions
Hauteur : $360 \text{ mm} (14")$
Largeur : $500 \text{ mm}(20")$
Profondeur plateau de lecture fermé : 790 mm (31")
Profondeur, plateau de lecture ouvert : 1 205 mm (48")
Poids
35 kg
<u> </u>

42

Français

Index

A

Alimentation électrique Bouton, 8, 41 Consommation, 41 Exigences électriques, 41 Prise pour câble d'alimentation, 11 Témoin, 8 Alimenttion électrique Interrupteur principal, 11

В

Bouton de commande du tiroir, 8 Bouton de sortie du tiroir, 41 Bruit, 41

С

Caractéristiques techniques, 41 Chaleur, 12 Conditions ambiantes de fonctionnement, 42 de stockage, 42 Configurations minimum requises, 7 Connecteurs SCSI, 11

D

Dimensions, 42

Ε

Élimination, 41 Emplacement, 12 Étalonnage de la mise au point, 26 du capteur CCD, 26 du scanner, 26 électrostatique du blanc, 26 Exigences électriques, 12

F

Face arrière du scanner, 11 Face avant du scanner, 8 Fermoir du porte-original, 8 Formats des originaux, 42 Fusible, 11, 42

G

Guides pour porte-original flexibles, 9

I

Installation du scanner, 13 Interférences électromagnétiques, 12

L

lumière solaire, 12

Μ

Mise en place du scanner, 12 Mises en garde, 6 Mode d'emploi du scanner, 17

Ν

Nettoyage de l'extérieur du scanner, 32 de la plaque électrostatique, 32 des plaques en verre, 32

0

Onglet, 10 Originaux des films 35 mm, 25 Originaux opaques Épais, 20 Fins, 18 Formats, 42 Originaux transparents Formats, 42 Numérisation par lots, 20 Utilisation du tambour, 17

Ρ

Plaque électrostatique Bouton, 10 Dépose et remise en place, 14 Emplacement, 10 Témoin, 10 Trappe, 10 Plateau de lecture Description, 10 Éclairage de travail, 10 Emplacement, 10 Numérisation d'originaux opaques épais, 20 Numérisation d'originaux opaques fins, 18 Numérisation de lots et d'originaux opaques épais, 20 Poids, 42

Poignée du support du tiroir, 10 Porte-original, 17 Porte-original flexible, 17

R

Résolutions optiques, 22 Résolutions optiques réelles, 22 Restrictions importantes, 6

S

SCSI Connecteurs, 11 Sélecteur d'adresse, 11 Terminateur, 11

Т

Table lumineuse, 8 Tambour Chargement, 8 Force, 42 Utilisation, 17 Témoin de fonctionnement, 9 Témoin de zoom, 8 Transport du scanner, 40 Tubes lumineux Changement, 33 Types, 42

44
Manuale Utenti

Imacon Flextight Progression

(c)2000 Imacon ApS. Tutti i diritti riservati.

Manuale utente Imacon Flextight Progression

Le informazioni contenute nel presente manuale hanno scopo esclusivamente informativo, sono soggette a modifiche senza precedente notifica e non sono da intendersi come vincolanti per Imacon ApS. Imacon ApS. non risponde di eventuali errori o imprecisioni presenti in questo manuale.

Imacon ApS. non risponde di eventuali perdite o danni verificatisi durante o derivanti dall'utilizzo del software o dei prodotti Imacon.

Imacon, ColorFlex e FlexTight sono marchi depositati di Imacon ApS. Adobe e Adobe Photoshop sono marchi depositati di Adobe Systems, Inc. Macintosh, Mac OS e ColorSync sono marchi depositati Apple Computer, Inc.

Stampato in Danimarca.

2

Indice

Avvertenze importanti e restrizioni	6
Aspetti generali	6
Quando utilizzate il cilindro	6
Quando utilizzate il piano	6
Requisiti di sistema	7
Compatibilità PC IBM	7
Macintosh	7
Pannello anteriore e caricatore cilindro	8
Cassetto del piano	10
Pannello posteriore e connettori	11
Installazione dello scanner	12
Requisiti ambientali	12
Requisiti elettrici	12
Procedura di installazione	13
Rimozione e sostituzione della lastra elettrostatica	14
Rimozione della lastra elettrostatica	15
Sostituzione della lastra elettrostatica	15
Istruzioni operative	17
Quando si utilizza il cilindro	17
Scansione di riflessioni sottili utilizzando il piano	18
Scansione in modalità batch e con riflessioni spesse	
utilizzando il piano	21
Risoluzioni ottiche reali	23
Ritratto o paesaggio per 35mm	26
Calibrazione dello Scanner	27
Calibrazione fuoco	28
Calibrazione bianco per riflessioni	29
Calibrazione CCD	31
Pulizia della superficie esterna dello scanner	33
Pulizia della lastra elettrostatica	33
Pulizia delle lastre di vetro	33

Sostituzione dei tubi luminosi	35
Il tubo del piano luminoso	35
Il tubo per riflessioni su piano	36
ll tubo per cilindro	39
Il tubo per trasparenze su piano	39
Preparazione dello scanner al trasporto	40
Smaltimento	42
Specifiche tecniche	42

Manuale Hardware - Flextight Progression

Questa sezione contiene informazioni importanti sull'utilizzo dello scanner Flextight Progression. Gi argomenti trattati sono i seguenti:

- Avvertenze importanti e restrizioni
- Requisiti di sistema
- Istruzioni per l'installazione
- Diagrammi etichettati del pannello anteriore, del pannello posteriore e struttura interna dello scanner Flextight Progression
- Requisiti di sistema
- Requisiti elettrici
- Istruzioni operative
- Considerazioni particolari per la scansione di originali da 35mm
- Istruzioni per la calibrazione
- Consigli di manutenzione
- Istruzioni per la preparazione dello scanner al trasporto
- Istruzioni per lo smaltimento
- Specifiche tecniche
- Dichiarazione FCC e norma di conformità CE

Avvertenze importanti e restrizioni

Avvertenze importanti e restrizioni

Aspetti generali

- Leggete tutta la presente documentazione prima di installare ed utilizzare lo scanner.
- Prima di spedire lo scanner, posizionatelo sempre nella modalità di scansione a cilindro e sostituite il materiale protettivo di imballaggio. Per maggiori istruzioni in merito, vedi "Preparazione dello scanner al trasporto" a pagina 40.
- Quando accendete lo scanner, il cilindro si porta nella posizione di carico se ancora non vi si trova. Non toccate lo scanner durante la rotazione del cilindro.
- Non mettete le dita o qualsiasi altro oggetto nello scanner mentre è alimentato da corrente elettrica.
- Installate lo scanner in un luogo lontano dalla portata dei bambini. Contiene piccole aperture e parti mobili che potrebbero causare ferite.
- Lo scanner contiene lastre di vetro che possono rompersi se maltrattate, creando così dei pericolosi bordi taglienti. Prestate attenzione a non rompere le lastre.
- Assicuratevi che il vostro scanner sia installato in un luogo che risponda a tutti i requisiti menzionati nella sezione "Requisiti ambientali" a pagina 12 e "Requisiti elettrici" a pagina 12.

Quando utilizzate il cilindro

- Non toccate gli originali o il telaio durante la scansione.
- Non iniziate ad eseguire la scansione o a visualizzare l'anteprima di una trasparenza prima di montare un originale nel telaio.
- Il telaio flessibile deve essere montato o rimosso solo quando il cilindro si trova nella posizione di carico.
- on toccate lo scanner durante la rotazione del cilindro.

Quando utilizzate il piano

- Non eseguite la scansione di originali di spessore superiore a 10mm. In caso contrario, si potrebbe rompere la lastra di vetro mentre il piano viene spinto nello scanner durante la scansione.
- Non toccate il cassetto durante la scansione.
- Non bloccate il cassetto mentre si muove.

- Non provate a muovere la parte superiore del cassetto manualmente. Utilizzate solo il tasto del piano sul pannello anteriore.
- Prima di eseguire interventi di manutenzione sullo scanner o prima di aprirlo, l'alimentazione elettrica deve essere scollegata dalle linee principali (togliendo la spina). Non è sufficiente premere semplicemente il tasto di accensione.
- Non piegate la lastra elettrostatica. Contiene dei componenti elettronici sensibili che si possono rompere se sottoposti a sforzi.
- Se dovete pulire la lastra elettrostatica, utilizzate solo acqua pulita. L'utilizzo di solventi o detergenti aggressivi può comprometterne la capacità di trattenere gli originali.

Requisiti di sistema

Compatibilità PC IBM

- Processore Pentium 166 MHz o superiore
- Windows 95/98, Windows NT o Windows 2000.
- E' necessario Windows 98 o Windows 2000 per la scansione CMYK e per il supporto di gestione colore (profilo ICC).
- 64 MB memoria di sistema RAM minimo.
- Risoluzione schermo di 800 x 600 pixel con colori reali (24 bit)
- Mouse o altro dispositivo per lo spostamento del cursore
- Interfaccia SCSI
- Adaptec EZ-SCSI versione 4 o superiore
- Spazio minimo disponibile su disco fisso: 200 MB

Macintosh

- Processore Power PC o superiore
- Mac OS 7.5 o superiore (si raccomanda 8.6 o superiore)
- 64 MB memoria disponibile di sistema RAM minimo.
- Risoluzione schermo di 800 x 600 pixel con colori reali (24 bit)
- Interfaccia SCSI
- Spazio minimo disponibile su disco fisso: 200 MB

Pannello anteriore e caricatore cilindro



Pannello anteriore e caricatore cilindro

Figura 1: Caratteristiche del pannello anteriore

A Piano luminoso: serve ad allineare gli originali.

- **B** Fermaglio del telaio: i telai flessibili scivolano in una scanalatura e sono mantenuti in questa posizione da un fermaglio magnetico.
- **C** Spia di alimentazione (verde): resta accesa quando il dispositivo è pronto ad eseguire la scansione. Lampeggia dopo la prima installazione per indicare che devono essere caricate le istruzioni microcodificate (saranno caricate automaticamente all'avvio di ColorFlex).
- **D** Tasto di accensione/annullamento/risettaggio: questo tasto ha diverse funzioni:
 - A condizione che l'interruttore principale di alimentazione sia acceso, (vedi "Pannello posteriore e connettori" a pagina 11), questo tasto accenderà e spegnerà lo scanner.
 - Se lo scanner è in funzione (eseguendo una scansione o muovendo il cassetto del piano), questo tasto annullerà l'azione senza spegnere lo scanner.
 - Se lo scanner non risponde, tenete premuto questo tasto per tre secondi per risettare e spegnere lo scanner.
- E Spia dello zoom (gialla): è accesa quando lo scanner sta riposizionando l'ottica per eseguire la scansione con un nuovo formato.
- F Tasto del cassetto: premetelo per aprire e chiudere il cassetto del piano. Se il cassetto si sta già muovendo, questo tasto annullerà l'azione.
- **G** Spia di funzionamento (rossa): è accesa durante la scansione. Se lampeggia quando non si sta eseguendo la scansione, indica la pre-

senza di un errore. In questo caso si prega di rivolgersi al proprio rivenditore Flextight per richiedere assistenza.

H Guide telai flessibili: tutti i telai flessibili sono fissati tra due binari che li mantengono diritti.

Cassetto del piano



Figura 2: Caratteristiche del cassetto del piano

- A Spia di funzionamento del piano: fornisce la luce necessaria a posizionare gli originali sul piano.
- **B** Lastra elettrostatica: mantiene le riflessioni originali nella loro posizione. Rimuovete questa lastra per scannerizzare riflessioni spesse o un numero elevato di trasparenze.
- **C** Porta della lastra elettrostatica: abbassate questa porta per posizionare o rimuovere la lastra elettrostatica.
- **D** Impugnatura del supporto cassetto: per utilizzare il piano, impugnate questa maniglia ed estraete l'intero supporto. Premete quindi il tasto del cassetto per aprire il piano (vedi "Pannello anteriore e caricatore cilindro" a pagina 8).
- **E** Tasto e spia di campo elettrostatico: il tasto attiva e disattiva il campo elettrostatico. La spia si accende per indicare che è stato attivato il campo elettrostatico.
- **F** Punto di sollevamento: grazie ad un'apertura su entrambi i lati del cassetto, è possibile inserire gli indici per abbassare la porta della lastra elettrostatica oppure per sollevare la lastra di vetro.



Pannello posteriore e connettori

Figura 3: Connettori del pannello posteriore

- A Interruttore di alimentazione: utilizzate questo interruttore per accendere e spegnere lo scanner.
- **B** Presa del cavo di alimentazione: inserite il cavo di alimentazione in questa presa.
- **C** Cassetto fusibile: aprite questo cassetto per cambiare il fusibile, se necessario. All'interno del cassetto c'è spazio per un fusibile di scorta, il quale è già fornito in dotazione in questo spazio insieme allo scanner. Si raccomanda di acquistare e installare un nuovo fusibile di scorta quando utilizzate quello già presente. Si tratta di un fusibile T2.5A.
- **D** Connettori SCSI-2: inserite un cavo SCSI in una di queste prese e collegate l'altra estremità al computer. Come avviene per la maggior parte dei dispositivi SCSI, lo scanner è dotato di due connettori SCSI identici. Posizionate l'unità finale nella catena SCSI con un terminale sul suo connettore libero.
- **E** Selettore indirizzi SCSI: per assegnare un indirizzo, utilizzate un cacciavite per orientare la freccia verso un numero di indirizzo. Utilizzate esclusivamente 1, 2, 3, 4, 5, o 6. Non utilizzate 7, 8, 9, o 0.

Installazione dello scanner

Requisiti ambientali

- La superficie su cui appoggiate lo scanner deve essere stabile e senza vibrazioni. Se lo scanner vibra o se viene mosso durante la scansione, i risultati ne possono risentire.
- Lo scanner deve essere situato in un'area molto spaziosa che consenta al cassetto del piano di estendersi senza colpire nulla o bloccare una via di passaggio, come ad esempio una porta.
- Tenete lo scanner lontano da fonti di calore, come la luce diretta del sole o un radiatore. Temperature elevate peggiorano la qualità delle immagini acquisite; al fine di ottenere i migliori risultati, lavorate in un ambiente fresco.
- Lo scanner deve essere utilizzato lontano da fonti di forte interferenza elettromagnetica. Nonostante lo scanner risponda a tutti i requisiti validi per la resistenza elettromagnetica, e Imacon abbia eseguito tutti gli interventi ragionevoli per rendere l'unità insensibile alle interferenze elettromagnetiche, si tratta sempre di un dispositivo elettronico di precisione, pertanto delle potenti radioonde possono interferire con le vostre immagini acquisite.
- Se lo scanner si trovava in un luogo piuttosto freddo (ad esempio all'esterno o in magazzino) prima di installarlo in un ambiente più caldo, attendete circa due ore prima di utilizzarlo, altrimenti si può formare della condensa, che impedirà un funzionamento corretto dello scanner.
- Evitate di usare lo scanner in ambienti molto polverosi (come in un'officina).
- Tenete sempre chiuso il cassetto del piano e del supporto quando non utilizzate lo scanner.

Requisiti elettrici

L'alimentazione elettrica dello scanner richiede una tensione di rete compresa tra 100 e 240 V AC ed una frequenza compresa tra 50 e 60 Hz. Questo rientra negli standard delle normali prese di corrente a parete nella maggior parte dei paesi. Non tentate di utilizzare Flextight con qualunque tipo di alimentazione che fornisca elettricità con caratteristiche al di fuori di questa gamma.

Lo scanner e tutti i dispositivi collegati allo scanner (computer, monitor, dispositivi SCSI, etc.) devono avere un collegamento a terra (utilizzate, ad esempio, un collegamento elettrico a tre punti).

Procedura di installazione

IMPORTANTE: prima di iniziare ad installare lo scanner, assicuratevi che lo scanner, il computer e tutti i dispositivi

collegati alla catena SCSI siano spenti. Potete danneggiare gli apparecchi se create o interrompete collegamenti SCSI verso o da unità accese.

- 1. Disimballate lo scanner e appoggiatelo su un piano vicino al vostro computer. Assicuratevi che la posizione scelta sia conforme a tutti i requisiti descritti sopra per quanto concerne libertà di movimento del cassetto, temperatura e interferenze elettromagnetiche.
- Tenete il materiale di imballaggio fornito insieme allo scanner, in modo particolare la plastica di protezione e il supporto in cartoncino per il piano (non fate scoppiare le bollicine della plastica). Dovrete sostituire questo materiale di imballaggio se in un secondo momento dovrete trasportare lo scanner.(Vedi "Preparazione dello scanner al trasporto" a pagina 40).
- 3. Individuate i connettori nella zona nascosta situata sulla parte posteriore dello scanner. Vedrete due connettori SCSI e una presa standard di alimentazione (vedi "Pannello posteriore e connettori" a pagina 11).
- 4. IMPORTANTE: sulla parte posteriore dello scanner vi è un piccolo quadrante che serve ad impostare l'indirizzo SCSI per lo scanner (vedi Figura 4). Assicuratevi che a ciascun dispositivo nella catena SCSI sia stato assegnato un indirizzo SCSI diverso. Se necessario, utilizzate un piccolo cacciavite per regolare la rotella in modo tale che sia orientata verso un nuovo indirizzo per lo scanner. Utilizzate solo 0, 1, 2, 3, 4, 5, o 6. Non utilizzate 7, 8, o 9.



Figura 4: Selettore di indirizzo SCSI

- Collegate un cavo SCSI ad uno dei connettori SCSI del vostro scanner. Collegate l'altra estremità del cavo al computer oppure all'ultimo dispositivo SCSI della vostra catena.
- 6. Assicuratevi che la catena SCSI sia terminata in maniera corretta. Ciò significa che sul connettore vuoto nell'ultimo dispositivo della vostra catena SCSI si dovrà fissare un terminale. Se la catena non è terminata, il vostro sistema di elaborazione potrebbe non funzionare in maniera corretta.
- 7. Inserite il cavo di alimentazione nella presa standard sul retro dello scanner.
- 8. IMPORTANTE: assicuratevi che la presa di corrente a parete che pensate di utilizzare sia conforme ai requisiti elettrici delineati nella sezione "Requisiti elettrici" a pagina 12.
- 9. Inserite l'altra estremità del cavo di alimentazione in una presa di corrente a parete compatibile.
- 10. Premete l'interruttore di alimentazione posteriore per dare alimentazione allo scanner (è situato sul retro dello scanner, come mostra la figura 3). Questo porterà lo scanner in standby.
- 11. Premete il tasto di alimentazione sul pannello anteriore (indicato nella figura 1) per accendere lo scanner. Inizierà a lampeggiare la spia verde. Ciò significa che non è stata ancora scaricata alcuna informazione microcodificata. Sarà scaricata automaticamente in seguito, quando avvierete per la prima volta il software ColorFlex.
- 12. Il vostro sistema è assemblato. Accendete il computer ed installate il software di scansione immagini ColorFlex.

Rimozione e sostituzione della lastra elettrostatica

Rimuovete la lastra elettrostatica nel cassetto del piano solo quando volete utilizzare le funzioni trasparenze in modalità batch o originali di spessore elevato.

AVVERTENZA: non piegate la lastra elettrostatica. Contiene dei componenti elettronici sensibili che si possono rompere se sottoposti a sforzi.

Rimozione della lastra elettrostatica

- 1. Estraete l'intero supporto del piano tirando il supporto dell'impugnatura illustrato nella figura 2.
- Premete il tasto del cassetto (illustrato nella figura 1). Il cassetto del piano si apre automaticamente.
 IMPORTANTE: Se si verifica un problema durante l'apertura del cassetto (ad esempio un intasamento), è possibile fermare il cassetto premendo ancora il tasto del cassetto stesso.
- Abbassate la porta della lastra elettrostatica (illustrata nella figura 2) inserendo gli indici negli spazi a destra e a sinistra dietro la porta e tirando in avanti.
- 4. Sollevate la lastra elettrostatica e allontanatela dallo scanner. Mettetela in un posto sicuro. Prestate attenzione a non piegare la lastra.
- 5. Richiudete la porta della lastra elettrostatica.

Sostituzione della lastra elettrostatica

1. Se il cassetto del piano è chiuso, premete il tasto del cassetto (illustrato nella figura 1). Il cassetto del piano si aprirà automaticamente.

IMPORTANTE: se si verifica un problema durante l'apertura del cassetto (ad esempio un intasamento), è possibile fermare il cassetto premendo nuovamente il tasto relativo.

- 2. Aprite la porta della lastra elettrostatica (illustrata nella figura 2) inserendo gli indici nello spazio dietro alla porta e tirando in avanti.
- 3. Appoggiate la lastra elettrostatica sulla lastra di vetro. Prestate attenzione a non piegare la lastra.
- 4. Assicuratevi che le spine di contatto (indicate con la lettera A nella figura 5) scivolino nelle prese della lastra elettrostatica.

Rimozione e sostituzione della lastra elettrostatica

5. Chiudete la porta della lastra elettrostatica.

Figura 5: Sostituzione della lastra elettrostatica. Le spine di contatto (*A*) devono entrare nei fori nella lastra elettrostatica.

Istruzioni operative

Quando si utilizza il cilindro

Il metodo migliore per eseguire la scansione delle trasparenze è quello di utilizzare un telaio flessibile e il cilindro nella parte superiore dello scanner. Ciò consente a Flextight di scannerizzare l'originale senza lastre di vetro poste tra il sensore e l'originale. Tuttavia, tale metodo vi consente di eseguire la scansione di un minimo di uno e un massimo di quattro originali trasparenti alla volta (a seconda del formato).

- Selezionate il telaio magnetico adatto al vostro originale. L'originale dovrà riempire il foro in maniera completa senza che si vedano i bordi.
- 2. Posizionate il telaio tra le barre di guida con la linguetta scanalata rivolta verso lo scanner (vedi figura 1 e figura 6).
- 3. Spingete il telaio con delicatezza all'interno del canale in cima al piano luminoso. Scivolerà nel canale di circa 1/2 cm (1/4 di pollice). Non esercitate troppa pressione. Scorre molto facilmente ed è mantenuto nella sua posizione da un magnete. Per rimuovere il telaio, fatelo semplicemente scorrere verso l'esterno.
- 4. Come illustrato nella figura 6, sollevate lo strato superiore del telaio e posizionate il vostro originale con il lato emulsione rivolto verso il basso. L'originale deve riempire completamente lo spazio vuoto e non si devono vedere i bordi; la sovrapposizione minima è di 2mm lungo ciascun bordo. Inoltre, i bordi dell'originale non devono superare i bordi esterni del telaio. Utilizzate il piano luminoso per allineare l'immagine.



Figura 6: Inserimento di una trasparenza in un telaio flessibile per la scansione con cilindro

- 5. Appoggiate lo strato superiore del telaio sull'originale. Questa copertura è magnetica, e pertanto tratterrà l'originale nella propria posizione.
- 6. Andate al computer e avviate il software dello scanner. Seguite le istruzioni contenute nel manuale del software ColorFlex per impostare il formato dell'originale, per visualizzare l'immagine in anteprima, per effettuare le impostazioni ed eseguire la scansione finale.

Scansione di riflessioni sottili utilizzando il piano

Il metodo migliore di eseguire le scansioni di riflessioni è quello di utilizzare la lastra elettrostatica, che trattiene l'originale nella sua posizione e non richiede l'uso di lastre di vetro, le quali potrebbero interferire tra l'originale e il sensore luminoso. Tuttavia, è possibile utilizzare la lastra elettrostatica esclusivamente per gli originali sottili (fino a 0.5 mm).

- 1. Estraete completamente il supporto del piano tirando l'impugnatura del cassetto del supporto, come illustrato nella figura 2.
- Premete il tasto del cassetto (illustrato nella figura 1). Il cassetto del piano si aprirà automaticamente.
 IMPORTANTE: se si verifica un problema durante l'apertura del

cassetto (ad esempio un intasamento), è possibile fermare il cassetto premendo di nuovo il tasto relativo.

- 3. Se necessario, sostituite la lastra elettrostatica seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Sostituzione della lastra elettrostatica" a pagina 15.
- Posizionate il vostro originale (o originali) sulla lastra elettrostatica, utilizzando i segni stampati come guida. Posizionando l'originale lungo il centro della lastra, potrete utilizzare la massima risoluzione possibile, che dipende dalla larghezza del vostro originale (vedi figura 7).



Figura 7: Allineamento degli originali sul piano

- 5. Premete il tasto relativo al campo elettrostatico (illustrato nella figura 2). Gli originali verranno "risucchiati" nella loro posizione.
- 6. Andate al computer e avviate il software di scansione. Seguite le istruzioni contenute nel manuale del software ColorFlex per impostare il formato dell'originale, per visualizzare l'immagine in anteprima, per effettuare le impostazioni e per eseguire la scansione finale.
- 7. A scansione terminata, rimuovete l'originale e premete nuovamente il tasto del cassetto. Lo strato superiore del cassetto del piano si ritirerà automaticamente nello scanner, mentre il supporto

del cassetto rimarrà allungato. Spingete delicatamente il supporto del cassetto nello scanner.

Scansione in modalità batch e con riflessioni spesse utilizzando il piano

Se dovete eseguire la scansione di numerose trasparenze in tempi rapidi, li potete posizionare tra le lastre di vetro nel cassetto del piano e potete utilizzare la funzione scansione in modalità batch del software ColorFlex.

E' possibile utilizzare le lastre di vetro anche per eseguire la scansione di riflessioni con uno spessore massimo di 10 mm (0.39"). La lastra inferiore è collegata a delle molle che esercitano pressione verso l'alto. La lastra superiore è premuta verso il basso, trattenendo quindi l'originale nella propria posizione.

AVVERTENZA: Non tentate di sottoporre a scansione originali di spessore superiore a 10mm, altrimenti le lastre di vetro potrebbero rompersi mentre il piano viene tirato all'interno dello scanner durante la scansione.

- 1. Estraete completamente il supporto del piano tirando l'impugnatura del supporto cassetto illustrata nella figura 2.
- Premete il tasto del cassetto (illustrato nella figura 1). Il cassetto del piano si aprirà automaticamente.
 IMPORTANTE: se si verifica un problema durante l'apertura del cassetto (ad esempio un intasamento), potete fermarlo premendo

di nuovo il tasto relativo.

- 3. Se necessario, rimuovete la lastra elettrostatica seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Rimozione della lastra elettrostatica" a pagina 15.
- 4. Sollevate la lastra di vetro superiore inserendo gli indici negli spazi dietro la porta della lastra elettrostatica (illustrata nella figura 2) e sollevando. Sollevate la lastra di vetro superiore finché si ferma. Rimarrà aperta.
- 5. Posizionate i vostri originali sulla lastra elettrostatica, utilizzando i segni stampati come guida. Posizionando l'originale lungo il centro della lastra, potrete utilizzare la massima risoluzione possibile, che dipende dalla larghezza del vostro originale (vedi figura 7).

- 6. Riabbassate con delicatezza la lastra di vetro superiore. Vi sarà una resistenza iniziale, tuttavia si muoverà molto facilmente dopo che sarà stata abbassata per metà. Non fate cadere la lastra, bensì appoggiatela lentamente sugli originali.
- 7. Andate al computer e avviate il software di scansione. Seguite le istruzioni contenute nel manuale del software ColorFlex per impostare il formato dell'originale, per visualizzare l'immagine in anteprima, per effettuare le impostazioni e per eseguire la scansione finale.
- 8. Quando avrete terminato la scansione con l'utilizzo delle lastre in vetro, rimuovete gli originali e sostituite la lastra elettrostatica seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Sostituzione della lastra elettrostatica" a pagina 15.
- 9. Premete di nuovo il tasto del cassetto. Lo strato superiore del cassetto del piano si ritirerà automaticamente nello scanner, mentre il supporto del cassetto rimarrà allungato. Spingete delicatamente il supporto del cassetto nello scanner.

Risoluzioni ottiche reali

Lo schema riportato di seguito illustra le risoluzioni ottiche reali (in dpi) disponibili per ciascun telaio. Quando eseguite la scansione con uno degli schemi di risoluzione sotto elencati, un pixel nel sensore dell'immagine dello scanner traccerà direttamente un pixel nell'immagine finale. Se utilizzate uno schema di risoluzione diverso da quelli elencati nella tabella 1, sarà necessario applicare l'interpolazione (ridimensionamento).

Originale	Risoluzione (DPI)					
Larghezza	Max.	1/2	1/3	1/4	1/6	1/12
24 mm	5760	2880	1920	1440	960	480
36 mm	3200	1600	1067	800	533	267
60 mm	3200	1600	1067	800	533	267
4" (107 mm)	1800	900	600	450	300	150
120 mm	1440	720	480	360	240	120

Tabella 1: Risoluzioni ottiche reali quando si utilizza il cilindro

Originale	Risoluzione (DPI)					
Larghezza	Max.	1/2	1/3	1/4	1/6	1/12
60 mm (solo trasp.)	3251	1626	1084	813	542	271
4" (110 mm)	1858	929	619	465	310	155
220 mm (A4)	928	464	309	232	155	77
314 mm (A3)	650	325	217	163	108	54

Tabella 2: Risoluzioni ottiche reali quando si utilizza il piano

Per evitare di attivare il ridimensionatore, selezionate un tipo di zoom che vi dia uno dei risultati elencati nella tabella 1 o nella tabella 2. Con l'impiego del ridimensionamento, il processo di scansione è più lungo e la qualità dell'immagine è leggermente peggiore. L'effetto che questo ha sulla qualità dell'immagine varia a seconda del grado di interpolazione necessario e del contenuto del vostro originale. Esempio: Per ottenere una risoluzione di 300 dpi, prendete la risoluzione reale illustrata nella tabella 1, dividetela per 300 dpi e moltiplicatela per 100%. Inserite il risultato nel campo dello Zoom nella finestra principale ColorFlex.

Originale	Regolazione Zoom					
Larghezza	Risoluzione massima	1/2 Ris.	1/3 Ris.	1/4 Ris.	1/6 Ris.	1/12 Ris.
24 mm	5760 300 × 100% = 1920%	960%	640%	480%	320%	160%
36 mm	1067%	533%	356%	267%	178%	89%
60 mm	1067%	533%	356%	267%	178%	89%
4" (107 mm)	600%	300%	200%	150%	100%	50%
120 mm	480%	240%	160%	120%	80%	40%

Tabella 3: Esempio di regolazioni zoom per risoluzioni ottiche reali quando si utilizza il cilindro

Originale	Regolazione Zoom					
Larghezza	Risoluzione massima	1/2 Ris.	1/3 Ris.	1/4 Ris.	1/6 Ris.	1/12 Ris.
60 mm (solo traspa- renze)	$\frac{3251}{300} \times 100\%$ = 1084%	542%	361%	271%	181%	90%
4" (110 mm)	620%	310%	207%	155%	103%	52%
220 mm (A4)	310%	155%	103%	78%	52%	26%
314 mm (A3)	217%	108%	72%	54%	36%	18%

Tabella 4: Esempio di regolazioni zoom per risoluzioni ottiche reali quando si esegue la scansione utilizzando il piano

Quando il campo dello zoom è impostato ad un valore adatto alle le dimensioni dell'originale selezionato (come illustrato nella tabella sopra riportata), il menu pop up DPI mostrerà una sottolineatura sotto ciascuna impostazione che darà come risultato una scansione eseguita con una risoluzione reale (senza interpolazione)..



Ritratto o paesaggio per 35mm

Il porta-pellicola flessibile di 35mm ha lo spazio sia per il posizionamento di un ritratto che per quello di un paesaggio (vedi figura 8). Potete utilizzarne solo uno alla volta. Esistono due possibilità in quanto, a causa dell'orientamento della sorgente luminosa e del CCD all'interno dello scanner, ciascuno di questi due orientamenti ha delle proprietà leggermente diverse.

- Nell'immagine del paesaggio può passare più luce in quanto è larga nella stessa direzione della sorgente luminosa. Ciò significa che lo scanner è in grado di catturare densità più elevate, riuscendo ad ottenere maggiori dettagli d'ombra. Tuttavia, la risoluzione ottenuta quando si esegue la scansione con tale orientamento è limitata a 3200 dpi. Quando i dettagli d'ombra sono più importanti della risoluzione, utilizzate l'orientamento paesaggio (36x24) (il telaio superiore).
- Nell'orientamento ritratto, la quantità di luce che riesce ad attraversare l'originale è minore, tuttavia lo zoom dello scanner è in grado di ottenere una risoluzione più elevata. Sono infatti possibili risoluzioni fino a 5760 dpi. Quando la risoluzione (ovvero l'ingrandimento) è più importante dei dettagli d'ombra, utilizzate l'orientamento ritratto (24x36) (il telaio inferiore).



Figura 8: telaio da 35mm

Calibrazione dello Scanner

Lo scanner richiede quattro tipi di calibrazione:

- La calibrazione del fuoco regola il posizionamento dell'ottica dello scanner per ogni livello dello zoom. Se le immagini acquisite sono sfuocate o se le loro dimensioni non sono proprio quelle esatte, sarà forse necessario operare una nuova calibrazione del fuoco per regolare il meccanismo dello zoom. La calibrazione del fuoco è memorizzata nella flash PROM dello scanner, pertanto si conserva in caso di spostamento dello scanner ad un nuovo computer. Per maggiori istruzioni, vedi "Calibrazione fuoco" a pagina 28.
- La calibrazione elettrostatica del bianco è necessaria solo per la scansione di riflessioni quando si utilizza la lastra elettrostatica. Nel corso della calibrazione, lo scanner legge un target bianco per stabilire il punto bianco lungo l'intera lunghezza del CCD. I risultati della scansione per calibrazione bianco vengono memorizzati sull'hard disk del vostro computer, pertanto è necessario eseguire una nuova calibrazione del bianco se si sposta lo scanner ad un nuovo computer. Per le istruzioni in merito, vedi "Calibrazione bianco per riflessioni" a pagina 29.
- La calibrazione del bianco sotto il vetro è necessaria solo per la scansione delle riflessioni, nelle quali l'originale è situato sotto la lastra di vetro (ad esempio, con originali di spessore elevato). La calibrazione del bianco è automatica per le trasparenze, per la cui scansione si utilizza il cilindro e il piano. Lo scopo di questo tipo di calibrazione è il medesimo della calibrazione elettrostatica del bianco, e i due metodi sono simili. E' necessario eseguire due calibrazioni del bianco, in quanto quando si utilizzano le lastre di vetro le proprietà ottiche sono molto diverse da quelle che si hanno quando si utilizza la lastra elettrostatica. Per istruzioni in merito, vedi "Calibrazione bianco per riflessioni" a pagina 29.
- La calibrazione CCD garantisce che tutti i pixel nel CCD reagiscano alla stessa maniera alla luce di bassa intensità. La calibrazione CCD è eseguita presso il costruttore ed è memorizzata nella flash PROM dello scanner, pertanto probabilmente non sarà mai necessario eseguire di nuovo questo tipo di calibrazione. Per istruzioni in merito, vedi "Calibrazione CCD" a pagina 31.

Tutte e quattro le procedure sono semplici e sono avviate dal software.

Calibrazione fuoco

Lo scanner Flextight Progression si serve di un meccanismo zoom e di un fuoco regolabili al fine di ottimizzare la propria risoluzione di immagine per tutti i formati degli originali che è in grado di gestire. Se pensate che le vostre acquisizioni non siano ben definite come dovrebbero, forse sarà necessario calibrare lo scanner.

E' da notare che la calibrazione dello scanner non deve essere eseguita quotidianamente. Lo scanner non dovrebbe essere calibrato più di una volta ogni tre mesi. Nella maggior parte dei casi, tale procedura non sarà mai necessaria.

Per calibrare il vostro scanner, seguite la procedura riportata di seguito:

- 1. Posizionate i target di calibrazione fuoco per il cilindro e il piano che avete trovato in dotazione con lo scanner. Il target per il cilindro è un foglio di plastica trasparente quadrato di 6X6 cm e presenta molte righe nere. Il target per il piano è un pezzo di plastica trasparente formato lettera, e possiede anch'esso molte righe nere.
- 2. Caricate il target di calibrazione cilindro nel quadrato superiore 6X6 del telaio flessibile. Le righe devono essere rivolte verso lo scanner (verticalmente). Assicuratevi di collocare il target nella posizione più diritta possibile. Servitevi della griglia del piano luminoso dello scanner e degli angoli contrassegnati sul target per allinearlo. Per maggiori informazioni sul collocamento degli originali utilizzando un telaio flessibile, vedi "Quando si utilizza il cilindro" a pagina 17.
- 3. Collocate il target per il piano tra le lastre di vetro del piano, secondo le istruzioni riportate nella sezione "Scansione in modalità batch e con riflessioni spesse utilizzando il piano" a pagina 21. Posizionate il target al centro della lastra con le righe rivolte verso lo scanner. Collocatelo nella posizione più diritta possibile.

4. Selezionate Calibration (calibrazione) dal menu Maintenance (Manutenzione). Comparirà la finestra della calibrazione fuoco.

Focus Calibration
Mount transmission focus sheets
_ Drum
√ 24 mm
√ 60 mm
₫ 4 ⁻
⊻ 120 mm
- Flatbed
√ 60 mm
⊿ 4 ⁻
M ▲4
₫ #3
Calibrate Done

- 5. Selezionate le risoluzioni che volete calibrare. Per evitare errori, sono contrassegnate tutte le risoluzioni e tutte verranno quindi calibrate. Per impedire la calibrazione di una o più risoluzioni, cliccate sull'apposita casella per rimuovere il segno. Si consiglia di eseguire la calibrazione per tutte le risoluzioni sia per il cilindro che per il piano. Tuttavia, se vi sono dei problemi di fuoco con un particolare tipo di scansione o con particolari risoluzioni, è possibile risparmiare tempo selezionando solo i tipi di scansione che creano problemi.
- 6. Cliccate sul tasto Calibrate (esegui calibrazione). Lo scanner sarà messo a fuoco per le risoluzioni selezionate e sarà calibrato per ciascuna risoluzione selezionata (contemporaneamente).
- 7. Quando la calibrazione sarà terminata, per ciascuna delle calibrazioni concluse si potrà visualizzare un'icona dello scanner. Cliccate su Done (fatto) per chiudere la finestra della calibrazione fuoco.

Calibrazione bianco per riflessioni

Lo scanner Flextight si serve di un riferimento bianco per garantire che tutti gli elementi nel CCD dello scanner reagiscano alla luminosità in maniera coerente. E' necessario eseguire due calibrazioni del bianco: una utilizzando un target del bianco montato sulla lastra elettrostatica e una col target montato sulle lastre di vetro.

Quando eseguite la scansione da una riflessione per la prima volta, utilizzando la lastra elettrostatica o la lastra di vetro, sarà visualizzata una finestra che vi ricorderà che dovete effettuare una calibrazione del bianco. In seguito, la calibrazione sarà memorizzata sull'hard disk del computer. Si raccomanda di eseguire i due tipi di calibrazione contemporaneamente (sopra e sotto la lastra di vetro), infatti, eseguendone una sola, non comparirà più l'avviso relativo se in un secondo momento utilizzerete l'altro tipo di collocamento sul piano.

Col passare del tempo, le proprietà dei tubi luminosi possono subire leggere variazioni. È necessario pertanto ripetere la calibrazione del bianco ogni sei mesi circa e immediatamente dopo aver cambiato i tubi luminosi. È da notare anche che, poiché le informazioni sulla calibrazione bianco sono memorizzate nel disco fisso del vostro computer, sarà necessario eseguire una calibrazione del bianco ogni volta che si sposta lo scanner ad un nuovo computer.

Per eseguire la calibrazione del bianco seguite la procedura riportata di seguito.

- Prendete il foglio di calibrazione bianco fornito in dotazione con lo scanner. E' un pezzo quadrato di carta bianca (510 x 329 mm (20" x 13").
- 2. Posizionate il foglio di calibrazione bianco sul vassoio elettrostatico seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Scansione di riflessioni sottili utilizzando il piano" a pagina 18.

3. Selezionate White Calibration (Calibrazione bianco) dalla finestra Maintenance (manutenzione). Comparirà la finestra della calibrazione bianco esterna.

External white calibration
External white calibration is used to ensure high quality reflective scans. The calibration must be performed after installation, thereafter it should be repeated every 6 months, or more frequently in the case of extensive scanner usage.
The procedure is as follows.
 The best result is obtained by using the Imacon supplied white calibration sheet, but good quality white paper can also be used. It should cover the entire width of the A4 original holder, the minimum length is 210 mm.
 Place the calibration sheet at the top of the A4 original holder, aligned to the upper dotted line. Make sure to use a new foil, without soratches and fingerprints.
3) Press Calibrate to start the calibration procedure.
Cancel

- Cliccate su Calibrate (esegui calibrazione). Lo scanner eseguirà diverse scansioni del target bianco. Il processo dura circa otto minuti.
- 5. Rimuovete la lastra elettrostatica e collocate il target di calibrazione bianco tra le lastre di vetro, seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Scansione in modalità batch e con riflessioni spesse utilizzando il piano" a pagina 21. Ripetete questa procedura a partire dal punto 3.

Calibrazione CCD

Per garantire che tutti i pixel nel CCD reagiscano alla stessa maniera alle basse intensità di luce, è necessario calibrare il CCD dello scanner. Se questo non avviene, è possibile notare delle lievi righe con pixel singoli in zone molto scure di immagine scansite da originali positivi o in zone chiare di immagini scansite da originali negativi. Il problema, presente in tutti gli scanner CCD, è particolarmente evidente quando si eseguono scansioni da negativi di 35 mm.

Le informazioni sulla calibrazione CCD sono memorizzate in una flash PROM all'interno dello scanner, non nell'hard disk del computer. Questo implica che la calibrazione CCD (contrariamente alle calibrazioni bianco) si conserva spostando lo scanner ad un altro computer.

ColorFlex 1.9 è stato dotato di supporto per la calibrazione CCD. Se il vostro scanner possiede la versione 1.9 o superiore, significa che la calibrazione CCD è stata eseguita presso il costruttore; si raccomanda vivamente di non ripeterla (una nuova calibrazione non è né necessaria né consigliabile). Tuttavia, nel caso desideriate aggiornare il vostro software da utilizzare con uno scanner fornito con una versione precedente di ColorFlex, potreste trovarvi nella condizione di dover calibrare il CCD se si presenta il problema delle righe descritto sopra.

Servitevi della procedura descritta di seguito per calibrare il sensore CCD utilizzando ColorFlex.

- 1. Procuratevi oppure create un originale negativo a colori che raffigura un limpido cielo celeste, o un'immagine simile. L'originale non deve possedere troppi contorni eccessivamente netti.
- 2. Collocate l'originale nel telaio da 36 x 24 (paesaggio) e impostate il formato dell'originale nel menu pop-up Frame (telaio) come di consueto.
- 3. Selezionate calibrazione CCD dal menu Maintenance (manutenzione). Comparirà la finestra relativa alla calibrazione CCD.

CCD calibration
This calibration will detect small irregularities in sensor pixels, especially during low lightlevels. After calibration these data will be used to optimize the scan quality.
The procedure is as follows:
 Mount a color negative in a 36x24 (landscape) original holder. The best result is obtained by using a bright blue picture with little or no contours - i.e. a blue sky or the like.
2) Press Calibrate to start the calibration procedure.
<u>When calibrated</u>
When the "Use calibration" box below is checked, the calibration data is used to optimize the final scan.
Use calibration Use factory Calibrate Done

4. Leggete le informazioni contenute nella finestra della calibrazione CCD, quindi cliccate su Calibrate (esegui calibrazione). Lo scanner esegue la scansione dell'immagine. A scansione terminata, contrassegnate la casella Use calibration (utilizza calibrazione), quindi cliccate su Done (fatto).(Se il vostro scanner è stato calibrato presso il costruttore, comparirà un avviso se tentate di eseguire una nuova calibrazione CCD. È possibile ignorare l'avviso e continuare, tuttavia raccomandiamo di non ricalibrare).

Se avete l'impressione che la nuova calibrazione CCD ha solo peggiorato il risultato delle scansioni, questo è probabilmente dovuto al fatto che l'immagine che avete utilizzato per la calibrazione conteneva troppi contorni.

Vi sono due possibilità per eliminare gli effetti di una nuova calibrazione difettosa:

- Se lo scanner è stato calibrato presso il costruttore, potete tornare alla calibrazione CCD originale riaprendo la finestra della calibrazione CCD e cliccando sul tasto Use factory (utilizza ditta).
- Se lo scanner non è stato fornito con una calibrazione CCD eseguita presso il costruttore, potete rimuovere la nuova calibrazione riaprendo la finestra della calibrazione CCD ed eliminando il segno sulla casella Use calibration (utilizza calibrazione).

Se avevate problemi di righe e la calibrazione CCD non è servita a risolverli, l'origine del problema potrebbe risiedere altrove; consultate gli altri manuali Imacon per suggerimenti e informazioni sulla risoluzione dei problemi.

Pulizia della superficie esterna dello scanner

Se la superficie esterna dello scanner si sporca, pulitela con un panno umido. Assicuratevi che non penetri umidità all'interno dello scanner o sui connettori. Non utilizzate alcool o altri solventi.

Pulizia della lastra elettrostatica

Per pulire la lastra elettrostatica utilizzate un panno inumidito con acqua (nient'altro).

AVVERTENZA: non utilizzate detergenti o solventi sulla lastra elettrostatica, in quanto potrebbero compromettere la capacità della lastra di trattenere gli originali.

Pulizia delle lastre di vetro

Le due lastre di vetro nel cassetto del piano devono essere pulite regolarmente. Metodo da seguire:

- 1. Procuratevi del comune detergente per vetri e un panno pulito.
- 2. Collocate lo scanner in maniera tale che, aprendo il cassetto, sia possibile avere accesso alla parte inferiore (ad esempio, sul bordo di una scrivania). Assicuratevi che lo scanner non possa cadere dal bordo.
- 3. Estraete completamente il supporto del piano tirando l'impugnatura del supporto del cassetto illustrata nella figura 2.
- Premete il tasto del cassetto (illustrato nella figura 1). Il cassetto del piano si aprirà automaticamente.
 IMPORTANTE: se si verifica un problema durante l'apertura del cassetto (come ad esempio un intasamento), è possibile fermare il cassetto premendo di nuovo il tasto relativo.
- Se necessario, rimuovete la lastra elettrostatica seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Rimozione della lastra elettrostatica" a pagina 15.
- 6. Pulite la superficie superiore della lastra di vetro superiore con il panno e il detergente per vetri.
- 7. Sollevate la lastra di vetro superiore inserendo gli indici negli spazi dietro la porta della lastra elettrostatica (illustrata nella figura 2) e sollevando. Sollevate completamente la lastra di vetro superiore finché si fermerà. Rimarrà aperta.
- 8. Pulite la superficie inferiore della lastra di vetro superiore ed entrambe le superfici della lastra di vetro inferiore utilizzando il panno e il detergente per vetri.
- Riabbassate delicatamente la lastra di vetro superiore. Inizialmente vi sarà della resistenza, tuttavia la lastra si sposterà molto facilmente dopo che l'avrete abbassata per metà. Non fate cadere la lastra, bensì appoggiatela lentamente.
- 10. Se non eseguite subito scansioni utilizzando le lastre di vetro, sostituite la lastra elettrostatica seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Sostituzione della lastra elettrostatica" a pagina 15.
- 11. Premete di nuovo il tasto del cassetto per chiudere il cassetto del piano. Lo strato superiore del cassetto del piano è attirato automa-

ticamente nello scanner, mentre lo strato inferiore rimane allungato. Spingete delicatamente lo strato inferiore del cassetto del piano nello scanner.

Sostituzione dei tubi luminosi

Flextight Progression possiede quattro tubi luminosi. Dopo numerose ore di utilizzo, può essere necessario sostituire uno o più tubi luminosi.

- Se le immagini acquisite da riflessioni sono nere, sostituite il tubo per riflessioni come descritto nella sezione "Il tubo per riflessioni su piano" a pagina 36.
- Se le immagini acquisite utilizzando il cilindro sono nere, sostituite il tubo superiore per trasparenze come descritto nella sezione "Il tubo per cilindro" a pagina 39.
- Se le immagini acquisite da trasparenze in modalità batch sono nere quando utilizzate il piano, sostituite il tubo per trasparenze su piano come descritto nella sezione "Il tubo per trasparenze su piano" a pagina 39.
- Se il piano luminoso non funziona più, sostituite il tubo del piano luminoso come descritto nella sezione "Il tubo del piano luminoso" a pagina 35.

Lo scanner possiede i seguenti tipi di tubi luminosi:

- Luce cilindro: Osram FM 6w/860
- Luce del piano luminoso: Osram FM 8w/860
- Luce di trasmissione su piano: Osram FM 11w/860
- Luce di riflessione su piano: Osram FM 11w/860

Per la sostituzione di queste lampade rivolgetevi al vostro rivenditore Imacon e assicuratevi di specificare che tipo di tubo desiderate ordinare.

Il tubo del piano luminoso

- 1. Scollegate lo scanner dalla presa di corrente a parete.
- 2. Abbassate il pannello anteriore inferiore impugnando l'apertura per la spia di funzionamento del piano (illustrata nella figura 2) e tirando in avanti.

3. Il tubo del piano luminoso è situato direttamente dietro il pannello illustrato nella figura 9. E' trattenuto da due prese, una per ciascuna estremità del tubo. Prendete questo tubo dalle due estremità ed estraetelo delicatamente dalle prese.



Figura 9: Collocazione del tubo del piano luminoso

- 4. Inserite un nuovo tubo nelle prese all'interno dello scanner. Spingete il nuovo tubo nelle prese esercitando pressione alle due estremità, mai al centro.
- 5. Chiudete il pannello anteriore inferiore.

Il tubo per riflessioni su piano

- 1. Scollegate lo scanner dalla presa di corrente a parete.
- 2. Abbassate il pannello anteriore inferiore impugnando l'apertura per la spia di funzionamento del piano (illustrata nella figura 2) e tirando in avanti.
- 3. Procuratevi una chiave a testa esagonale da 2.0mm e rimuovete le quattro viti ad esagono che fissano la parte anteriore dei pannelli laterali, come illustrato dalla figura 10.


Figura 10: Viti anteriori per il fissaggio dei pannelli laterali.

4. Sul retro dello scanner, rimuovete le quattro viti ad esagono che servono a fissare le parti posteriori dei pannelli laterali. Questo consentirà di allontanare i pannelli laterali dallo scanner. Mettete da parte le viti e i pannelli.



Figura 11: Viti posteriori per il fissaggio dei pannelli laterali.

5. Rimuovete le tre viti ad esagono illustrate nella figura 12. Questo consente di svitare il pannello riflettente. Rimuovete il pannello riflettente. Non provocate graffi e non lasciate impronte digitali su questo pannello.

Sostituzione dei tubi luminosi

38



Figura 12: Viti anteriori per il fissaggio del pannello riflettente.

- 6. A questo punto dovreste essere in grado di vedere un lungo tubo sottile situato dietro il pannello riflettente. È trattenuto da due prese, una per ciascuna estremità del tubo. Prendete questo tubo dalle due estremità ed estraetelo dalle prese.
- Inserite un nuovo tubo nelle prese all'interno dello scanner. Spingete il nuovo tubo nelle prese esercitando pressione alle due estremità, mai al centro.
- 8. Controllate che non vi siano impronte digitali o polvere sul riflettore. Pulitelo se necessario.
- 9. Sostituite il pannello riflettente e le sue tre viti di fissaggio.
- 10. Sostituite i pannelli laterali e le loro otto viti di fissaggio.
- 11. Chiudete il pannello anteriore inferiore.

Il tubo per cilindro

- 1. Scollegate lo scanner dalla presa di corrente a parete.
- 2. Aprite il pannello superiore impugnandolo sopra il piano luminoso (illustrato nella figura 1) e sollevandolo. Ruoterà intorno all'angolo superiore posteriore dello scanner.
- 3. Tirate completamente verso l'alto il pannello superiore lontano dall'angolo superiore posteriore e ponetelo da parte.
- 4. Abbassate il pannello inferiore anteriore impugnando l'apertura della porta per la spia (illustrata nella figura 2) e tirando in avanti.
- 5. Guardate nella parte superiore dello scanner. Potete vedere i cilindri e un lungo tubo luminoso sottile. Mettete le mani nella zona normalmente coperta dal pannello anteriore inferiore e afferrate le due estremità del tubo luminoso.
- 6. Estraete il tubo luminoso dalle prese, quindi rimuovetelo dallo scanner facendolo passare dai cilindri.
- 7. Inserite un nuovo tubo nelle prese all'interno dello scanner. Spingete il nuovo tubo nelle prese esercitando pressione alle due estremità, mai al centro.
- 8. Chiudete il pannello anteriore inferiore sollevandolo.
- 9. Appoggiate il coperchio superiore sullo scanner. Tiratelo in avanti e premetelo nella propria posizione sopra il piano luminoso.

Il tubo per trasparenze su piano

- 1. Posizionate lo scanner in modo tale che, aprendo il cassetto, abbiate accesso alla sua parte inferiore (ad esempio, sul bordo di una scrivania). Assicuratevi che lo scanner non possa cadere dal bordo.
- 2. Estraete completamente il supporto del cassetto tirando l'impugnatura del supporto stesso illustrata nella figura 2.
- 3. Premete il tasto del cassetto (illustrato nella figura 1). Il cassetto del piano inizierà a scivolare all'esterno. Premete di nuovo il tasto del

Preparazione dello scanner al trasporto

cassetto quando il cassetto è all'esterno per metà. Ciò bloccherà il cassetto a metà percorso.

- 4. Spingete il supporto del piano all'interno dello scanner fino a metà percorso, in modo da essere allineato con il cassetto del piano.
- 5. Scollegate lo scanner dalla presa di corrente a parete.
- 6. Guardate all'interno del cassetto del piano dalla parte inferiore dello scanner. Dovreste essere in grado di vedere un lungo tubo luminoso sottile situato all'interno dello scanner.
- 7. Afferrate le due estremità del tubo luminoso ed estraetelo dalle prese.
- 8. Inserite un nuovo tubo nelle prese all'interno dello scanner. Spingete il nuovo tubo nelle prese esercitando pressione alle due estremità, mai al centro.
- 9. Collegate lo scanner alla presa di corrente e accendetelo.
- 10. Estraete di nuovo il supporto del cassetto in maniera completa.
- 11. Premete di nuovo il tasto del cassetto. Lo strato superiore del cassetto del piano viene spinto di nuovo automaticamente all'interno dello scanner, mentre lo strato inferiore rimane allungato. Se non dovete utilizzare subito il piano, spingete delicatamente lo strato inferiore del cassetto del piano all'interno dello scanner.

Preparazione dello scanner al trasporto

Le lastre di vetro sono estremamente fragili. Per evitare che si rompano durante il trasporto, dovete sempre sostituire il materiale originale d'imballaggio prima di trasportare o di spedire lo scanner.

Inoltre, l'ottica è maggiormente protetta se si trova in posizione di scansione a cilindro. Dovete anche assicurarvi che la lente interna sia impostata sul modo di scansione a cilindro prima che avvenga il trasporto dello scanner.

Per preparare lo scanner al trasporto:

- 1. Se lo scanner è già acceso, spegnetelo e riaccendetelo di nuovo. In questo modo l'ottica si riposizionerà nella modalità di scansione a cilindro se non vi si trova già. Si tratta di una posizione più sicura per la spedizione. A questo punto lo scanner deve essere acceso, anche se non è necessario collegarlo ad un computer.
- Se necessario, rimuovete la lastra elettrostatica seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Rimozione della lastra elettrostatica" a pagina 15.
- 3. Posizionate il foglio di plastica a bolle che si trovava tra le due lastre di vetro nel momento in cui avete disimballato lo scanner. Inserite la plastica tra le lastre di vetro come descritto nella sezione "Scansione in modalità batch e con riflessioni spesse utilizzando il piano" a pagina 21.
- 4. Sostituite la lastra elettrostatica come descritto nella sezione "Sostituzione della lastra elettrostatica" a pagina 15.
- 5. Premete il tasto del cassetto (illustrato nella figura 1). Il cassetto del piano viene spinto all'interno dello scanner.
- 6. Posizionate la lastra in cartoncino per il fissaggio del cassetto fornita in dotazione con lo scanner. È illustrata nella figura 13.
- 7. Come illustra la figura 13, inserite la linguetta della lastra in cartoncino per il fissaggio del cassetto nell'impugnatura e premete la parte superiore tra il piano e lo scanner. Lo spazio tra il piano e lo scanner è molto ristretto e il cartoncino vi si adatta aderendovi. Potrebbe essere necessario esercitare della pressione verso il basso sul piano per farvi entrare il cartoncino.
- 8. Spingete il supporto del cassetto completamente nello scanner in modo da essere a filo col piano.



Figura 13: Posizionamento della lastra in cartoncino per il fissaggio del cassetto.

9. Spegnete lo scanner e, se possibile, imballatelo nella confezione originale.

Smaltimento

Per smaltire lo scanner è necessario portarlo ad un impianto di smaltimento rifiuti.

Specifiche tecniche

Consumo Massimo 70W durante il funzionamento Requisiti elettrici 100-240V AC, 1.3A, 50-60Hz Necessario collegamento a terra Interfaccia con computer SCSI-2 (ANSI X3.131) Pannello anteriore Tasto on/off/annulla Tasto estrazione cassetto/annulla LED indicatore di stato Rumorosità $\leq 60 \text{ dB} @ 1 \text{ m}$ nella messa a fuoco $\leq 60 \text{ dB} @ 1 \text{ m}$ durante la scansione

Forza cilindro < 1 kg (2.2 lbs)Condizioni di funzionamento Temperatura: 10WC-35WC (50WF-95WF) Umidità: 20%-80%RH (assenza di condensa). Condizioni di immagazzinaggio Temperatura: 0WC-50WC (32WF-122WF) Umidità relativa: 20%-80% RH (assenza di condensa) Formati dello scanner a cilindro Trasparenze: da 35mm a 4x5 pollici, spessore ≤ 1 mm Formati del piano Supporto elettrostatico per una o più riflessioni di dimensioni totali massime di 314 x 460 mm (A3), spessore ≤ 1 mm Lastre in vetro per trasparenze multiple di dimensioni totali massime di 314 x 460 mm (A3), spessore ≤ 1 mm Lastre di vetro per una o più riflessioni di dimensioni totali massime di 314 x 460 mm (A3), spessore ≤ 1 mm Tipi di lampade Cilindro: Osram FM 6w/860 Piano luminoso: Osram FM 8w/860 Riflessione su piano: Osram FM 11w/860 Trasmissione su piano: Osram FM 11w/860 Fusibile T2.5A Dimensioni Altezza: 360 mm(14") Larghezza: 500 mm(20") Profondità a piano chiuso: 790 mm(31") Profondità a piano aperto: 1205 mm(48")

Peso

35 kg

Imacon Flextight Progression Manuale Utenti

Index

A

Avvertenze, 6

С

Calibrazione bianco per riflessioni, 29 CCD, 27, 31 del bianco sotto il vetro, 27 del fuoco, 27, 28 elettrostatica del bianco, 27 Calibrazione dello Scanner, 27 Caricatore cilindro, 8 Cassetto del piano, 10 Cassetto fusibile, 11 Cilindro Forza, 43 Utilizzazione, 17 Condizioni di funzionamento, 43 di immagazzinaggio, 43 Connettori SCSI, 11 Consumo, 42

D

Dimensioni, 43

F

Fermaglio del telaio, 8 Formato, 43 Paesaggio, 26 Ritratto, 26 Fusibile, 43

G

Guide telai flessibili, 9

Impugnatura del supporto cassetto, 10 Installazione dello scanner, 12 Interruttore di alimentazione, 11 Istruzioni operative, 17

L

Lampade Tipi, 43 Lastra elettrostatica, 10 Luce diretta del sole, 12

Ρ

Pannello anteriore, 8, 42 Pannello posteriore, 11 Peso, 43 Piano luminoso, 8 Porta della lastra elettrostatica, 10 Preparazione dello scanner al trasporto, 40 Presa del cavo di alimentazione, 11 Procedura di installazione, 13 Pulizia della lastra elettrostatica, 33 della superficie esterna dello scanner, 33 delle lastre di vetro, 33 Punto, 10

R

Requisiti ambientali, 12 Requisiti di sistema, 7 Requisiti elettrici, 12, 42 Restrizioni, 6 Rimozione della lastra elettrostatica, 15 Risoluzioni ottiche reali, 23 Rumorosità, 42

Scansione con riflessioni spesse, 21 in modalità batch, 21 Scansione di riflessioni sottili, 18 Selettore indirizzi SCSI, 11 Smaltimento, 42 Sostituzione dei tubi luminosi, 35 Sostituzione della lastra elettrostatica, 15 Specifiche tecniche, 42 Spia dello zoom, 8 Spia di alimentazione, 8 spia di campo elettrostatico, 10 Spia di funzionamento, 8 Spia di funzionamento del piano, 10

Т

Tasto del cassetto, 8 di accensione/annullamento/risettaggio, 8 di campo elettrostatico, 10 Temperatura, 12 Trasporto dello scanner, 40 Tubi luminosi Sostituzione, 35 Tubo del piano luminoso, 35 per cilindro, 39 per riflessioni su piano, 36 per trasparenze su piano, 39

V

Vibrazioni, 12